

# Arriba

Madrid, domingo 18 de agosto de 1974

CUIDE SU CRISTALINO EN

**OPTICA**

**SAN GABINO**

Espoz y Mina, 18 — Tel. 221 72 72 — MADRID



LA ORGANIZACION  
MAS MODERNA  
AL SERVICIO  
DE SUS OJOS



## ACABAR CON LAS GUERRILLAS

Para ello, unidades de las Fuerzas Armadas argentinas, equipadas con carros blindados, se disponen a efectuar operaciones de «limpieza» en la zona norte del país. En los últimos días, las guerrillas marxistas han librado varios encuentros con la Policía y tropas del Ejército. — (Foto Cifra Gráfica.)

Este número de **ARRIBA**  
se vende, junto con el  
suplemento de color, al  
precio de **DIEZ PESETAS**.  
Exija ambos ejemplares

## ARIAS NAVARRO, EN ASTURIAS

El Presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro, acompañado de su esposa, llegó a última hora de la tarde del viernes a Asturias, en viaje privado. Fueron recibidos en el aeropuerto por las primeras autoridades provinciales. (Foto Cifra.)

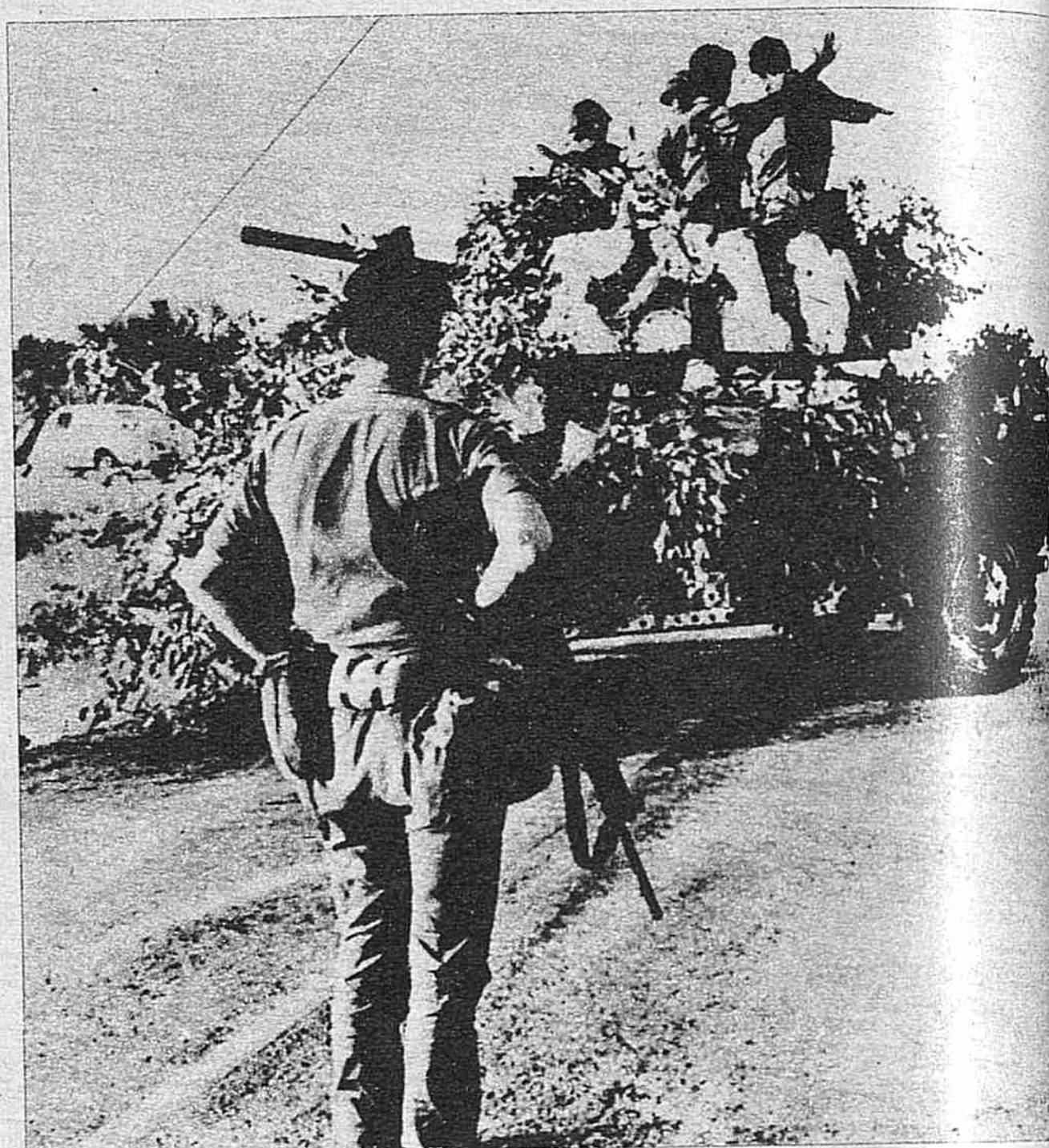


Ayuntamiento de Madrid

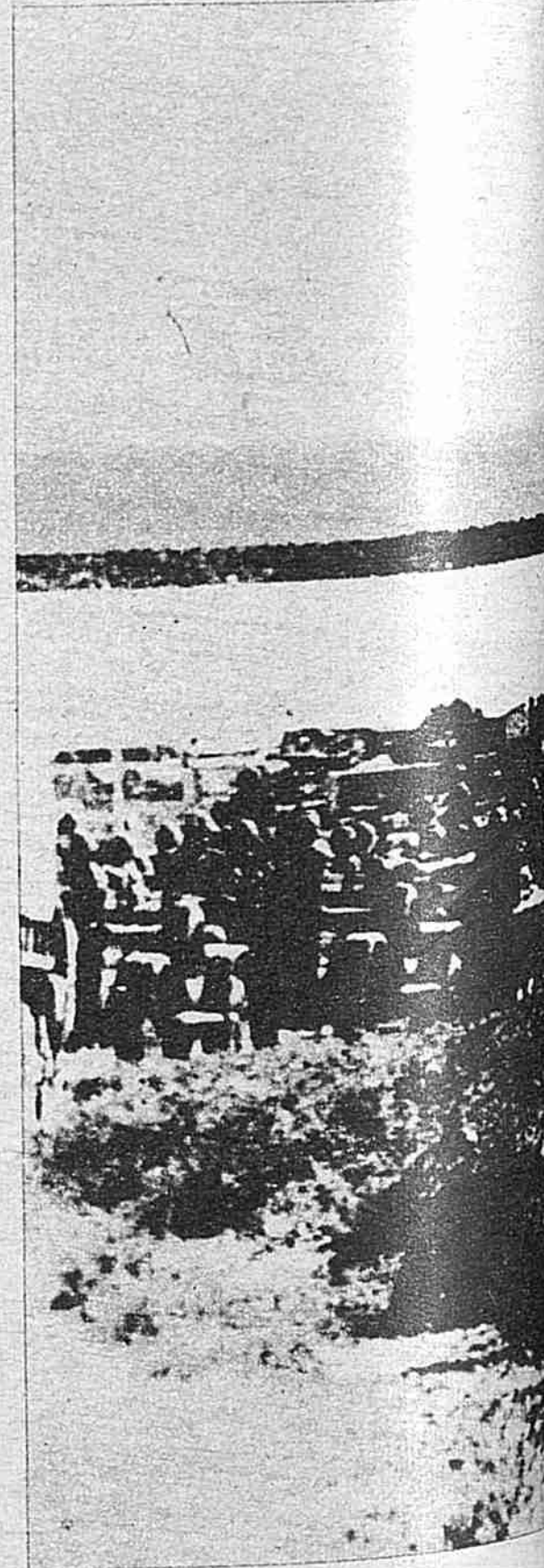




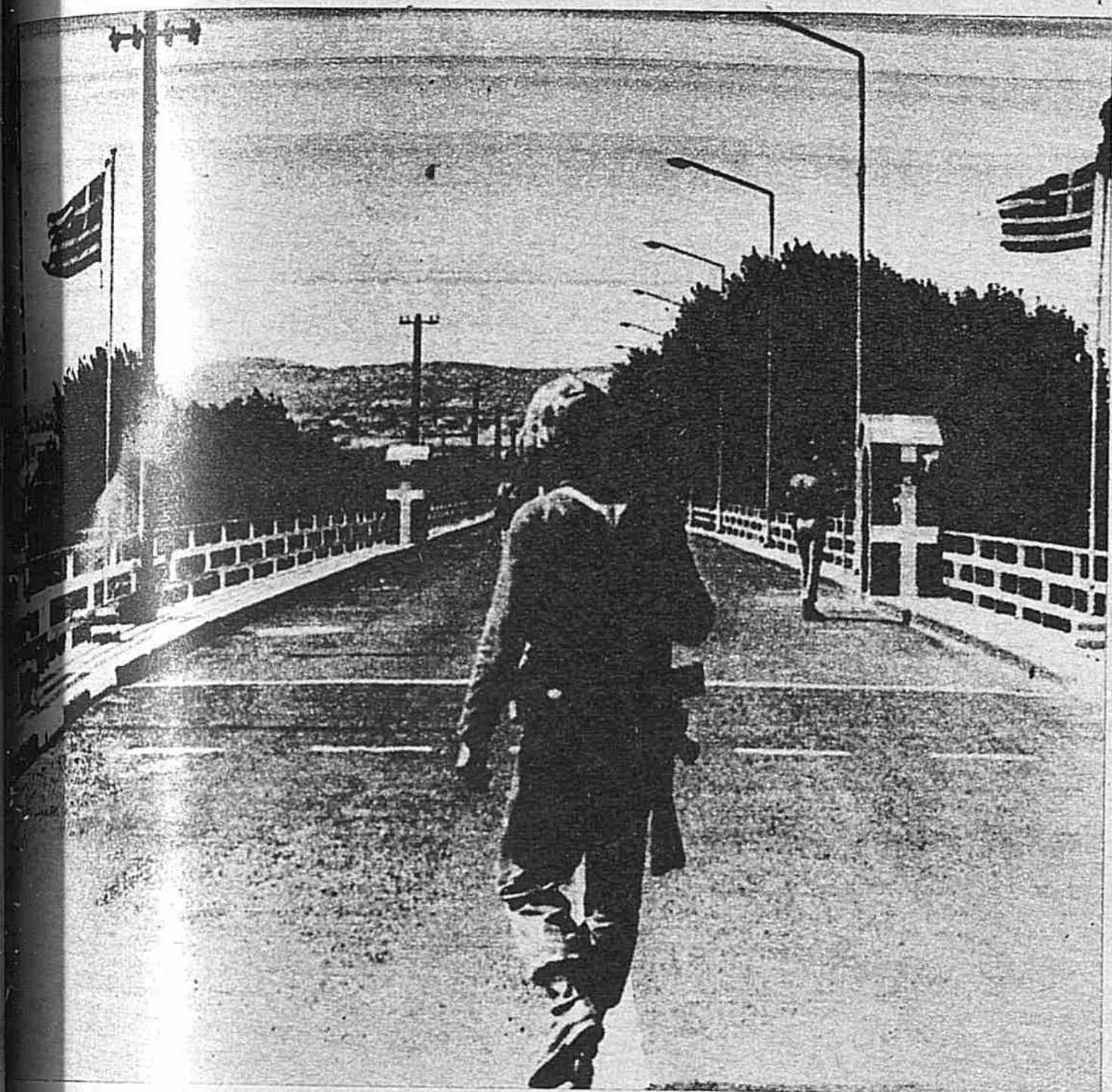
# CHIPRE, SIN GUERRA, PERO DIVIDIDA



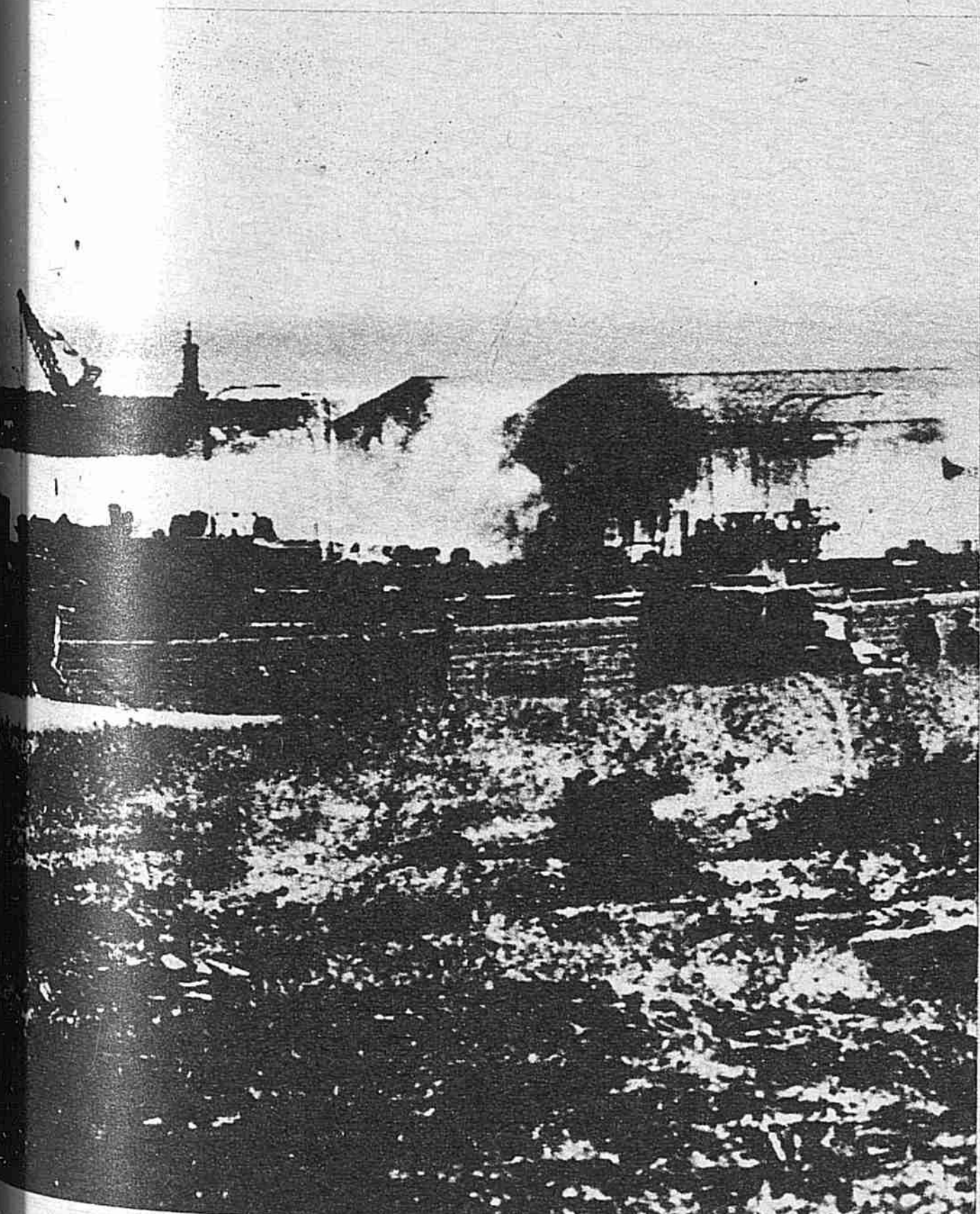
Ya se ha producido el «alto el fuego» en Chipre, cuando las tropas turcas han conseguido sus objetivos militares: la conquista de Famagusta. En las fotos de arriba, una familia de refugiados que huye del puerto chipriota, al ser éste conquistado por las fuerzas turcas, con dirección a la base británica de Dhekelia. En la base, los soldados ingleses desvían una unidad blindada de la Guardia







Nacional griega, cuando las tropas greco-chipriotas se retiraban de Famagusta ante el avance turco. Por su parte, los soldados turcos montan guardia en la frontera entre Turquía y Grecia. Abajo, a la izquierda, un grupo de turco-chipriotas saluda desde la muralla de la ciudad la llegada de las tropas turcas de ocupación. A la derecha, un convoy turco avanza por el puerto después de haber ocupado la ciudad. (Fotos Europa y Cifra.)

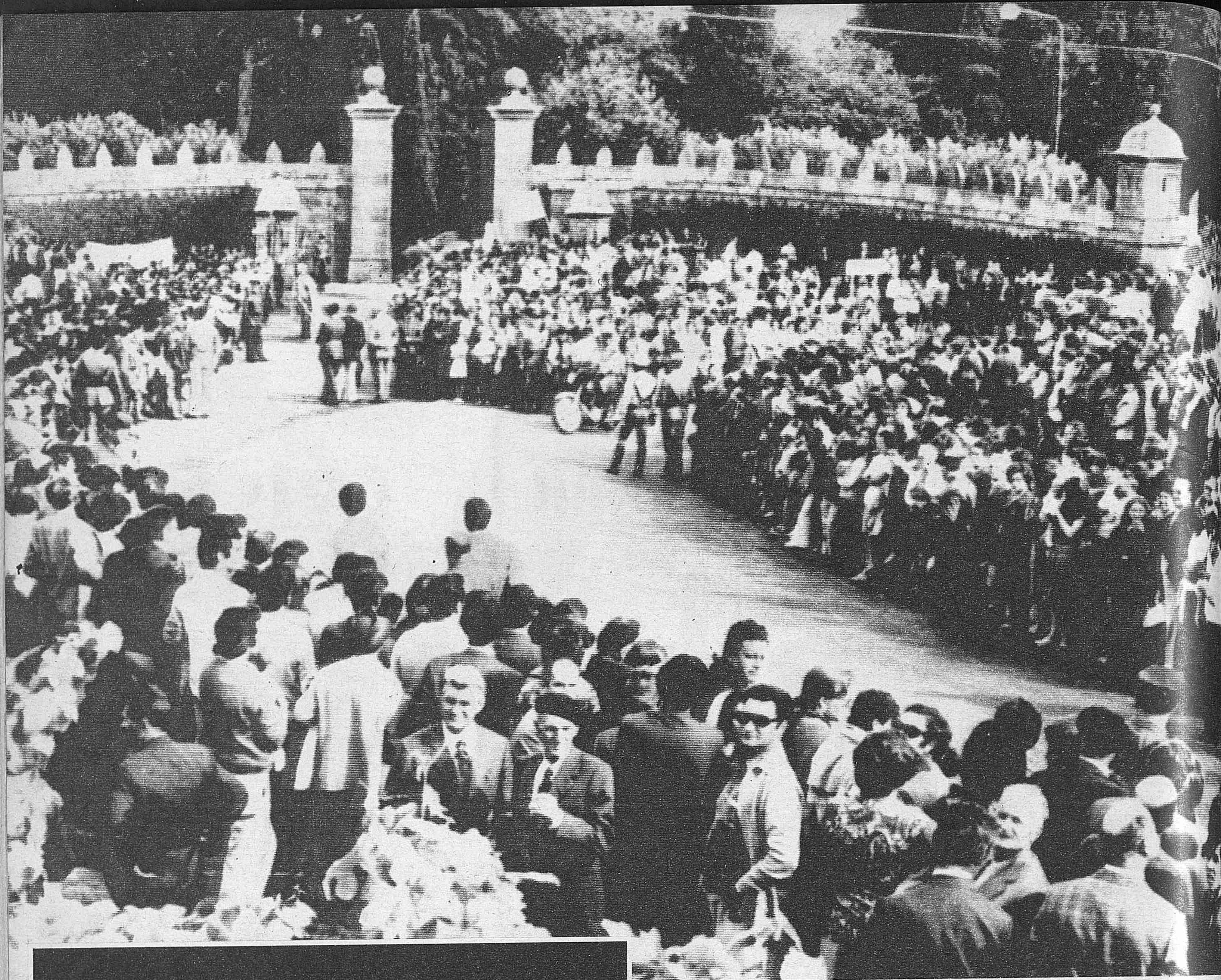


## GERALD Y BETTY FORD RECIBEN A HUSSEIN

Tanto Gerald Ford como el Rey Hussein de Jordania se muestran muy sonrientes en su encuentro, durante el pasado viernes, en la Casa Blanca. Es la primera visita oficial que recibe Ford desde que fue nombrado Presidente, la semana pasada. Arriba, Betty Ford baila con el Rey Hussein después de la cena de gala en honor de los Reyes de Jordania. (Cifra Gráfica.)







## ESPERABAN A FRANCO

Este aspecto ofrecía la entrada al Pazo de Meirás, donde Franco tuvo una acogida multitudinaria y cariñosa, como en todo el recorrido que separa el aeropuerto de Labacolla de la residencia veraniega de Su Excelencia el Jefe del Estado. (Cifra Gráfica.)



## PIO CABANILLAS, EN LA CORUÑA

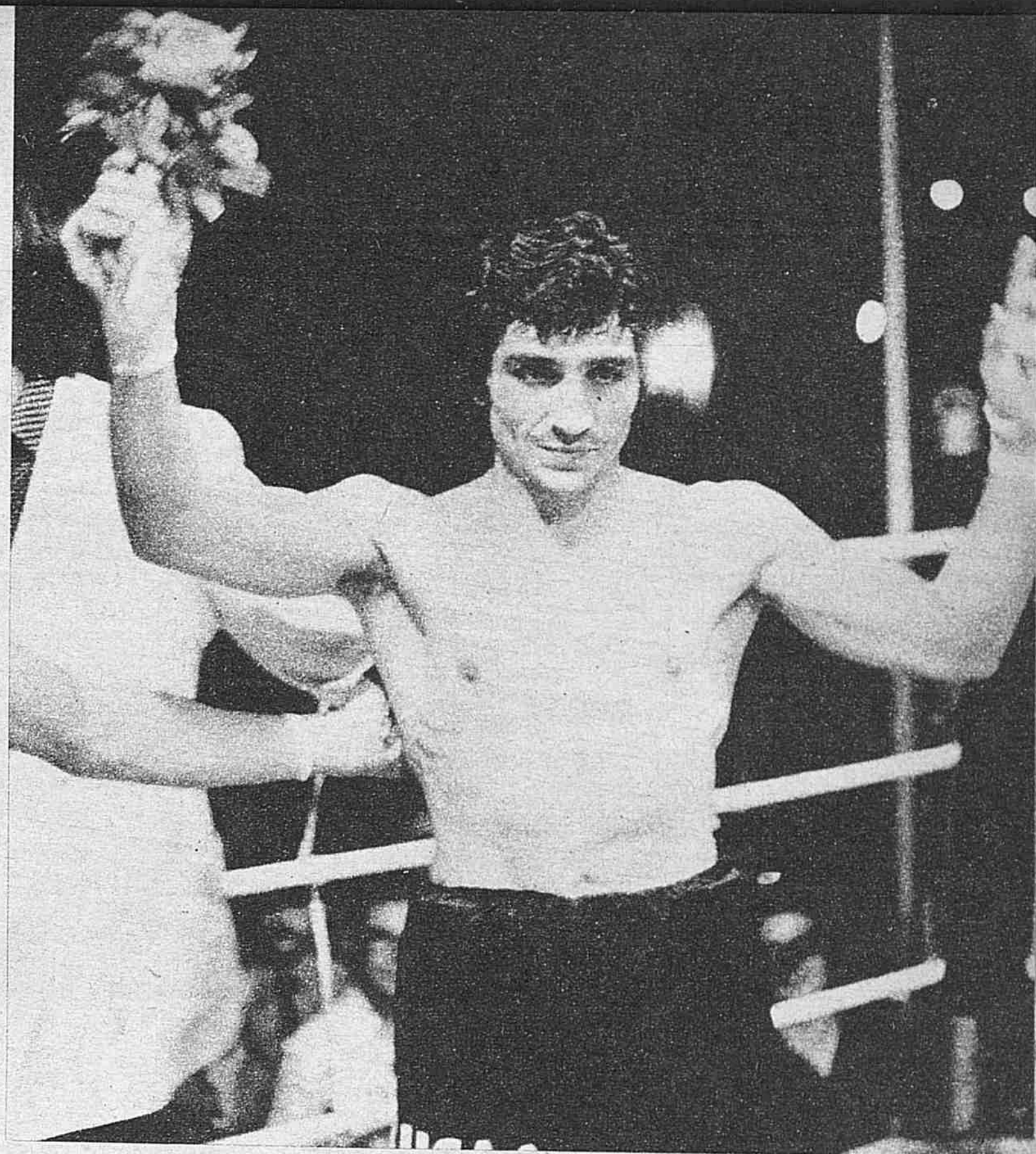
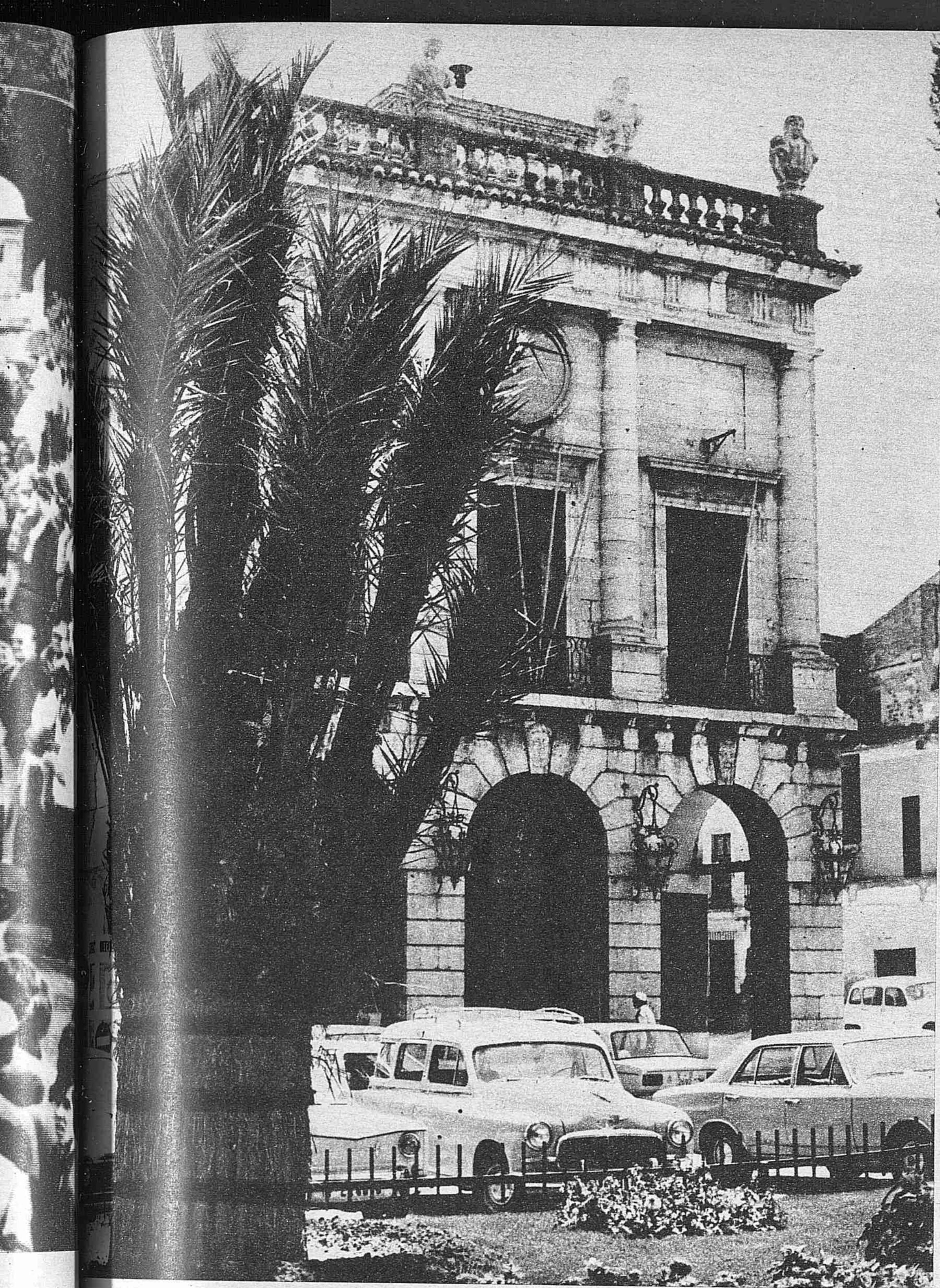
El Ministro de Información y Turismo, don Pío Cabanillas, durante su estancia en La Coruña, presidió, junto a las autoridades provinciales y regionales, la entrega de premios que todos los años convoca la Cámara de Comercio. — (Foto Europa Press.)



## EN EL ANIVERSARIO DE LOS COROS CLAVÉ

Los Coros Clavé, de Cataluña, integrados por trescientos trabajadores, actuaron en Nerja el día 15, en conmemoración de su CXXV aniversario. Don José Utrera Molina, con su esposa y sus hijos, asistió a la actuación de los Coros. — (Foto Cifra Gráfica.)





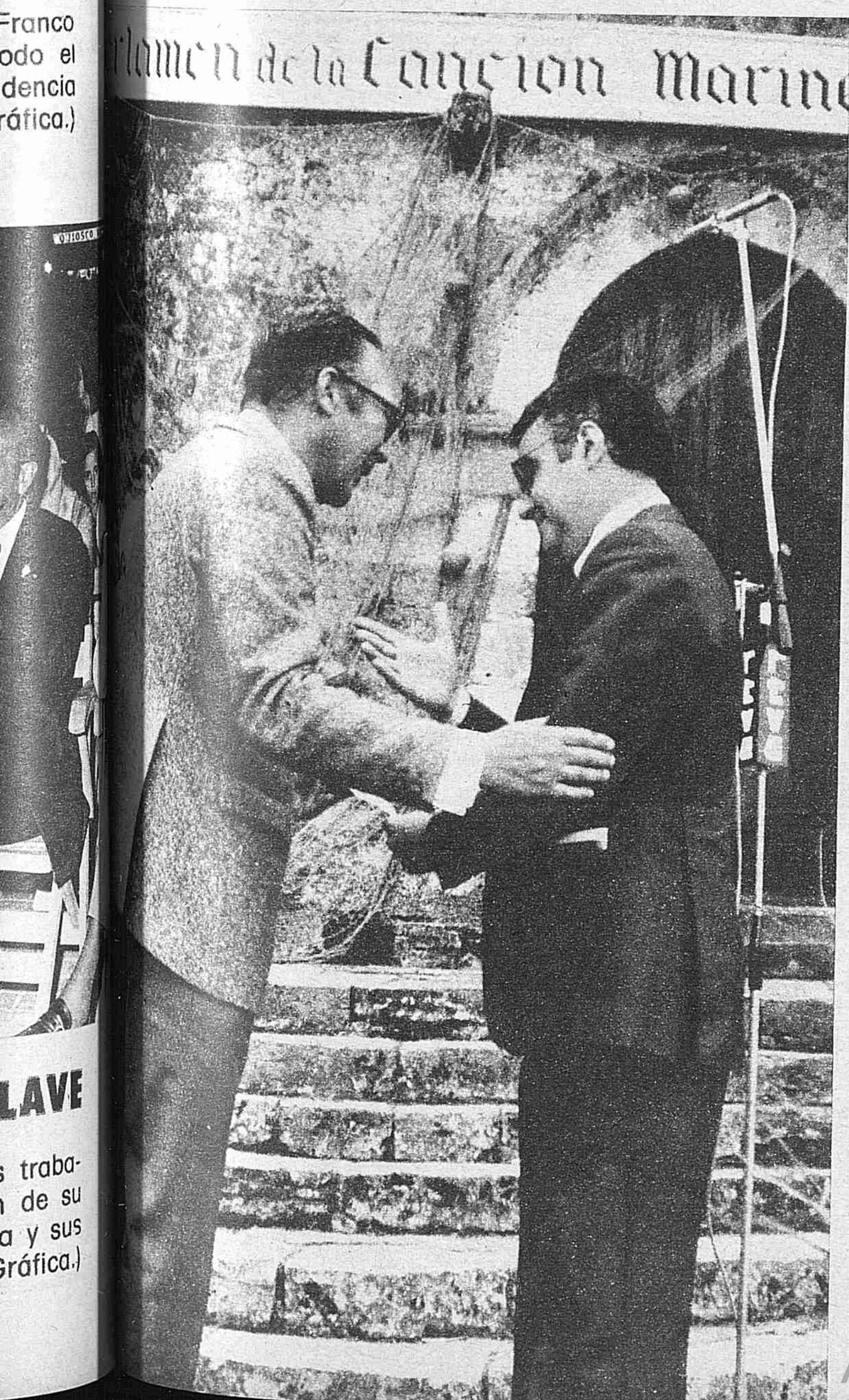
## LUCAS, CAMPEON

El viernes por la noche, en el madrileño Campo del Gas, el púgil Jerónimo Lucas se proclamó campeón de España del peso ligero, al vencer por puntos a Fernando Sánchez. El combate estaba programado a la distancia de doce asaltos. El título estaba vacante por la decisión de su antiguo poseedor, Perico Fernández. (Cifra.)

## TRASLADO DE LA PALMERA

Esta palmera, la de los siete brazos, todo un símbolo para la ciudad de Gandía, ha sido trasladada desde su antiguo emplazamiento, en la avenida de la República Argentina, a la plaza del Caudillo. De esta forma, desde ahora cuenta con compañeros como la Colegiata, el Ayuntamiento y la estatua de San Francisco de Borja. — (Foto Cifra Gráfica.)

Franco  
odo el  
dencia  
ráfica.)



## TAMBIEN CAMPEONES

Otro éxito más que sumar a los ya conseguidos por la vela española. En esta ocasión, el equipo español formado por Abascal y López Alonso se ha proclamado campeón del mundo de vela, clase Vaurien. En la foto, los dos campeones sonríen al término de la última regata. — (Foto Cifra.)

## CANCION MARINERA

En la villa santanderina de San Vicente de la Barquera, el pasado día 4 de agosto, se celebró el XI Certamen de la Canción Marinera, instituido en homenaje a los marineros jubilados por el Ayuntamiento de la localidad y patrocinado por Sofico

Ayuntamiento de Madrid





**1474-1974**

# A los quinientos años de la muerte de Enrique IV

**L**A ruleta del tiempo, el paso de las centurias, va poniendo en la actualidad retrospectiva hechos trascendentes, evocación de personajes y efemérides sobresalientes de nuestra Historia.

En el presente año de 1974, también se cumplen los quinientos años de la muerte prematura y sospechosa del más desgraciado infante y luego rey de Castilla, Enrique IV, ferozmente calumniado hasta por los propios historiadores y cronistas de su época y tildado por la mayoría de cobarde, depravado, impotente, homosexual y otros dicterios.

De ahí que Colmenares, en un exacto enjuiciamiento de Enrique IV, sentenciara: «Infeliz sobre cuantos reinaran en el mundo, pues para quitarle la sucesión fue necesario quitarle el honor».

Las acumulaciones que a lo largo de cinco siglos han caído inexorablemente sobre el desafortunado príncipe, abominablemente vilipendiado por sus enemigos y por historiadores y cronistas comprados por éstos, están siendo analizadas meticulosamente en busca de la verdad, la justicia y de una dimanante reivindicación.

Entre estos especialistas de la historia moderna destaca el profesor de la Universidad de Yale, el anglosajón Townsend Miller, que se hace en torno a la figura del monarca castellano, estas interrogantes: ¿Es simplemente perversidad o es la duda de que nadie puede haber caído tan bajo, la que nos mueve a buscar algo que admirar en Enrique IV? ¿O es el ver que la rueda de la Historia, aunque a veces se mueve excesivamente despacio, generalmente termina por derribar al poderoso y rehabilitar al despreciado?

Por su parte, el notable historiador segoviano, abogado y escritor, don Manuel González Herrero, en un reciente estudio dado a la luz sobre el tema y titulado «Consideración de Don Enrique IV de Castilla», afirma: «Para entender la mala historia de don Enrique, hay que situarle en el marco de la época que le tocó vivir y de la problemática nacional del momento».

El historiador señor González Herrero, en el mencionado trabajo y en torno al retrato físico, fisiológico, moral y humano del desgraciado rey, es consecuente en seguir el criterio general de la impotencia del primer matrimonio entre don Enrique y doña Blanca de Navarra. Pero esa raíz de impotencia le hace eludir «acusación» si fue del varón o de la hembra, pese a que el príncipe cuando casó tenía solamente quince años de edad.

Estando probado que este matrimonio no llegó a consumarse o que tal vez la causa pudiera obedecer a una «relativa dificultad subjetiva» entre ambos, hubo pleito de nulidad de esta unión, hay pruebas —de carácter pericial médico y testimoniales— (afirma González Herrero), de la aptitud normal del monarca con otras mujeres, con las cuales sostenía relaciones íntimas en Segovia, de las que menciona que, «visitadas e interrogadas éstas bajo juramento por un honesto clérigo, declararon que DON ENRIQUE HABÍA HABIDO EN CADA UNA DE ELLAS TRATO Y CONOCIMIENTO DE HOMBRE A MUJER, ASI COMO CUALQUIER OTRO HOMBRE POTENTE... Y QUE DABA SU DEBITO Y SIMIENTE VIRIL».

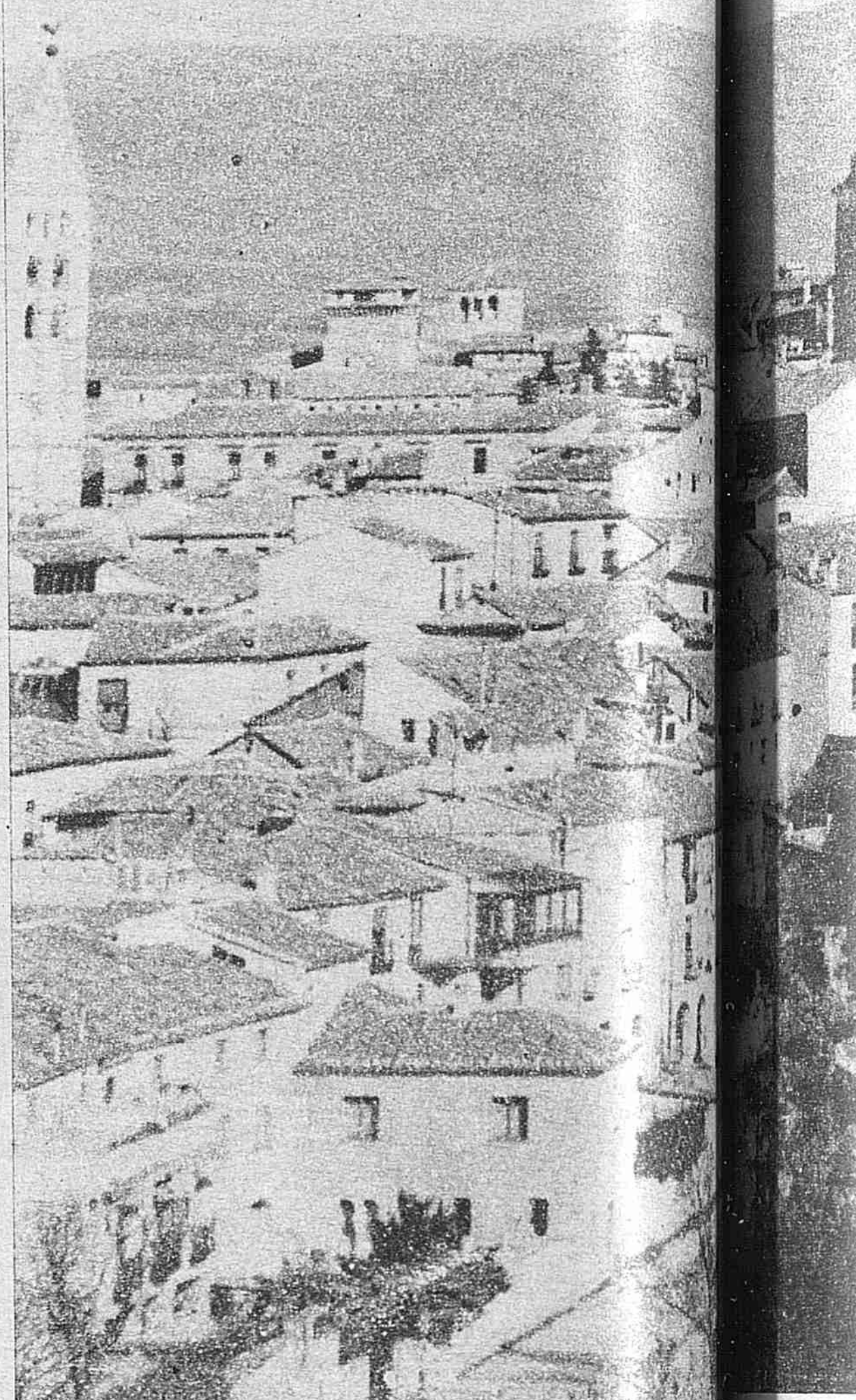
Con Enrique IV alcanza Segovia su máximo esplendor. La ciudad que le fue fiel, sus vasallos leales a carta cabal, se verían recompensados con la concesión de mercedes y privilegios. Más que Rey en su ciudad amada, se sentía como un vecino, un ciudadano cualquiera. Sus amarguras las curaba con el retorno a Segovia, donde se hizo construir un palacio, en la colocación de San Martín. «Mi Segovia», exclamaba frecuentemente, y como pago



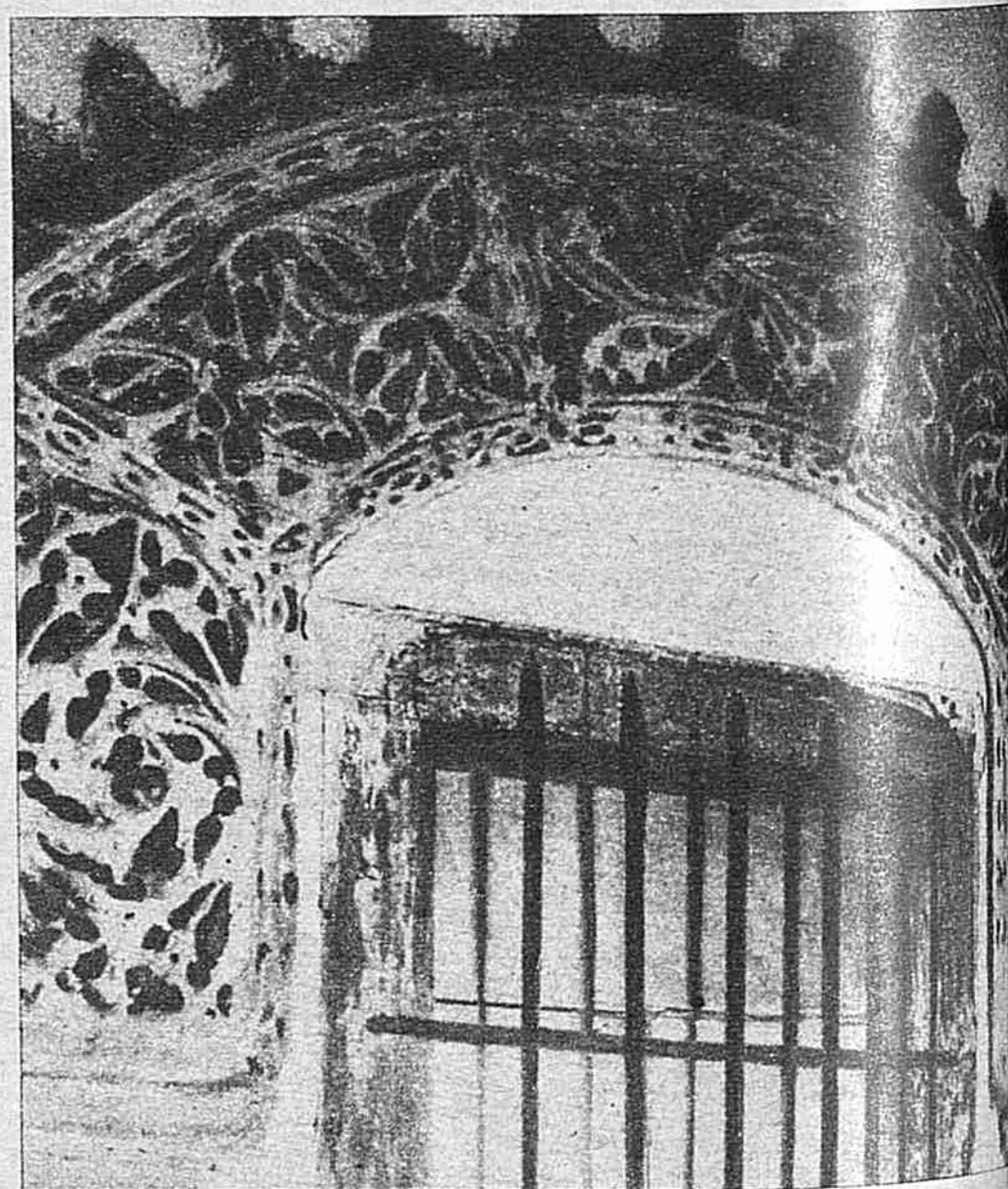
a su fidelidad, la concedió privilegio de mercado semanal, los jueves, que sigue en vigor al aire de la calle; enriqueció el Alcázar; fundó estudios en la ciudad e hizo importantes obras como la reforma y mejora de la Fábrica de la Moneda, que acuñó gran cantidad de oro y plata, dando impulso a todas las Artes.

En orden a la arquitectura, mando construir el templo de San Antonio el Real, antes de subir al trono y donde reposaron por algún tiempo sus cenizas y apoyó económicamente la construcción del monasterio de Santa María del Parral erigido a instancias del Marqués de Villena, don Juan Pacheco, privado del monarca.

Enrique IV fue un rey liberal, amante de la paz entre los hombres de su Reino. Ese deseo queda patente en el regalo que hizo a la catedral segoviana de una imagen de María, denominada Virgen



*El rey de ojos tristes, Enrique IV llamado el Impotente, sentía una enorme paz cuando se retiraba a Segovia, su ciudad más querida, la que enriqueció con monumentos como Santa María del Parral, abajo a la derecha, que construyó su valido Villena, con diversas dependencias del Alcázar, el Palacio del que se ve, bajo estas líneas, un ventanal mudejar*



de la Paz, que en la hornacina central se venera en el altar mayor de la basílica, a la que hizo mercedíficas donaciones, entre las cuales figuran unos estupendos ternos bordados y ocho capas primicias rosas, en las que hizo bordar la imagen de aquélla advocación.

Enrique IV murió en Madrid, en los Reales Alcázares, entre la noche y la madrugada del 11 al 12 de diciembre de 1474, súbitamente, se dice que tal vez envenenado. Pero esta supuesta muerte intencionada —enigma sin descifrar— no es objeto de esta breve semblanza de un monarca desdichado, quien reconciliado con su hermana Isabel tras el pacto de los Toros de Guisando, reparó a su muerte como heredera del trono de Castilla.

**Antonio GOMEZ SANTO**



llamado a  
z cuando  
s querida,  
entos com  
la derecha  
con diversa  
cio del qu  
na! múdej

rai se vene  
que hizo ma  
figuran un  
capas prim  
en de aque

s Reales Alo  
a del 11 al  
se dice q  
sta muerte  
no es obje  
arca desdich  
nana Isabel  
ndo, reparan  
no de Castil

EZ SANTOS



Ayuntamiento de Madrid



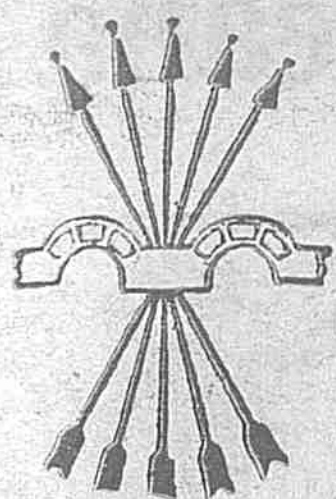


# LA MUERTE DE ASIA

En Asia está el apocalipsis. Allí se muere bajo las estrellas, eso ya es literatura. Y se vive con la mirada baja, pendiente de la tierra, esperando constantemente los azotes de los cuatro jinetes miserables que convierten el rincón más lleno del universo en una herida leprosa. Sobre Bangla Desh se han desatado recientemente los monzones, las lluvias tempestuosas que han dejado sobre la tierra, empapada de castigo, mil doscientos cadáveres. Millones de personas han quedado sin hogar, sin techo, a merced de las estrellas, dis-

puestas a morir. Pero en el sudoeste del continente asiático los números carecen de valor. También la muerte. ¿Qué es la muerte de Asia?, ¿el calor?, ¿la superpoblación?, ¿los monzones?, ¿o la religión que llena de impotencia su existencia de ahora a cambio de la promesa de una compensación en la otra?... Ni la mujer de la imagen, ni sus hijos, raquíuticos y deformados por los jinetes miserables y apocalípticos, lo saben. Con la mirada baja se ofrecen a las estrellas para que dispongan por ellos. Y esa es la muerte de Asia. (Cifra.)





# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: ANTONIO IZQUIERDO. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

## MIENTRAS PARECE CONSOLIDARSE LA TREGUA

# SE INTENTA SOLUCIONAR EL CONFLICTO DE CHIPRE

## MANIFESTACIONES DE HOSTILIDAD EN GRECIA A LA POLITICA NORTEAMERICANA

Centenares de greco-chipriotas que, temerizados por el alcance de los combates de los últimos días, habían huido de Nicosia y otras ciudades, hacia el sur de la isla chipriota, han iniciado su regreso al hogar, una vez que la tregua parece consolidarse. En efecto, a excepción de algunas escaramuzas, no se han producido nuevas alteraciones ni violaciones del «alto el fuego».

Pero lo que empieza a preocupar ahora es la cuestión diplomática, cesado ya el eco de los bombardeos. Grecia reitera su decisión de no volver a sentarse

con los turcos, cuyos argumentos definitivos están en las armas, de no aceptarse por el Gobierno de Ankara la vuelta a las condiciones previas a los ataques de estas fechas, exigencias que aparecen totalmente impensables. En Washington, se cree saber, se prepara una solución al conflicto, una vez que Atenas haya rechazado una invitación para negociar con Kissinger. Mientras tanto, en la propia Grecia se suceden las manifestaciones de hostilidad a la política norteamericana, acusada, en resumidas cuentas, de impasividad y dejar hacer a las fuerzas turcas. (Págs. 10 y 11.)

## CONVOCADO POR EL PRINCIPE DE ESPAÑA

### EL DIA 30, CONSEJO DE MINISTROS EN MEIRAS

El próximo día 30, último viernes del presente mes, se celebrará en el pazo de Meirás (La Coruña) Consejo de Ministros, con carácter decisorio, convocado por el Príncipe de España, según se ha sabido en fuentes bien informadas.

Se espera que la reunión preparatoria del Consejo, a celebrar el día 29, tenga lugar en el Gobierno Civil de La Coruña.

### EN MATERIAS DEL CONSEJO NACIONAL

### CANCELACION DE RESERVAS INFORMATIVAS

El Ministro Secretario General del Movimiento y Vicepresidente del Consejo Nacional del Movimiento ha acordado proceder a la cancelación de las materias clasificadas como reservadas por dicho Departamento y Vicepresidencia. Dicha medida se adopta de acuerdo con lo previsto en el artículo 7 de la ley sobre secretos oficiales. La cancelación comprende cuatro reservas informativas que fueron acordadas con fecha 8 de febrero y 14 de julio de 1971, 17 de mayo de 1972 y 30 de noviembre de 1973, y que se referían, respectivamente, a las sesiones del Consejo Nacional del Movimiento de 17 de febrero y 21 de julio de 1971, y a la documentación sobre el «Gobierno de la nación» y sobre «Participación política», sometidas a estudio del mencionado organismo. El levantamiento de estas reservas informativas es efectivo desde el día de la fecha, 17 de agosto.

Para ver  
y oír BIEN



ULLOA  
OPTICO  
ESPECIALISTA EN  
MICROLENTILLAS  
SEGURIZADO  
DE CRISTALES  
OPTICA AZUL

## ESPAÑA, LA MENOS AFECTADA

# CRISIS TURISTICA EN EUROPA

«España será este año la nación menos afectada por el problema turístico», ha declarado en Galicia el Ministro de Información y Turismo, don Pío Cabanillas, a un diario coruñés. Mientras tanto, siguen las gestiones para resolver la crisis planteada por la quiebra de la empresa turística británica Court Line, y desde diversos puntos de la geografía española llegan noticias de las repercusiones en el sector. Para mañana lunes está prevista una reunión en Madrid, presidida por el Comisario Nacional de Turismo, con el fin de estudiar los medios a arbitrar, en contacto con la representación diplomática inglesa en Madrid. Finalmente, hay que resaltar las duras críticas al Gobierno laborista, realizadas por la oposición, «por no haber previsto la quiebra de la compañía» y por la difícil situación en que ha dejado a miles de ingleses. (Amplia información en página 5.)



### FUTBOL EN LONDRES

La Liga inglesa comenzó ayer su temporada 74-75 y los incidentes no se hicieron esperar. Estos se produjeron a la salida del partido que enfrentó al Manchester United (ahora en Segunda División) y al Leyton Crient. Sobran comentarios. (Foto Europa.)



## VERANOS MAS SUCIOS

**E**l verano es tiempo que a mucha gente altera y alborota. Por las vacaciones, claro. Se desea mucho que llegue este tiempo de las vacaciones. Todo el año al pie del trabajo, sea duro o no tan duro, hace que el hombre de hoy espere con ansiedad un tiempo de escape, de evasión. Por eso, los veranos suelen ser cada vez más locos.

Este año, por eso de que todo se ha encarecido mucho bruscamente, parecía que la cosa iba a resultar más tranquila y sosegada. Pero no es así. O, por lo menos, a mí no me lo ha parecido en los días que ya estuve rodando por ahí. Cada año sale más gente de vacaciones. Las vacaciones, que en la mayoría de los casos no nos sirven de descanso, son necesarias; sin embargo, para que el hombre de hoy intente escapar del mundo un tanto rígido donde vive. Quiere, de alguna forma, darle un golpe a su acelerado vivir; quiere relajarse; olvidar por un tiempo sus negocios, su oficina, sus empleados o sus jefes. El hombre no quiere ahorrarse nada. Ni siquiera energías. No nos escucharía nadie si le dijéramos que quedándose en su ciudad durante las semanas que le corresponden de vacaciones lo pasaría mucho mejor. Nadie quiere eso ya. Las vacaciones disfrutadas en el mismo lugar donde uno vive —que, por lo general, resultan muy cómodas y, desde luego, mucho más económicas— son o pertenecen a otros años, a otras décadas, a otros tiempos.

Quizá ahora estamos orilla de vivir vacaciones así: como las de antaño, como cuando, por lo que ahora dicen años «camp», nos conformábamos con el agua de cebada, o la del botijo, y, tirando por lo alto, con la cervecita puesta a refrescar en la nevera, de hielo.

Pero todo eso fue abolido en la última década, o desde hace quince años, extendiéndonos un poco más. Todo eso se lo llevó lo que hemos dado en llamar mejor nivel de vida. Con el mejor nivel de vida llegaron los electrodomésticos, los combinados a base de bebidas alcohólicas y otras carbónicas y muchos cubitos de hielo; con eso del mejor nivel de vida se tiró a la basura la nevera de hielo y el botijo fue una compra de «souvenirs»; con lo del mejor nivel de vida se vivió la vacación estival a muchos kilómetros de donde uno reside habitualmente. Y no digamos lo de los fines de semana, y lo de las cacerías, y lo de comer en restaurantes, orilla de cualquier carretera o en pueblecitos que

cambiaron de piel, por eso de que había algún viejo castillo, un riachuelo y, sobre todo, porque preparaban unas chuletas a la brasa la mar de ricas.

Con lo del mejor nivel de vida, no sospechando nadie que los carburantes se iban a poner tan por las nubes, todos nos desbordamos. Y ahora ¿quién es el guapo que frena? Yo veo un verano con la misma despreocupación —en la masa— respecto a los anteriores. Quizá alguna inquietud por dentro, ya que, sin poderlo evitar, muchos se preguntarán qué clase de vida puede venir después; incluso después del mismo verano. Ahora, los cambios (pongamos sólo en precios, en carestía, en inflación) son tan bruscos, tan radicales, que uno, al detenerse a pensar, no puede por menos que notar cómo las carnes le tiemblan.

Pero estamos disfrutando otro verano más, este tiempo alborozado de las vacaciones. Y si todo sigue poco más o menos como años atrás, uno advierte, sin embargo, que este verano, estos últimos veranos, podríamos decir, son más sucios que los ya vividos años atrás. Todo se ensucia, todo nos molesta. Algo, además de la carestía, se le pone por medio al hombre para que no disfrute plenamente. Nuestro mar Mediterráneo está el pobre muy mal de color. Dicen que mucho peor por otras costas. Pero por las nuestras también, a trechos, muestra muy mala cara. Los desagües de las ciudades, de ríos, de acequias o de estanques lo están dejando sucio y maloliente. Los campos, junto a muchas ciudades y pueblos, también huelen mal. Nos molesta la lluvia en verano, en nuestro tiempo de vacaciones; pero cuando pasan unas semanas de tiempo seco y soleado, se nos viene más a la cara la suciedad, la polución. Nos rodean cientos de peligros, cuando queremos disfrutar. Ya, al parecer, quedan muy pocos sitios donde el hombre —que se ha empeñado en destruir la naturaleza— pueda —por esa razón— disfrutar de «la sana y limpia naturaleza».

Precios muy altos —ya hablaré de eso en otra ocasión— y ambiente no demasiado limpio. Esto se aprecia en verano. Y no en un punto determinado, sino por muchos y amplios lugares de nuestra geografía. Puede que —por precios, por suciedad— nosotros mismos estemos condenando ese hermoso tiempo estival que era el de nuestras esperadas y anheladas vacaciones de siempre...

Rodrigo RUBIO

## La democracia americana

**E**l mundo entero se ha mostrado impresionado por el vigor y la autenticidad de la democracia americana al proceder al «impeachment» y forzar la dimisión del Presidente de la República, Richard Nixon; impresión semejante a la que en su día produjeron la publicación de los llamados «papeles secretos del Pentágono», el proceso del teniente Calley por la matanza de May Lai, o la transmisión en directo del «splashdown» de las cápsulas de la NASA en el Pacífico.

Es lógico que la capacidad auto-purgativa que tienen los Estados Unidos provoque tanta admiración, porque ni siquiera la Europa democrática sería capaz de llegar a tanto; todos sabemos (los algo enterados, quizá debiera decir) de los problemas de alcohol de cierto notorio estadista europeo, como sabemos de los problemas de faldas de otro no menos notorio, y éste todavía en activo, pero, ¿quién le pone el cascabel al gato de contarlo al público? Digamos que iría contra el sentido de la decencia que tenemos en Europa, aunque bien sabemos que se trata de otra cosa. En cambio —ustedes lo recordarán— apenas habían transcurrido unas pocas horas desde que en la última convención demócrata le habían propuesto como candidato a la vicepresidencia de los Estados Unidos, cuando todo el historial psiquiátrico y alcohólico del por otro lado decente y capaz Eagleton fue exhibido en las primeras páginas de los periódicos de todo el mundo.

No seré yo, ciertamente, quien niegue o ponga en duda la autenticidad de la democracia norteamericana, sobre la que siempre he escrito con respeto, aunque sin el entusiasmo de los conversos, pero me parece a mí que los casos citados, con excepción del de las cápsulas, no son precisamente los que reflejan con mayor fidelidad la genuina naturaleza de la democracia USA, aunque tampoco la deformen. Quien reduce las virtudes de la democracia sólo a su capacidad de crítica, de desmitificación de hombres y de transparencia, o luz y taquígrafos, como diríamos nosotros, la reduce a sus puros huesos, empujándola y trivializándola. Proponernos, así, los ejemplos de los papeles del Pentágono y del Watergate como epitomes de la pureza democrática, equivale a decirnos, poco más o menos: «Vean ustedes cuán ineficaces somos y cuán corrompidos estamos, pero fíjense con qué valor lo confesamos.» Yo pienso que más deseable sería que no hubiese tal ineficacia ni tal corrupción, pero que habiéndola esos dos citados casos fuesen contemplados como aspectos patológicos de la democracia americana, no como ejemplos de su autenticidad.

La Prensa americana es en esto de la democracia bastante



te exhibicionistas, y los papeles del Pentágono y el Watergate vinieron como anillo al dedo a su exhibicionismo, magnificando hechos y personas y «produciendo» un gran espectáculo al estilo del viejo Hollywood, una de aquellas gigantescas botaratas de Cecil de Mille, tan apabullantes que al final todo el mundo acabó creyendo lo que le pusieron delante de las narices. Porque lo presentado en Prensa, radio y televisión como un proceso en el que se manifestaba la voluntad soberana del pueblo americano, no fue, al principio, más que ruido de unos cuantos y pasaron años de machacar el cerebro de los americanos, mañana, tarde y noche, antes de que, casi a última hora, realmente pudiese decirse que la mayoría del pueblo americano estaba a favor del «impeachment» de Nixon. Fueron dos años de «persuasión» de masas a trancazo limpio, a la trágala y todos sabemos del poder de los medios de comunicación de masas, razón por la que yo humildemente me permito sugerir que lo que ha triunfado en todo esto no ha sido la democracia americana, sino el enorme y creciente poder de la Prensa, de la radio y de la televisión en los Estados Unidos, formidables herramientas que, digamos de paso, nunca han estado en lo que ellos llamarían «all american hands» (manos típicamente americanas).

He dicho lo que ahí queda, por que no es bueno confundir la democracia con su patología; tampoco me atrevería a proponer eso como ejemplo a seguir. El hecho de que haya personas capaces de beberse en diez minutos una botella de coñac no quiere decir que eso sea recomendable para todos los demás; muchos, podrían morir a media botella. Lo mismo con América: nos hallamos ante una nación continental, de 10

millones de kilómetros cuadrados poblados por más de 200 millones de seres humanos, con la mayor producción industrial y agrícola del mundo, con uno de los más altos niveles de vida y con un casi increíble aparto de defensa y potencia militar. Puede beberse esa botella de coñac y dos o tres si se terciara.

Lo que hay de auténtico en la democracia americana, querido lector, está en otras cosas mucho más pequeñas, en las que el protagonista no es nada menos que el primer mandatario de la nación, sino el que Roosevelt llamaba «el hombre olvidado», el hombre de la calle. Para mí —y para la mayoría de los americanos estoy seguro— a lo que es la democracia USA no es tanto a echar de la Casa Blanca a un tal Richard Nixon, como a hacer posible que un muchacho pobre, nacido en el seno de una humildísima familia cuáquera de California, en Yorba Linda, un tal Richard Nixon llegue a ser Presidente de los Estados Unidos. En una palabra, y para terminar el monumento a la democracia americana no hay que buscarla a la prosa totalitaria colonial de la Constitución que pronto alcanzará los 200 años, sino al «Bill of Rights» a la Declaración de Derechos que forman las primeras enmiendas a la Constitución y en las que están contenidas todas las libertades americanas, empezando por la de la Prensa. Hay que ir a buscarla también en las palabras de Lincoln en el campo de batalla de Gettysburg, en las sentencias del juez Oliver Wendell Holmes y en la vida diaria de cada americano, que siempre tiene en los labios especialmente cuando alguien abusa de él, esta expresión consagrada: «This is a free country!» («¡Este es un país libre!»)

M. BLANCO TORRES



## LA COCINA



**N**O siempre van a ser mi admirado amigo el conde de los Andes o el señor Busca Isusi los que van a saber de las excelencias de la buena cocina internacional. Ahora, salvando diferencias, les ha salido un competidor que, indudablemente, por su comportamiento, demuestra que también sabe de cocina lo suyo. Se trata del señor Charles Bernard, que acaba de ingresar por cuadragésima vez en una cárcel francesa a causa de su irremediable amor al arte culinario.

¿Que por qué ha ingresado en la cárcel? Pues, verán ustedes: Mr. Charles Bernard carece de medios de fortuna y la cocina francesa está a unos precios astronómicos, y no es que la nuestra no se esté ya afrancesando en eso de los precios... Y como él no puede controlar su amor al arte de los grandes «Cordons Bleus» franceses, recurre al siguiente procedimiento: entra en un gran restaurante, pide los mejores platos y los vinos más cotizados y se pone, como vulgarmente se dice, «como un Pepe» —frase que nunca he sabido su razón ni su procedencia—; luego, a la hora de pagar la «addition» confiesa francamente que no tiene un céntimo, y el señor Bernard sale del restaurante de una manera más bien violenta y es conducido en un cómodo automóvil, con rejas, a la cárcel más próxima al lugar del ágape.

Este irrefrenable amor culinario lo lleva en la sangre desde su más tierna infancia, ya que su madre era una excelente cocinera.

Pero, no crean que durante el cumplimiento de su condena este empedernido «gourmet» se duerme en sus laureles ni en su perejil. Aprovecha su encierro para escribir una guía gastronómica de las cárceles francesas y, según referencias, asegura que la peor cocina penitenciaria es la que se sirve en la cárcel de Avignon.

Por mi parte, admiro el comportamiento de este amante de la buena mesa. ¿Por qué sacrificarse, privándose de un estudio tan necesario para él, por prejuicios sociales habiendo tantos ricachones que pagan sus cuentas religiosamente sin dar la menor importancia a lo que han comido? ¿No es ya bastante beneficio el que el señor Bernard proporciona a los restaurantes, al elegirlos, acreditando con ello la calidad de sus alimentos?

Yo creo que no sólo hacen mal entregándole a la Justicia, sino que deberían premiarle con alguna medalla y marcar en la carta del restaurante por él elegido el «slogan» de «Proveedor de Mr. Charles Bernard».

Otra de las consecuencias del comportamiento del señor Bernard es que, al publicar esta guía carcelera que se propone lanzar al mercado, obligará a las autoridades penitenciarias a mejorar los menús de sus establecimientos, creando entre ellos una competencia que ha de redundar en beneficio de las cárceles galas y, cómo no, de los reclusos que residan en ellas que, posiblemente, no quieran abandonar su encierro y recobrar una libertad en la que para comerse un pedazo de pan hay que trabajar como un burro, cosa a la que ellos no están acostumbrados.

TONO

## ¿DE QUIEN ES LA DERROTA?

**A**L fin sucedió lo que tenía que suceder: que Nixon, haciendo de tripas corazón, renunciase a la Presidencia de los Estados Unidos. Desde hace varias semanas el acontecimiento era inevitable y lo único que podía variar era el momento o la forma en que aconteciese. Nixon había luchado, con su habitual tesón, contra la terrible ofensiva con que le acosaban las fuerzas más poderosas e influyentes de su país, pero comenzó a desfallecer cuando salieron a la luz las irregularidades en sus impuestos y la utilización de los fondos electorales. El pueblo norteamericano, que no se escandalizará del todo con el asunto Watergate, porque era evidente lo que había en él de fariseísmo, sufrió un gran golpe psicológico cuando pudo comprobar que su Presidente no era un hombre limpio y sincero en sus asuntos privados. Un político que equivoca y de una equivocación, claramente reconocida y rectificada, puede obtener incluso un nuevo prestigio, pero lo que los pueblos no perdonan es la estilización del Poder para conseguir provechos personales. Desde que a Nixon le sacaron a relucir los trapos sucios privados su suerte estaba decidida. Combatido con denuedo pero con torpeza, y al fin su mensaje a la nación no tuvo la gallardía que hubiese podido impresionar decisivamente a las masas. Cayó con pena y sin gloria. Y un Presidente que había conseguido para su país más cosas importantes que sus antecesores —Kennedy incluido—, no encontró la apostura y el acento necesarios para que se recordasen con gratitud en el momento de su retirada. El habilidoso político no lo fue cuando más falta le hacía serlo. Porque su derrota no era sólo política, sino también moral.

Pero en la ofensiva contra Nixon no sólo hubo animadversión personal —aunque, desde luego, la hubiese—, sino algo más importante: el propósito de aprovechar el oportuno escándalo de Watergate para frenar el creciente poder de la Presidencia de la República y reducirlo a los más bien estrechos límites que le otorga la tradición política norteamericana. Pero ese creciente predominio no es casual, sino consecuencia de la tecnificación y el consumismo galopantes de las muchedumbres aglomeradas en las grandes urbes —«la affluent society» de Gailbraith— que constituyen una fuerza centrípeta que cada día exige mayor unidad de poder en el mando. Desde el «New Deal» de Roosevelt, los Estados Unidos habían iniciado lo que, un poco pintorescamente, podríamos calificar de «proceso de cesarización». Los Estados tenían cada vez menos autonomía y el poder ejecutivo central se preocupaba menos de las Cámaras Legislativas, el Senado y el Congreso, donde estaban los

representantes de las fuerzas del país, ciertamente, pero no en tanto pueblo, sino como grupos de presión socio-económicos que tradicionalmente manejan la vida pública norteamericana. Los partidos republicano y demócrata son, como es bien sabido —aunque nadie lo diga— dos organizaciones caciquiles tras de las cuales se mueven sin riesgo los que de verdad manejan al país. El presidencialismo omnipotente al que se estaba llegando era, como es lógico, el enemigo número uno de las oligarquías que se parapetan tras los enmascaramientos de la democracia. De Roosevelt a Johnson fue creciendo la centralización administrativa y el poder presidencial y es explicable la alarma de los que postulan el Estado débil, no para que puede moverse sin obstáculos la entera sociedad, sino las sociedades más potentes dentro de la sociedad. Se repite, pues, en pleno siglo XX lo que sucedió en el XV: que los poderes locales y parciales del feudalismo de entonces y los del capitalismo liberalista de ahora chocaron con el Rey o con el Estado. El pueblo en el siglo XV estuvo con los reyes, y en el nuestro, a través de los socialismos marxistas y fascistas del Estado. Pero en los Estados Unidos es la modalidad con temporánea del feudalismo la que triunfó, por el momento.

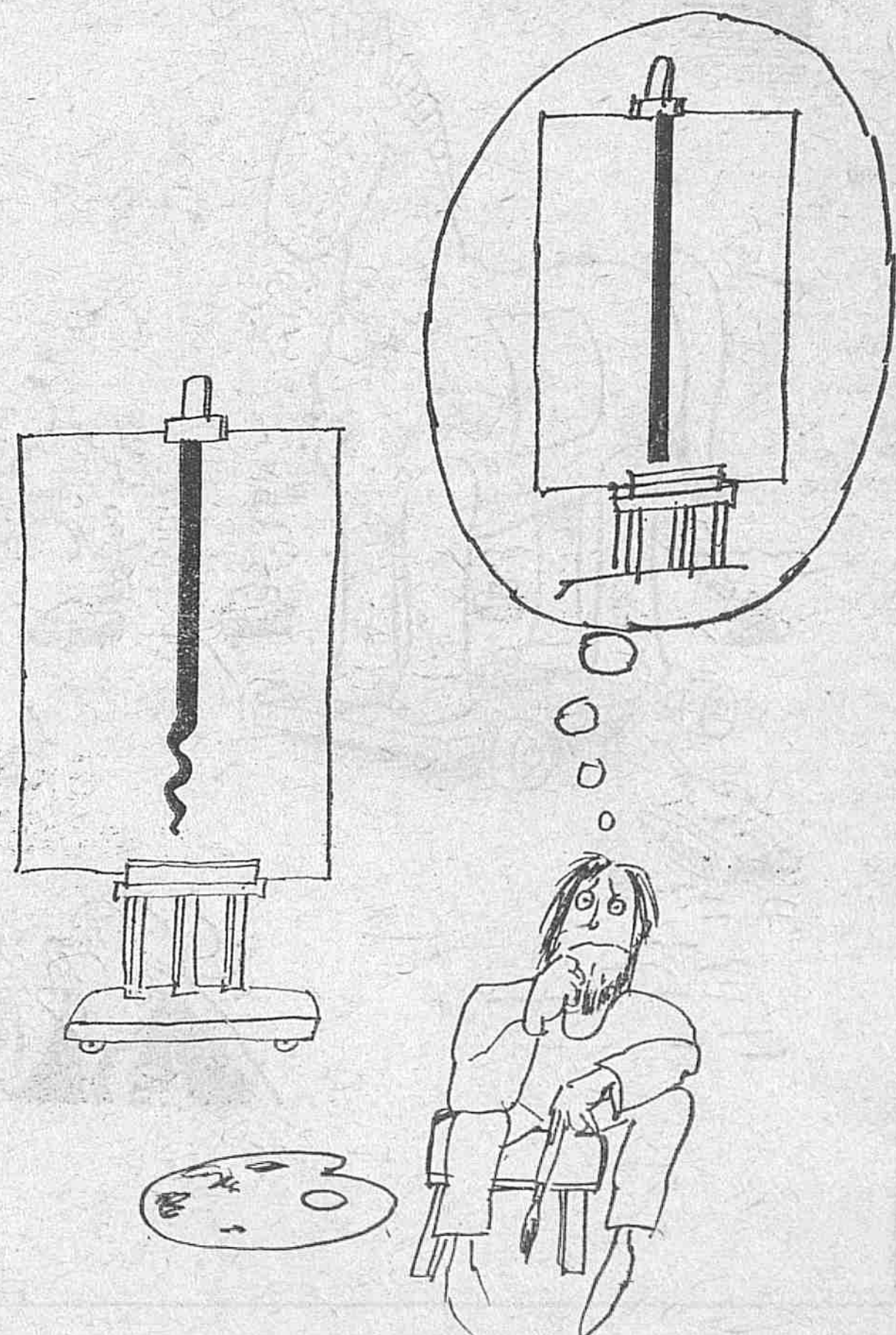
Porque, ¿quiénes fueron los que llevaron adelante sin cuartel la lucha contra Nixon? En primer lugar, la Prensa privada al servicio de los poderes privados; en segundo lugar, senadores y congresis-

tas partidarios del antiguo régimen feudalizador y que no sólo eran demócratas, sino también, en gran número, republicanos; por último, el poder judicial que en los Estados Unidos aspira a ser algo más que un simple administrador de justicia. Cuando Nixon se presentó candidato en las elecciones presidenciales fue combatido a muerte por todos estos grupos o poderes, pues no olvidaban su talante relativamente autoritario en sus tiempos de vicepresidente de la República. Un periódico tan perfectamente partidista y sometido a inflexibles influencias, como el «New York Times», llegó al extremo de declararle poco menos que la guerra santa. La derrota que Nixon le infligió fue para sus inspiradores un desastre. Pero el estúpido episodio de Watergate, les ofreció la oportunidad no sólo para destruir a Nixon, sino para poner al poder ejecutivo donde desean: abriendo la puerta, con la gorra en la mano, a los magnates de Wall Street y a los caciques de la «high life» de Boston, o del «Deep South» o del «Far West». El Presidente Ford hará muy bien en no olvidarlo.

Así que la derrota de Nixon no sólo es de Nixon, sino de una nueva concepción de la política más acorde con las circunstancias públicas del mundo que vivimos. Es de suponer que los «progre-retros» españoles festejen el acontecimiento. Sin darse cuenta de que, una vez más, se alborozan por un triunfo perfectamente reaccionario. O dándose cuenta y tan tranquilos.

Jesús SUEVOS

EDU





# LA OPINION DE LOS DEMAS

## Declaraciones del embajador de Argentina

«El Gobierno tiene la complacencia del 90 por 100 de la población; por algo ha sido elegido constitucionalmente, y la Presidente de la República tiene el apoyo de todos los organismos, desde las Fuerzas Armadas hasta la Iglesia. Todo el mundo tiene paz y tranquilidad. El terrorismo no sólo existe en nuestro país, el terrorismo no lo fabrican en un país, el terrorismo es cuestión internacional. La juventud se suele dejar llevar y siempre tienen

un trasfondo que los justifica. En el mundo hay hambre, desempleo, desconfianza y mucho miedo, ése puede ser el pretexto, pero todo esto va a pasar porque la mayoría de la población no acepta el terrorismo. Podríamos decir también que el terrorismo está actualmente de moda, como a principios de siglo lo estuvo el anarquismo.»

«El Ideal Gallego»

## Aguas pirenaicas: No sería necesario el trasvase del Ebro

«Los recursos anuales de agua subterránea en el Pirineo Oriental se cifan en más de mil hectolitros cúbicos como mínimo, cifra que si cuantitativamente tiene una enorme importancia, cualitativamente aún la tiene mayor, ya que sirve perfectamente para cubrir la «sed de boca» que se ha esgrimido como objetivo primordial del proyectado trasvase del Ebro. En el Pirineo Oriental, prácticamente, se embalsa subterráneamente igual volumen de agua que el que circula por los cauces superficiales. Según este informe, de estos hechos se deduce que no debe existir un solo planteamiento del problema de la escasez de agua, sino un abanico de posibilidades (entre aguas subterráneas y superficiales) que, solucionado el problema de Cataluña a medida que vaya presentándose, no comporte ni al Valle del Ebro, ni al resto de las provincias españolas, un inevitable parón en las inversiones públicas y un mayor desequilibrio regional.

El informe propone que teniendo en cuenta las necesidades de Cataluña que se irán presentando de forma gradual, las captaciones de agua subterránea podrían irse acomodando a esas demandas, con lo que no se produciría una inversión fortísima de «golpe», que no sería rentable hasta muchos años después. Tal solución, se añade, es viable y complementaria con las demás alternativas a considerar y, cronológicamente, con la regulación de las propias aguas superficiales de la cuenca hidrográfica catalana, que, periódicamente, vienen sufriendo inundaciones de lamentables consecuencias. Y a fondo las corrientes superficiales y embalses subterráneos, con objeto de alcanzar una regulación y aprovechamiento óptimo de los recursos hídricos totales del Pirineo Oriental.»

Manuel J. CAMPO

«Tele-Expres»

## HEMEROTECA "ARRIBA"

### Madrid, más grande

—Yo le digo la verdad: me daría mucha pena que Madrid descendiera de número de habitantes... sería una manera patente de bajar de categoría. Las ciudades se miden muy principalmente por el número de los que las habitan.

—Estamos conformes: sería muy triste que Madrid se sintiera mermado en 100 o 200.000 habitantes. Sería, en un terreno hiperbólico, ir hacia la provincia. Pero es que la realidad es muy poderosa y el problema madrileño del aumento de población habrá que afrontarlo de una u otra manera. No sirve guiarse por los gustos ni por la conveniencia. Yo estoy con usted: quiero mejor un Madrid de dos millones de habitantes que de uno.

Mariano Rodríguez de Rivas  
18-8-1949

### Condena tardía

«Tardíamente han condenado los Estados Unidos la invasión turca de Chipre. Parece como si a última hora quisieran lavarse las manos. La acusación de cómplices no se la van a quitar fácilmente de encima. Pero Kissinger tiene que rehacer su imagen propia y la de su país, que han salido malparadas de este conflicto. Y quizá lo pueda conseguir. El drama no ha terminado. A pesar de que el Gobierno turco, por boca de su primer ministro, Ecevit, ha dicho triunfalmente: «La zona que reclamamos está ahora bajo nuestro control.» Añadir a continuación que Turquía «está dispuesta a reanudar las negociaciones sobre Chipre y que espera establecer relaciones amistosas con Grecia» es por lo menos un exceso de optimismo.»

Bartolomé MOSTAZA  
«Ya»

### Legalidades

«La Constitución de 1933 no bastan para conferir legalidad a un régimen porque nació de un golpe de Estado, ¿cuántos regímenes legalmente constituidos quedan en el mundo? ¿Qué régimen político posee una partida de nacimiento extendida según la legalidad del régimen anterior?»

Esto indica que en algunos casos esos periódicos han considerado que el elemento primordial de juicio era el respeto a la legalidad, y en otros casos no: sí para Chile y no para Portugal.

Esta discordancia podría ser debida a inconsecuencia, a volubilidad o a capricho, pero también es posible que se deba a tomar un criterio de juicio distinto: el del contenido político del hecho, siendo la legalidad mera consideración que añadir, aunque se le dé apariencia de motivo principal.»

Luis María SANDOVAL  
«Fuerza Nueva»

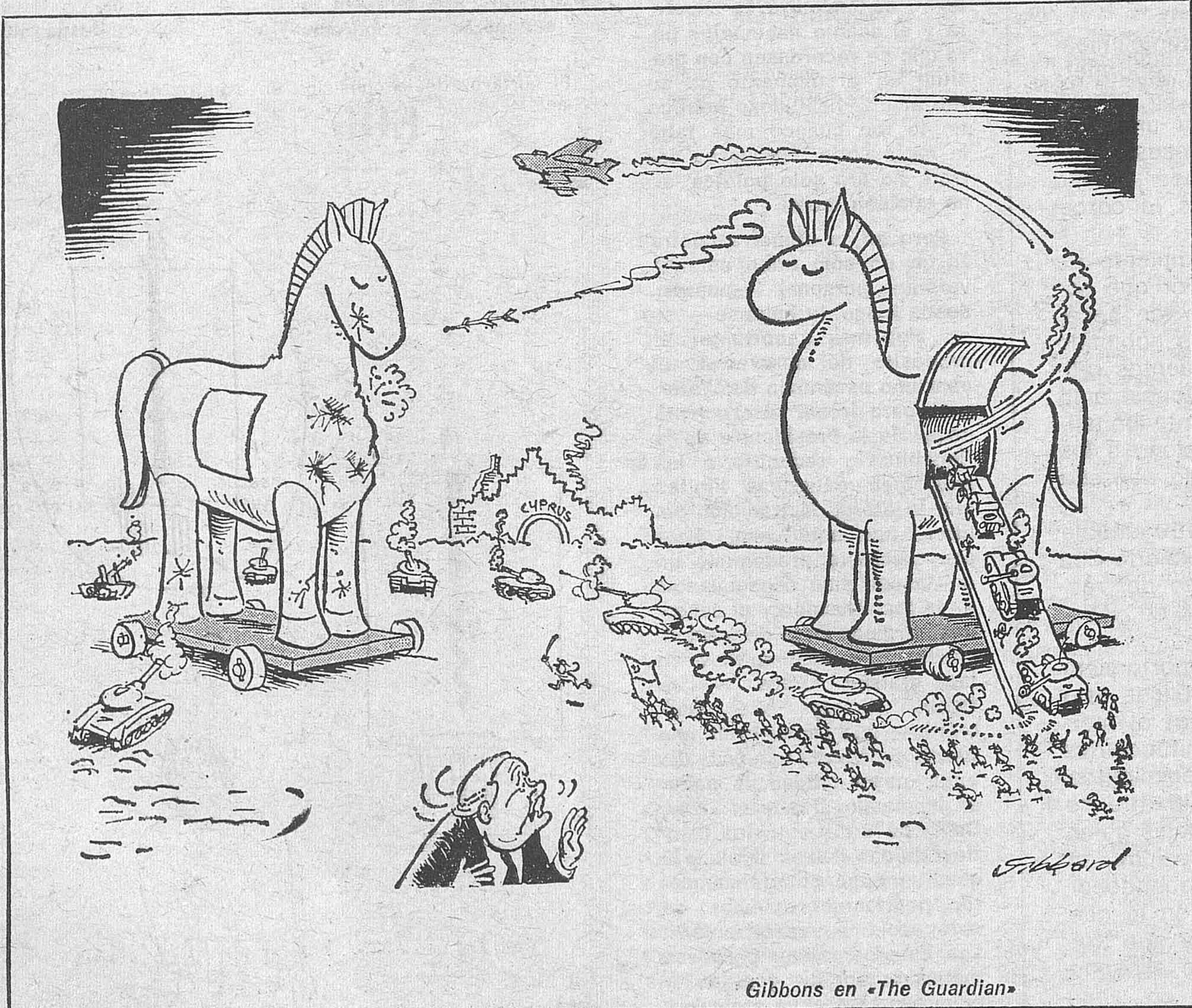
### Cosas de la agricultura

«Lo que hace la situación agrícola más incomprensible es que abundancia y escasez coinciden. Después de haber alcanzado cotas abrumadoras, los «stocks» alimenticios han caído desde 1972 a un nivel alarmante. A fines de 1973, el mundo no tenía en reserva más que 28 millones de toneladas de trigo y 16 millones de toneladas de azúcar, apenas cuatro semanas de víveres para toda la Humanidad. «Si la próxima cosecha es gravemente deficitaria en uno sólo de los principales países productores, decían la FAO y la OCDE, sufriremos un hambre tan dramática como las de hace siglos...»

El peligro se ha alejado un poco, pero los «stocks» serán también, este año, peligrosamente bajos, mientras que en todo el Occidente los agricultores protestan por el empeoramiento de su condición, en buena parte provocado por los frigoríficos, graneros y depósitos demasiado llenos...

De la agricultura francesa se oye decir que está «atrasada». Los americanos están convencidos de que el Mercado Común Agrícola no es más que una estratagema de los franceses para mantener a sus «malos» agricultores por los vecinos y cerrar el mercado europeo a los productos americanos.»

Raymond CARTIER  
«Paris Match»



Gibbons en «The Guardian»



# ESPAÑA LA NACION MENOS AFECTADA POR LA CRISIS TURISTICA

(De nuestra Redacción y resumen de agencias.)—

«España será este año la nación menos afectada por el problema turístico», dijo el Ministro de Información y Turismo, don Pío Cabanillas Gallas, en unas breves declaraciones que ayer publicó el periódico coruñés «El Ideal Gallego». El Ministro añadió que el Gobierno tiene conciencia de que en la promoción turística se emplea solamente el dos por mil de los ingresos turísticos.

Mientras tanto, sigue vivo el problema de la crisis de la compañía inglesa «Court Line», cuya quiebra ha traído graves preocupaciones sobre el sector turístico español. Pese a que según la nota del Ministerio de Información (ver ARRIBA de ayer), «las autoridades británicas han dado toda clase de seguridades de que, a través de los fondos existentes en la Agrupación Británica de Agentes de Viajes (ABTA), se harán cargo de las deudas pendientes y de los gastos ocasionados por los turistas afectados por el cese de las actividades de la Court Line hasta su repatriación definitiva», las noticias que llegan desde las distintas zonas turísticas españolas y desde la capital inglesa ponen una cierta dosis de incertidumbre en la solución del problema.

La Subsecretaría de Aviación Civil ha dado toda clase de facilidades para que se lleven a efectos los vuelos especiales que se están programando desde Inglaterra para recoger a los turistas afectados.

Para mañana, lunes, por otra parte, está prevista una reunión en Madrid en la cual el comisario nacional de Turismo, en contacto con la representación diplomática británica en España estudiará los medios a arbitrar.

## Reacción en provincias: Cataluña

Alrededor de 5.000 plazas hoteleras dejarán de ser ocupadas a lo largo de toda la costa catalana, a causa de la quiebra de la Court Line.

Las localidades más afectadas son las de Lloret, Calella de la Costa, Tossa, Estartit y San Feli de Guixols, y aun en el su puesto de que se cobren las deudas pendientes, correspondientes a los turistas actualmente en España por cuenta de dicha agencia, las pérdidas se estiman alrededor de unos 50 millones de pesetas, ya que existía gran número de plazas reservadas hasta finales del próximo mes de septiembre.

Es posible que algunos de los hoteles afectados, que trabajan casi exclusivamente con dicha firma, tengan que cerrar sus puertas un mes antes de lo previsto, esto es, el próximo día 31 de agosto.

Por otra parte, tres vuelos charter, que debían haber partido ayer al aeropuerto de Reus a casi dos millares de turistas ingleses, fueron anulados en sus lugares de procedencia: Manchester, Glasgow y Londres, por la quiebra sufrida por la empresa Court Line. Al parecer, se están realizando gestiones para que otras líneas aéreas se hagan cargo de los viajes pendientes.

La quiebra de dicha empresa repercutirá considerablemente en el aeropuerto de Reus y en los numerosos hoteles de la Costa Dorada tarraconense, ya que diariamente llegaban numerosos aviones, contándose por miles los turistas ingleses afectados.

## Canarias

Los 113 turistas británicos se han visto afectados en la provincia de Las Palmas por la quiebra de la Court Line. De ellos, 80 están localizados en la isla de Gran Canaria y 30 en la de Lanzarote, según ha manifestado el delegado provincial del Ministerio de Información y Tu-

rismo, don José Luis González Sobral.

## Mallorca: Quince mil turistas afectados

Por otra parte, noticias procedentes de Palma de Mallorca indican que la quiebra de la empresa británica afecta a unos 15.000 turistas ingleses que pasan sus vacaciones en las Baleares, y a cerca de medio centenar de establecimientos hoteleros. Tras la nota del Ministerio de Información y Turismo y la seguridad de que la ABTA se hará cargo de las deudas pendientes, la preocupación actual radica en la rapidez con que se podrá desarrollar el retorno de estos turistas a su país, en especial el de aquellos que lo tenían previsto para fechas inmediatas.

Por lo que se refiere a Málaga las repercusiones no parecen de extrema gravedad, ya que sólo unos 800 turistas habían sido traídos por el tour operator, ahora en quiebra. Por otra parte, algunos de los hoteles que les hospedaban habían cobrado por adelantado y otros tienen cantidades en depósito, medidas adoptadas a raíz de la quiebra de la Horizon Holidays, que afectó seriamente a la Costa del Sol.

Noticias procedentes de La Unión (Murcia) indican, igualmente, que en un hotel de La Manga hay también unos 150 turistas ingleses afectados por el crack de la Court Line.

## Gran incremento de turistas extranjeros a Canarias

A partir de ayer un «pool» de agencias alemanas, llamado Tui traerá a Las Palmas todos los sábados, con una estancia de una semana, dos vuelos de 250 pasajeros cada uno.

Asimismo, los lunes vendrá otro con igual cantidad, lo que significa que visitarán esta isla un buen contingente de alemanes.

## ● DECLARACIONES DE PIO CABANILLAS EN GALICIA ● PROSIGUEN LAS GESTIONES PARA LA SOLUCION DE LOS PROBLEMAS PLANTEADOS POR LA «COURT LINE»

De la misma manera, la agencia francesa Eurosiete traerá a Las Palmas otro vuelo semanal extra, y lo mismo ocurrirá con la agencia inglesa Canary Islands Holidays.

Se trata de vuelos extraordinarios que traen turistas que tenían contratadas sus vacaciones en Chipre y como consecuencia de la guerra las han cancelado, decidiendo venir a Las Palmas.

Pese al comentario de la crisis turística existente, las perspectivas del mercado canario son inmejorables.

La agencia alemana Tui tiene agotadas todas las reservas para el mes de septiembre, y ante la gran demanda de plazas ha solicitado que éstas le sean ampliadas.

## Lanzarote: Mil setecientos turistas en un solo día

ARRECIFE DE LANZAROTE. (Cifra.) — Mil setecientos cincuenta turistas extranjeros, principalmente ingleses, llegaron en una sola jornada a bordo de los trasatlánticos «Funchal», por tugués; «Northern Stop», inglés, y «Monte Urquiol», español.

## Turistas españoles, abandonados en Bulgaria

Treinta y nueve turistas españoles han quedado abandonados en Bulgaria, tras una serie de irregularidades en un viaje combinado por una agencia española, contra la que se ha formulado la oportuna reclamación ante la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo.

Dicha reclamación, de la que se dio cuenta a la Prensa, fue formulada por los restantes 97 integrantes del grupo viajero que había puesto sus vacaciones en manos de Viajes Politor, los cuales regresaron a Barcelona dos días antes de la fecha prevista. Según sus manifestaciones, la organización no correspondió a las promesas por las que habían pagado, reduciéndose un viaje de veintiocho horas a Moscú a poco más de cinco horas de estancia en la capital soviética, y quedando descartado otro viaje a Estambul, en cuyo aeropuerto no llegó a aterrizar el avión que los transportaba.

Según las manifestaciones de dichos viajeros, sus 39 compañeros han quedado en Bulgaria, sin la «tarjeta amarilla», que es la única documentación válida en dicho país, y sin que la agencia quiera hacerse cargo del importe del viaje de regreso a España.

## Vuelta a la normalidad en la costa de Gran Canaria

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (Pyresa.) — Ha vuelto

la normalidad más absoluta a las aguas del litoral gran canario, tras la desaparición de la mancha que había contaminado el litoral del norte de la isla, ocasionando la muerte de gran cantidad de peces, y que obligó a las autoridades gubernativas y sanitarias a prohibir la pesca en toda la isla y el baño en el mar en toda la zona norte.

La prohibición fue levantada anoche por el Gobernador Civil accidental, señor Olarte Cullen, como ya se sabe.

Por otra parte, siguen las investigaciones sobre las muestras de agua recogidas en distintas zonas, en los laboratorios de Las Palmas, Madrid y Sevilla, sin que hasta el momento hayan sido dados a conocer los resultados de los análisis.

Digamos, finalmente, que los medios informativos locales coinciden en señalar que, una vez resuelto satisfactoriamente el problema, se espera que éste no quede difuminado, ya que hay responsabilidades graves e inexcusables que tienen que ser sancionadas ejemplarmente.

## Desaparición de la contaminación del Lagares

VIGO. (Pyresa.) — Desde hace aproximadamente once días no ha vuelto a aparecer la famosa mancha roja del río Lagares que contaminaba las aguas de la playa de Samil, en Vigo. Sin embargo, la Comisaría de Aguas acaba de imponer nuevas sanciones, una de ellas de 4.000 pesetas a la empresa Tridisa.

## DURAS CRITICAS AL GOBIERNO LABORISTA

### ● Por no prevenir la quiebra de la «Court Line»

LONDRES. (Efe.)—El Partido Conservador ha acusado al Gobierno laborista de «apatía e ineptitud» por no prevenir la quiebra de la empresa Court Line, que ha dejado sin vacaciones a más de 200.000 personas, incurriendo en cuantiosos débitos tanto en Gran Bretaña como en el extranjero.

El portavoz de la oposición en asuntos de comercio, Michael Heseltine, recordó que el ministro de Industria, Anthony Wedgwood Benn, hizo una declaración a la Cámara de los Comunes, el pasado 26 de junio, anunciando la nacionalización del sector naval de la Court Line, «para asegurar su solvencia financiera en orden a salvaguardar las vacaciones de muchos miles de británicos». Según Heseltine, la operación financiera del Gobierno ha dado como resultado que miles de personas han perdido su dinero y el crédito de los «Tour operators», una Compañía en quiebra. Rupert Nicholson, anunció ayer que los 200.000 británicos que tienen reservadas y pagadas unas vacaciones que no podrán realizar, son los penúltimos en la lista de acreedores, delante solamente de los accionistas, para una eventual devolución de su dinero o parte del mismo.

Según Nicholson, se tardará varios meses en poner en claro el estado de las finanzas de Court Line, cuyas propiedades en Gran Bretaña están hipotecadas y, ahora, han quedado embargadas como consecuencia de la quiebra.

La Asociación Británica de Agentes de Viajes ha comenzado ayer una reunión extraordinaria para estudiar la crisis planteada por la quiebra de la Court Line y financiar el regreso de 50.000 turistas a quienes la quiebra sorprendió en el extranjero.

## Facilidades para los turistas ingleses

LONDRES. (Efe.)—El Ministerio español de Información y Turismo y las autoridades de Aviación civil española concederán toda clase de facilidades para que los turistas británicos afectados por la quiebra de Court Line vean cumplidos sus derechos contractuales y puedan regresar a su patria, dice una nota difundida ayer en Londres por la Oficina Española de Turismo en la capital inglesa.

La nota española recibió una cálida acogida por parte de la Asociación Británica de Agentes de Viaje y la Civil Aviation Authority, entidades encargadas de la operación de regreso de los turistas afectados por la quiebra de la Court Line.

## Doce hoteles italianos, afectados

VENECIA (Italia). (Efe.)—Una docena de hoteles venecianos del litoral de lesolo quebraron como consecuencia del quiebro de la agencia de viajes turísticos inglesa Court Line, según noticias recogidas ayer de los interesados.



# TIEMPO



## TORMENTAS DE CALOR

MADRID. (Pyresa.)—Esta semana ha sido calurosa en extremo, alcanzándose máximas de 42 grados en Córdoba y Huelva, 41 en Sevilla, Jerez de la Frontera, Badajoz y Jaén, y de 40 en Almería; siguiéndoles Bilbao y Granada, con 39; Cáceres, San Sebastián, Madrid y Ciudad Real, con 38; Murcia, Toledo, Albacete, Logroño, Pamplona y Daroca, 37, y Valladolid, Vitoria, Zaragoza y Calamocha, 36. Las mínimas fueron todavía considerablemente altas en numerosas poblaciones, destacando Alicante, Jerez de la Frontera y Almería, con 24 grados, y Jaén y Cádiz, con 26. No obstante, en el norte y nordeste hubo madrugadas en que llegó a hacer casi frío, especialmente en León y Burgos, donde la mínima descendió hasta ocho grados; en Santiago de Compostela alcanzó siete, y en Lugo y Vitoria descendió a seis grados.

Al final de la semana hubo actividad tormentosa, registrándose algunos nublados y chubascos de inestabilidad en Galicia, Cantábrico, meseta superior, cabecera del Ebro e interior de Cataluña. Con dos a cuatro litros de precipitación, en Santiago, Pontevedra, Vigo, Avilés, Bilbao, San Sebastián, Palencia, Valladolid, Pamplona y Gerona. Estas lluvias, poco importantes, unido al fuerte calor reinante, han hecho que los embalses sigan disminuyendo sus reservas, habiendo bajado en esta semana 293 millones de metros cúbicos. Con esta pérdida la cantidad de agua almacenada asciende en la actualidad a 24.091 millones de metros cúbicos, que es superior en 586 millones al promedio existente en esta fecha durante los cinco años últimos, y en 131 millones a la existente el año pasado por estos días. El total disponible representa el 61,8 por 100 de la capacidad total de los embalses.

### Pronóstico



Los mapas del tiempo continúan situando una borrasca de origen térmico sobre la Península y una vaguada en los niveles altos que se aproxima desde el Oeste. Con esta situación deberá continuar la actividad tormentosa en el Duero oriental, meseta inferior, Ebro, Cataluña y norte de Levante, además de las comarcas del alto Segura y Andalucía oriental. Habrá cielo muy nuboso en Cantábrico y norte de Galicia, con precipitaciones débiles e intervalos de cielo nuboso en la región del Estrecho. Las temperaturas serán más suaves.

### Pronóstico marítimo

Gran Sol y Vizcaya, Nordeste flojo, con marejada. Cantábrico, Nordeste flojo, con marejadilla. Finisterre, San Vicente, Cádiz y Canarias, Nordeste bonancible a fresquito, con marejada y áreas de fuerte marejada. Alborán, Levante bonancible, con marejadilla y marejada en el Estrecho. Y en Palos, Baleares y León, flojos, de componente Este, con mar rizada.

### Temperaturas extremas

En Madrid: máxima, 35 grados; mínima, 18.  
En la Península: máxima, 39 grados, en Córdoba; mínima, 12 grados, en Lugo y León.  
En Europa:

Oslo, 12-22.  
Estocolmo, 14-21.  
Londres, 11-21.  
Amsterdam, 16-20.  
Berna, 15-31.  
Bruselas, 17-22.  
Copenhague, 14-19.  
Berlín, 20-32.  
Hamburgo, 17-22.  
Bonn, 19-23.  
Roma, 20-34.

## FERNANDEZ-CUESTA VISITO LA FERIA DE MUESTRAS DE ASTURIAS

GIJON. (Cifra.)—El Ministro de Comercio, Nemesio Fernández-Cuesta, realizó ayer una visita oficial a la Feria de Muestras de Asturias.

El señor Fernández-Cuesta llegó en avión al aeropuerto de Asturias. En el aeropuerto tomó un helicóptero que aterrizó en el mismo helipuerto de la Feria.

A su llegada al recinto ferial, fue recibido por el Gobernador Civil, Alcalde de Gijón, primeras autoridades provinciales y locales y Comité rector de la Feria.

El Ministro hizo un largo recorrido por los stands e instalaciones de la Feria, cuya importancia destacó.

Después de un cambio de impresiones con las autoridades y tras el amuerzo que le fue ofrecido, el señor Fernández-Cuesta emprendió viaje de regreso a su residencia veraniega.

### Rodríguez de Miguel y Coloma Gallegos salen de Madrid

Los Ministros del Ejército, teniente general Coloma Gallegos, y de la Vivienda, señor Rodríguez de Miguel, salieron a primeras horas de la mañana de ayer del aeropuerto Madrid Barajas, en dirección a sus respectivos lugares de vacaciones.

A las ocho horas, el Ministro del Ejército partió en vuelo regular de Iberia con destino a Alicante, y diez minutos más tarde, también en vuelo regular de la citada compañía, lo hizo el

Ministro de la Vivienda, con destino a Gerona.

### El director del Departamento de Radio del Movimiento, en San Sebastián

SAN SEBASTIAN. (Pyresa.)—Llegó a San Sebastián, para visitar las instalaciones de la emisora de la REM La Voz de Gul

púzcoa, el director del Departamento de Radio de la Delegación Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, don Ernesto Pérez de Lama, acompañado por el inspector de dicho Departamento, don Jorge García Lorite.

El señor Pérez de Lama, después de conversar con el personal de la emisora, interesándose por todos sus problemas, acudió al Gobierno Civil para comparecer ante el Gobernador Civil y el Jefe Provincial del Movimiento, don Eulogio Salmerón Morán.

A continuación, el señor Pérez de Lama emprendió viaje a bar con objeto de visitar la emisora Radio Juventud.

### Audiencias en el Ministerio de Jornada

SAN SEBASTIAN. (Pyresa.)—En la mañana de ayer el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Cortina Mauri, ha recibido el despacho del Ministerio de la nada las visitas del embajador del Japón, señor Shoji Saito, del embajador de Turquía, señor Kuneralp Zeki.

## EL SECULARISMO PERVERTIDO ES EL GRAN PELIGRO DE ESTA HORA

El cardenal arzobispo de Toledo clausuró la XXVII Semana de Misionología de Burgos

BURGOS. (Cifra.)—«La menor tensión evangelizadora de nuestros días obedece, en buena parte, a que en la práctica pastoral hemos descuidado la administración de sacramentos y toda la serie de exigencias que ella impone en el orden sobrenatural. Así resulta que hemos querido lanzar al mundo, con pretensiones de evangelización, a personas vacías de vida (a veces este vacío nos afecta a nosotros mismos), incapaces de comunicarla y fáciles presas de otras ideologías. La ruina lamentable, de muchas organizaciones de apostolado ha venido por este camino», dijo el cardenal arzobispo de Toledo, Primado de España, en la clausura de la XXVII Semana de misionología de Burgos.

«Sería la mayor desventura para la Iglesia de Cristo —afirmó el cardenal primado, que lo poco que somos capaces de dar, no porque tengamos poco, sino porque somos poco generosos, lo diéramos tan mezclado con la impureza de ideologías equivocadas, que, al fin, no se supiera que era Jesucristo, que son los sacramentos, o que es el reino de Dios. En ese caso, la Iglesia habría cumplido con una misión de asistencia social, digna de gratitud, pero no con su misión.»

### Diferencias del sentido de evangelización

«Las diferencias entre la evangelización en su sentido general y el específicamente misionero —dijo— no hay que buscarlas dentro del concepto mismo de misión de la Iglesia, como si la Iglesia tuviese una misión distinta en el Tercer Mundo o en los países subdesarrollados o entre los grupos no cristianos y otra misión entre los cristianos. Su misión es única e idéntica: llevar a los hombres a Dios.

El Concilio —añadió— ha querido subrayar esta doctrina para evitar el peligro de creer que la misión de la Iglesia puede cambiar según las circunstancias, y en unos territorios sea, por ejemplo, de tipo social y en otros de tipo religioso, o que en unas circunstancias pueda usar de medios meramente humanos y en otras de sólo espiritual.

La evangelización —recalcó a continuación— no puede faltar en la vida y actividad de la Iglesia, que tiene la obligación explícita de ir a todos los hombres, llevando el anuncio de Cristo y haciéndolos sus discípulos. Por lo tanto, la evangelización misionera debe distinguirse y destacarse entre otras actividades de la Iglesia. Si la Iglesia pensase que cumple su misión porque no

abandona a sus hijos, pero olvida a los que «están aún lejos» se equivocaría.

### El anuncio de Cristo

El anuncio de Cristo a los no tades, por esta razón el nuevo testamento une constantemente a la evangelización misionera el término griego «parressias», que significa anunciar o Cristo con audacia en medio de las dificultades, con libertad, con fe en el triunfo, con valentía.

La «parressia» —dijo— es también necesaria porque el misionero ha de tener el coraje de anunciar fielmente a Cristo y su Evangelio, sin cambiarlo ni quitar sus exigencias radicales. Y añadió: «No se trata de inventar un mensaje nuevo, sino de transmitir fielmente lo que nos ha enseñado el Señor.

Pero el testimonio misionero se manifiesta también en la convicción personal con la que el evangelizador anuncia a Cristo de quien ha tenido una experiencia inconfundible.

### Una sola comunidad

A la hora de plantar o formar una nueva Iglesia, el misionero no debe pensar que se trata de

crear una comunidad a su gusto o según unos esquemas completamente nuevos. Iglesia —sólo existe una, la de Cristo. Y las nuevas Iglesias particulares deben ser «formadas» a imagen de la Iglesia universal, las cuales, y a base de las cuales, se constituye la Iglesia católica, una y única.

El secularismo pervertido el gran peligro de esta hora la mayor tentación que saca muchas almas generosas es jarse arrastrar por la fascinación de un inmediatez de los puramente terrestres, el pretexto de que el reino de Dios empieza en la tierra que hay muchas injusticias deben ser eliminadas.

Es comprensible que los dos y actividades de evangelización deban ser distintos, según las circunstancias, y que no deba haber etapas de evangelización cuando sea necesario. Esto es lo que ha siempre los misioneros prudentes y los buenos pastores. Lo no hicieron —dijo el cardenal primado— fue elevar a la gloria de tópico cerrados y yentes, repetidos con un dogmatismo obsesivo, esas fases de liberación, la violencia necesaria, el pecado social, la reforma de las estructuras, los tres veles, etcétera. Lo que ha verdad y de aliento evangélico en estos conceptos es como y vivido desde siempre por los que han tenido el amor auténtico al hombre, no necesitaron para vivirlo dibujar el resto de Cristo la Iglesia.

Jesús —concluyó el cardenal arzobispo de Toledo—, con programa evangélico de las aventuras, con sus sacrificios, con sus ofrecimientos de Dios a los hombres, dio también, antes de nada, reforma del corazón y del espíritu. ¿Qué injusticias podrán minadas de la tierra si nos zonas de los hombres no justos?»



# Regulación de las campañas azucareras de 1975 a 1978

## Contactos en Biarritz entre representantes de los agricultores españoles y franceses

El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer un decreto correspondiente a la Presidente del Gobierno por el que se regulan las campañas azucareras 1975-76 y 1977-78.

En virtud de esta disposición, las citadas campañas se iniciarán el día 1 de julio de cada año, finalizando el 30 de junio del año siguiente. La remolacha de siembra otoñal, que por su productividad deba ser recolectada en el mes de junio, se considerará incluida en la campaña que comienza el 1 de julio inmediato.

En el mes de julio de cada año, se fijará el objetivo de producción de azúcar para la campaña que se inicie, teniendo en cuenta la demanda nacional previsible y los eventuales remanentes de azúcar procedentes de campañas anteriores. Simultáneamente con la fijación del objetivo de producción de azúcar se señalarán anualmente los volúmenes de remolacha y de caña azucarera, que se estimen necesarios, para conseguir la producción de azúcar prevista, que disfrutará en su caso, del régimen de subvenciones que pudiera restablecerse. El volumen total de remolacha obtenida se distribuirá entre las distintas zonas productoras. Dichas zonas serán las siguientes: zona Duero, Ebro, Centro y Sur. Dentro de cada zona regirá el principio de libre contratación, dicha contratación de remolacha y de caña se efectuará por tonelada según el modelo oficial de contrato que se incluye como anexo.

Finaliza la disposición con los apartados correspondientes a la entrega de producción, determinación de la riqueza de la sacarina, precios de la remolacha y caña azucarera, compensación de gastos de transporte, comercialización y acuerdos profesionales e interprofesionales.

### Medidas complementarias

Los cultivadores de remolacha percibirán complementariamente una subvención de ochenta y cinco y ciento tres pesetas por tonelada métrica de raíz entregada y sembrada, respectivamente, en otoño y primavera y los cultivadores cañeros percibirán otra subvención de sesenta y siete pesetas por tonelada métrica de caña de azúcar entregada. El Ministerio de Hacienda determinará la forma de hacer efectivas estas subvenciones, las cuales se han concedido mediante un decreto correspondiente a la Presidencia del Gobierno que ayer publicó el «Boletín Oficial del Estado».

### Reunión en Biarritz

El presidente de la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos, don Luis Mombiedro de la Torre, acompañado de algunos representantes de las Cámaras Agrarias de la región pirenaica se entrevistó el pasado día 13 de agosto en Biarritz con el presidente de la asamblea permanente de Cámaras de Agricultura de Francia M. Louis Perrin, a quien acompañaban, a su vez, representantes y dirigentes de las Cámaras francesas.

En la reunión se estudió la actual coyuntura de producción y mercados de ambos países con especial consideración al tema de los desajustes últimamente producidos en el sector de frutas y hortalizas. Como resultado de los acuerdos suscritos por ambas partes, la Cámara agrícola hispano-francesa se reunirá

con carácter plenario el próximo mes de noviembre en París.

### Plantación de viñedo

Un decreto del Ministerio de Agricultura señala las superficies de nuevas plantaciones de viñedo para vinificación que podrán autorizarse durante la campaña 1974-75.

En las zonas amparadas por las denominaciones de origen que se citan, no habrá limitación. Las denominaciones de origen son: Alella, Alicante, Almansa, Cariñena, Jerez-Xeres-Sherry, Jumilla, Málaga, Mérida, Montilla y Moriles Navarra, Panadés, Priorato, Ribeiro, Rioja, Valdeorras y Valdepeñas.

Hasta un máximo de 27.600 hectáreas en el resto del territorio nacional según la siguiente distribución:

Gallego Cantábrica, 200 hectáreas; región del Duero, 1.600; alto Ebro, 50; Aragonesa, 750; Catalana, 1.500; Balear, 100; Extremadura, 2.000; Central 18.000; Levantina, 1.750; Andalucía, 1.000, y Canaria, 50 hectáreas.

El decreto establece el siguiente orden de preferencia para la concesión de las autorizaciones de plantación: zonas amparadas por denominaciones de origen, no incluidas en las anteriores, siempre que utilicen las variedades preferentes que se especifican en los correspondientes reglamentos; zonas vitícolas no amparadas por denominaciones de origen siempre que utilicen variedades preferentes y zonas vitícolas amparadas por denominaciones de origen que utilicen variedades autorizadas.

## EL MINISTRO DE HACIENDA, EN VENDRELL

### Presidió la inauguración de un club náutico

VENDRELL (Tarragona). (Afil.)—Ayer por la mañana tuvo lugar la inauguración de las dependencias del Club Náutico Comarruga-Vendrell, en acto presidido por el Ministro de Hacienda y Vicepresidente segundo del Gobierno y socio fundador del club, don Antonio Barrera de Irimo. El importe de las obras inauguradas asciende a casi cuatro millones de pesetas. Por otro lado, está prevista la construcción de un embarcadero de 300 metros mar adentro con un calado mínimo de 4,5 metros y máximo de 6,5. Las dependencias del club disponen de agua, teléfono, combustible, grúas, asistencia sanitaria y radioteléfono. En el salón de actos, el Gobernador Civil de Tarragona, el presidente del Club Náutico y el Ministro de Hacienda pronunciaron unas palabras en las que pusieron de manifiesto el servicio que en su día prestará al deporte náutico en las zonas de Comarruga y Vendrell el club que se inauguraba.

# en agosto más ventajas

## HAGA SUS MEJORES COMPRAS EN EL GRAN ¡BOOM! DE LOS ULTIMOS DIAS.

### En nuestros Departamentos de Hogar - Menaje:

- PANERA calada en acero, graciosos dibujos ..... 25 Pts.
- JUEGO DE COCINA para colgar en acero, 4 piezas ..... 105 Pts.
- DOSIFICADOR-AZUCARERO, en cristal y acero cromado ..... 59 Pts.
- JUEGO DE VINAGRERAS ITALIANAS, en acero y cristal. . . 75 Pts.
- FRUTERO TRES PISOS, acero inox. 319 Pts.
- GRAN CAJA HERRAMIENTAS CORTTY ..... 399 Pts.
- FLORES ARTIFICIALES, importadas de Extremo Oriente, gran variedad de formas y colores, desde . . . 10 Pts.

Venga al ¡B O O M! de los PRECIOS INCREIBLES de

El Corte Inglés



# INCIERTA SITUACION EN LOS SECTORES PESQUEROS DEL NORTE DE ESPAÑA

## ● Reunión en Bilbao de las cofradías de pescadores de la zona para tratar de la subida de precios del gas-oil

BILBAO. (Cifra.)—Con el fin de tratar los problemas derivados de la subida de precio del gas-oil, el próximo lunes celebrará una reunión la Comisión Interfederativa de Cofradías de Pescadores del Norte de España, a la que asistirán representantes de las provincias de Vizcaya, Guipúzcoa, Santander y Asturias.

De la subida de precio del gas-oil se derivan, como hechos concretos, la pérdida, sólo en el mes de agosto, de cuatro millones y medio de pesetas, aproximadamente, y la consiguiente reducción de las plantillas de tripulaciones, lo que dará lugar a un desempleo alarmante o, en caso contrario, a que las empresas en difícil situación económica vendan sus embarcaciones.

Los temas más importantes que se han de tratar en esta reunión de urgencia son: capturas, precios del bonito, cuotas de Seguridad Social, exportaciones de pescados y precios del gas-oil.

En general —se comenta en los medios pesqueros de Vizcaya, provincia que tiene unos 5.500 hombres dedicados a estas actividades—, la situación

incierta y dura que de por sí tienen que soportar los pescadores, está transformándose en precaria y vacilante.

### Normas para la explotación pesquera de moluscos en Galicia

En cualquier época del año, cuando una entidad sindical pesquera desee extraer moluscos de un banco que le haya sido otorgado para su explotación, lo solicitará, por escrito, del comandante de Marina correspondiente, con quince días naturales de antelación; así lo dispone una orden del Ministerio de Comercio, que ayer publicó el «Boletín Oficial del Estado».

En dicha solicitud se indicará la especie o especies que se pretenden extraer, su cantidad, las fechas de iniciación y terminación de las extracciones y el número y la situación de puestos de control para vigilancia de tallas y cantidades extraídas.

## 5.000 EXTRANJEROS TRABAJAN ILEGALMENTE EN VIZCAYA

BILBAO. (Cifra.) — Mil noventa y cinco trabajadores extranjeros están registrados en la provincia de Vizcaya, de ellos unos 800 son portugueses, empleados en su mayor parte en el sector de peonaje, según datos facilitados por la Delegación Provincial de Trabajo.

Se calcula que sin registrar, es decir, ilegalmente, hay en Vizcaya unos 5.000 trabajadores extranjeros, todos los cuales deberán normalizar su situación antes de tres meses.

A este respecto, la Delegación Provincial de Trabajo ha recordado que aquellas empresas que tengan trabajadores extranjeros sin registrar incurrirán en sanciones económicas que oscilan entre 1.000 y 25.000 pesetas.

### Consejo de Trabajadores de Asturias

OVIEDO. (Cifra.) — El Consejo Provincial de Trabajadores y Técnicos, los Consejos de otras provincias y el Consejo Nacional entendíamos que no era justo mantener criterios de libertad más o menos tolerada en la subida de precios y mantener en cambio congelados los salarios, ha declarado en esta capital el presidente del Consejo Provincial de Trabajadores, don Francisco Villanueva.

Las manifestaciones del señor

Villanueva están relacionadas con el acuerdo del Consejo de Ministros último, según el cual se levanta la limitación de los porcentajes de elevación salarial que afectaba a los convenios colectivos sindicales.

Sigue diciendo el presidente del Consejo Provincial de Trabajadores: «Los trabajadores sabemos hasta dónde podemos llegar para que el equilibrio entre los precios, las lógicas ganancias empresariales y los salarios se mantengan. Nadie con más interés que nosotros mismos en mantener la economía de la empresa, que en ella estamos y de ella vivimos».

Afirmó también el señor Villanueva que todo lo que represente una ampliación en la disponibilidad monetaria de los trabajadores lleva a un aumento en el consumo de bienes y, por tanto, actúa directa e indirectamente en la multiplicación de la riqueza de la nación.

Los países con salarios más altos —concluye el presidente del Consejo Provincial de Trabajadores— son precisamente los que tienen mayores índices en el consumo, mejor bienestar social y más elevada renta per cápita.

### Probable cierre de la factoría Asland

LA POBLA DE LILLET (Barcelona). (Cifra.) — Existe grave preocupación en esta villa ante la posibilidad del cierre de la factoría Asland, sita en los yacimientos calizos del Clot del Moro, en el término de Castellar d'Enhug donde trabajan cerca de 70 obreros de La Pobra.

La empresa fue fundada en 1901 por el primer conde de Güell y si bien en aquel tiempo fue dotada de los mejores adelantos de la técnica, en la actualidad, al no haberse renovado su utillaje, parece se encuentra por debajo de los índices de producción eficaz.

Para estudiar las posibilidades futuras de la factoría, se ha nombrado una comisión formada por vecinos de la villa, de acuerdo con la empresa, confiándose en una satisfactoria solución para todos y que no presente ninguna merma de impuestos de trabajo.

## SEVILLA: LOS BOMBEROS DENUNCIAN AL JEFE DEL SERVICIO

SEVILLA. (Mencheta.)—Firmado por 42 miembros del Servicio de Extinción de Incendios de Sevilla, han dirigido al «Correo de Andalucía» el siguiente escrito:

«Durante estos días hemos seguido con interés la noticia sobre el caso de Valentina, y nos ha asombrado que se culpe de lo acontecido a don Argel Villarejo Rapero, pues si bien es verdad que el autorizó esa salida, lo hizo habiendo consultado previamente con el jefe del Servicio de Extinción de Incendios. El jefe del Servicio es quien tenía que haber advertido que esto no era correcto ya que después de cuarenta años al frente de este servicio tenía que saberlo.

A la vista de estos casos de Valentina, nos vemos en la obligación de informar a la opinión pública sevillana del uso y abuso que hace este señor de un servicio que es patrimonio del pueblo.

En este Parque de Bomberos existen unos depósitos de gasolina para el suministro de los vehículos del servicio. Pues bien, este señor repostó su coche particular, matrícula SE-170.743, tres o cuatro días por semana en estos depósitos. Cada vez que repostó son de 30 ó 40 litros. El día 18 de agosto de 1972 mandó echar 20 litros de gasolina de estos depósitos en el coche particular de un bombero y lo mandó al Ayuntamiento de El Puerto de Santa María a llevar unos documentos de unas fincas que posee en dicha población. Dicho bombero se encontraba de guardia. El día 29-4-73 mandó un conductor del servicio, que se encontraba de guardia, con un coche de este servicio para remolcar el coche particular de un hijo suyo que se encontraba averiado.

Este señor tiene una finca en El Rocío. Todos los años, cuando se aproximan las fiestas, se lleva una motobomba para su uso particular. Este año se ha llevado la motobomba número 9, y la ha devuelto al servicio el día 17-7-74, sobre las ocho treinta de la mañana, en un coche particular matrícula SE-169.212.

Tenemos pruebas suficientes para demostrar, sin lugar a dudas, cuanto manifestamos en este escrito. Nos duele que se quiera cargar con toda la responsabilidad a una persona, quien tenga que pagar que pague, pero no busquemos ninguna cabeza de turco.»

Este escrito es de los 43 miembros del Servicio de Extinción de Incendios de Sevilla.

## NUEVAS NORMAS SOBRE CONTRATACION Y RETRIBUCION DEL PERSONAL DOCENTE

Las Universidades, dentro de los créditos habilitados al efecto, podrán contratar temporalmente personal colaborador para el desarrollo de las funciones docentes de las mismas cuando, por exigencias y circunstancias especiales, no puedan atenderse estas tareas por funcionarios de los cuerpos de profesorado de educación universitaria de que disponga el Ministerio de Educación y Ciencia, dice un decreto de este departamento que apareció ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

Las obligaciones académicas de los contratados a nivel de catedráticos, agregados y adjuntos, serán las mismas que tengan establecidos los funcionarios de los cuerpos de profesorado de educación universitaria a los que se asimilan.

Cuando las Universidades no puedan atender las tareas docen-

tes o cursos especiales o monográficos con el personal contratado, podrán contratar también profesores especiales encargados de curso, y excepcionalmente profesores extraordinarios cuando con el personal docente contratado no sea posible atender las tareas docentes para las que se precisa disponer de personal especialmente cualificado.

La autorización y la firma de los contratos corresponde al rector de la Universidad.

Se determinan las condiciones que deben reunirse para celebrar contratos y los que no podrán celebrarlos, señalándose que, en todo caso, el personal contratado por las Universidades estará incurso en el régimen de derechos e incompatibilidades previsto en el decreto 2.043/1971, de 23 de julio, decreto 157/1973, de 1 de febrero y disposiciones complementarias.

### Retribuciones

Las retribuciones a contratar con este personal serán:

— Los contratos a niveles de catedrático, agregado y adjunto, percibirán sus retribuciones en idéntica cuantía y forma que las establecidas para los funcionarios interinos de los cuerpos a que se asimilan.

— Los profesores especiales encargados de curso, percibirán la remuneración de 72.000 pesetas anuales, más dos pagas extraordinarias de 6.000 pesetas cada una y las retribuciones complementarias que resulten de aplicar a dicha remuneración, sin computar las pagas extra, más los módulos previstos.

— Los profesores ayudantes percibirán 60.000 pesetas anuales, más dos pagas extraordinarias de 5.000 pesetas cada una, más los módulos previstos.

— Las retribuciones de los pro-

fesores extraordinarios se fijarán en cada caso concreto por el Ministerio de Educación y Ciencia.

El personal contratado que habitualmente perciba retribuciones fijadas en cuantía superior a la que se establecen y tenga contrato cuya vigencia alcance al curso 1974-75 o posteriores, hayan sido registrados por la Dirección General de la Función Pública antes de primeros de enero de 1974, percibirán las retribuciones pactadas durante el tiempo que les falte para completar el plazo contractual establecido.

Este decreto entrará en vigor a partir de hoy día 18.

La disposición inserta dos anexos: uno, el modelo de contrato y otro, los módulos que se otorgan en relación a las categorías y dedicación y permanencia.

## CUATRO LOBOS MUERTOS EN LA CORUÑA

### HABIAN DEVORADO MAS DE UN CENTENAR DE RESES

DODRO (La Coruña). (Cifra.) Cuatro lobos han sido muertos en la aldea de Bustelo de Monte, enclavada en uno de los lugares más montañosos del Ayuntamiento de Dodro.

Las alimañas habían devorado a más de un centenar de reses y esta circunstancia hizo que los vecinos del lugar montasen

una estrecha vigilancia para exterminar los lobos que tan graves estragos vienen causando a la ganadería caballar y vacuna. La persecución de los lobos por parte de los labradores, dio como consecuencia que estos, a lo largo de los últimos días, pudieran dar muerte a cuatro alimañas.

## CURSO SOBRE CULTURA AUDIOVISUAL

Intervendrán entre otros, Eugenio Montes y Jesús Fuego

SANTANDER. (Cifra.)—«La cultura audiovisual en la Europa de hoy» es el tema que este año tratará el curso «Europa en el mundo actual», que se inaugurará el próximo día 19, en la Universidad Internacional «Menéndez y Pelayo» de Santander, organizado por la Secretaría General del Movimiento.

La conferencia inaugural correrá a cargo del escritor Eugenio Montes, de la Real Academia Española, y la de clausura, el día 31, la pronunciará el profesor Jesús Fuego, presidente del Instituto de Estudios Políticos.

En este curso se han matriculado medio centenar de alumnos.



# EROS 0 os del Ser- dirigido al s la noticia ue se culpe es si bien, iendo con- extinción de e haber ad- de cuarenta- lo. emos en la ana del uso es patrimo- epósitos de el servicio, ar, matrícula n estos de- tros. El día gasolina de mbro y lo aría a llevar dicha pobla- l día 29-4-73 ba de guar- ar el coche erido. s los años, motobomba motobomba, -7-74, sobre rticular ma- sin lugar a s duele que na persona: quemos nin- io de Extin- BRE BUCCIO NTE eciales o mo- personal con- tratar tam- ales encarga- cepcionalm- dinarios cuan- cente contr- ble atender ra las que de personal ificado. h y la firma responde al sidad. las condicio- se para cele- que no pod- lándose que, personal contr- versidades est- gimen de de- bilidades pre- o 2.043/1971, eto 157/1973, posiciones co- inarios se o concreto e Educación contrato que a retribucio- superior a n y tenga ncia alcan- posteriores, trados por la de la Funda- de primeros ercibirán las adas durante falte para contractual entrará en vi- día 18. inserta dos lelo de contr- los que se a las cate- permanencia LAS CONDICIONES PREEMIGRATORIAS DE LOS TRABAJADORES TEMPOREROS

## Nota oficial del Instituto Español de Emigración

Completando la amplia información publicada ayer en ARRI-  
BA (ver página 18) sobre la emigración de trabajadores tempore-  
ros a la vendimia francesa, ofrecemos hoy una amplia nota del  
Instituto Español de Emigración en la que se puntualizan diver-  
sos aspectos de los problemas de estos trabajadores que, coin-  
ciden, en gran parte, con lo ya expuesto en estas páginas.

Los pasaportes de los tra-  
bajadores amados «tempore-  
ros» se obtienen gratuitamente  
por todas las Delegaciones Pro-  
vinciales, circunstancia sobra-  
damente conocida por todos  
aquellos que asisten a la ven-  
dimia.

Es d. r. el pasaporte para  
estos trabajadores es gratuito  
si se solicita de la Delegación  
Provincial o de las Comisarias  
de poblaciones importantes, au-  
torizadas para la extensión de  
dicho documento.

Sin embargo, en contadas  
ocasiones ocurre que los trabaja-  
dores demoran la obtención de  
un nuevo pasaporte hasta el úl-  
timo momento, por lo que acu-  
den a gestorías, en la creencia  
de que la obtención del pasapor-  
te por este medio ha de ser  
más rápida, pero en este caso  
no es gratuita.

En cuanto a los viajes para el  
traslado de los trabajadores ca-  
be decir que éstos se realizan  
con toda normalidad en los tren-  
es especiales organizados por  
la Renfe, ya que todos los ven-  
dimiadores provistos de  
un volante de reserva de asien-  
to para un tren determinado. En  
el supuesto caso de presenta-  
ción de trabajadores fuera de la  
fecha fijada para su traslado  
siendo en este caso los trenes  
insuficientes, se ponen a dispo-  
sición de dichos trabajadores au-  
tobuses para su desplazamiento  
hasta el puesto fronterizo de que  
se trate.

Si los interesados se ajustan  
a las fechas que figuran en la  
convocatoria para su salida de la  
provincia de origen y presenta-  
ción en Figueras no se produ-  
cirá el problema de la aglomera-  
ción de trabajadores que, en  
ocasiones, ha perturbado el nor-  
mal traslado de los mismos. Sin  
embargo, desde hace dos tempore-  
ras se ha aumentado el núme-  
ro de autocares pudiéndose tras-  
ladar, en la misma fecha, to-  
dos los trabajadores que acuden  
en días de salidas masivas. Con-  
cretamente, y dado su corto nú-  
mero, el traslado de vendimiado-  
res por Irún no ofrece problema  
alguno.

## Redacción de los contratos

Respecto a los contratos de  
los trabajadores temporeros ca-  
be decir que en muy raras y  
ocasionales algún empre-  
sario ha omitido en la convo-  
catoria el salario hora, cosa que  
no ocurre en el contrato, y cuan-  
do en éste se habla de «salario  
convencional» es porque en el  
Departamento francés el salario  
se fijó de antemano ha-  
ciendo alteración de aumento,  
circunstancia que se ve en el ven-  
dimiador, ya que el 98 por 100  
de la contratación para el vendi-  
miador es nominativa, lo que supo-  
ne que con anterioridad a su  
contratación, el trabajador está  
de acuerdo con su empresario  
en el salario a percibir. En la  
contratación innominada, el ven-

dimidiador conoce con antelación  
el salario mínimo con el que ha  
de ser contratado, salario que  
siempre es susceptible de au-  
mento.

Los reconocimientos médicos  
que deben efectuar los trabaja-  
dores en el Centro de Control  
de Figueras se llevan a cabo por  
la siguiente razón.

Primero: Para evitar un doble  
reconocimiento médico a los tra-  
bajadores, ya que la misión del  
ONI en España suele exigir el  
examen médico, independiente  
del efectuado por los servicios  
sanitarios españoles.

Segundo: Evitar molestias y  
gastos al propio trabajador, que  
de esta manera no se ve en la  
necesidad de desplazarse a la  
capital de su provincia para so-  
meterse al reconocimiento mé-  
dico.

En las normas dadas por la  
Dirección General del Instituto  
Español de Emigración para el  
desarrollo de la campaña de la  
vendimia y en la hoja informa-  
tiva de los vendimiadores que  
se edita por este Instituto y el  
Office National d'Immigration, se  
dice que los vendimiadores que  
acrediten haber pasado el reco-  
nocimiento médico en un centro  
sanitario oficial de su provincia  
designado por el Instituto, no  
tendrán que hacerlo en Figueras,  
circunstancia que se viene ob-  
servando por la misión del ONI,  
pero sin que ello quiera decir  
que voluntariamente los traba-  
jadores deban someterse a re-  
conocimiento médico en su pro-  
vincia de origen.

## Condiciones de alojamiento

Sin que pueda decirse que las  
condiciones de alojamiento sean  
óptimas, es verdad que la mayo-  
ría de los trabajadores conocen  
con anterioridad el tipo de aloja-  
miento que han de prestarle su  
patrono por haber sido contrata-  
do nominativamente por ese mis-  
mo patrono en campañas ante-  
rioras.

Cabe decir que las condiciones  
del mismo han mejorado sensi-  
blemente en los últimos años.

En el supuesto de que algún  
patrono preste un alojamiento  
sin las mínimas condiciones de  
habitabilidad, el propio traba-  
jador puede rehusarlo y denun-  
ciarlo a los funcionarios del Ins-  
tituto Español de Emigración  
que giran visitas periódicas a las  
distintas zonas vitícolas de Fran-  
cia, donde se encuentran traba-  
jadores españoles.

En consecuencia, todo aquello  
relacionado con el pasaporte,  
fechas de traslado, billetes de fe-  
rrocarril (que no se venden, si-  
no que son proporcionados gra-  
tuitamente por la misión del  
ONI y siempre ajustados, con su  
reserva de asiento, a las plazas  
de cada tren especial), recono-  
cimiento médico y alojamiento  
está supervisado y favorecido  
por el Instituto Español de Emi-  
gración.

Desde mañana, lunes...

# RETALES

procedentes de la  
“tercera rebaja”

## ¡PRECIOS INCREIBLEMENTE BAJOS! Para mayor facilidad de elección los hemos distribuido en quioscos por precios:

145	95	195
265		325

Son todos  
de plena  
temporada

Galerías  
Preciados

Callao • Arapiles • Goya  
y Sederías Carretas

Domingo 18 agosto 1974

Arriba 9



EL MUNDO

# EL RETORNO A GINEBRA

¿Podrá reanudarse la Conferencia de Ginebra sobre Chipre, en una tercera fase, después de los días de combates sangrientos que han concluido con la división de la isla?

La primera reunión tenía como objetivo establecer un «alto el fuego» después del desembarco de las tropas turcas, que se creía entonces limitado a un simple acto de presencia. Pero la tregua no fue respetada, y se percibió, por otra parte, que los tanques y los soldados turcos se proponían algo más que obtener la seguridad de la comunidad turco-chipriota y ayudar al regreso del depuesto Presidente Makarios. La segunda reunión, más ambiciosa por su finalidad política de resolver el problema de fondo, ni siquiera alcanzó el mínimo objetivo de consolidar el «alto el fuego». La ruptura dramática de las conversaciones, paralizadas en el callejón sin salida de las posturas contradictorias, preludió una nueva ofensiva turca que llevó sus blindados hasta Famagusta, Lefka y Morphu. En veinticuatro horas Ankara obtuvo con las armas lo que habría conseguido en ocho días de negociaciones, como ha dicho sin rebozo el ministro turco de Asuntos Exteriores, Turan Guner.

No se comprende, pues, la necesidad de que se molestara por tercera vez los ministros de Asuntos Exteriores de Gran Bretaña, Grecia y Turquía, el Presidente provisional de Chipre y el jefe de la comunidad turco-chipriota, si Ankara ya ha resuelto por su cuenta y riesgo y con las armas la cuestión que debía debatirse, es decir, el nuevo estatuto de la isla. Esta solución a la turca ha sido la creación de hecho de una República federal, estableciendo un Estado turco-chipriota independiente cuyas fronteras coinciden con las zonas ocupadas por sus tropas. Salvo que una nueva Conferencia de Ginebra sólo sirva para legitimar esa situación, con algunos retoques sobre la matizada geografía de la isla y un eventual reajuste de poblaciones.

El Gobierno de Bulent Ecevit, en efecto, tras aceptar la tregua cuando sus tropas habían alcanzado los objetivos, propone ahora la nueva reunión. «Ahora las negociaciones serán más fáciles —ha dicho Ecevit—. Estamos dispuestos a elaborar un nuevo estatuto para Chipre», insistiendo en que no se trata de dividir el país. Se comprende la lógica de Ankara. Pero el Gobierno de Atenas rehúsa rotundamente negociar sobre la base de los hechos consumados. Se comprende también su lógica. Y no es de suponer que abandone esta actitud. Una cosa es que haya sido desbordado por el peso militar y la unidad de pueblo y Ejército en Turquía. Otra muy distinta es que acepte alegremente convertir la derrota militar greco-chipriota en capitulación política de Grecia. El Gobierno Karamanlis —de bases muy frágiles— no resistiría la tempestad que la humillación desataría sobre la Acrópolis. Una mediación para suavizar las diferencias resulta, hoy por hoy, imposible. Los dos países que podrían hacerlo, Estados Unidos y Gran Bretaña, están desconsiderados a los ojos de los griegos y de los turcos, respectivamente, y eso suponiendo que deseen intervenir abiertamente cuando aún no se han cerrado las heridas ni apagado los reproches que se les hacen. Un tercer componedor, la OTAN, no tiene nada que hacer. Grecia se ha marchado dando un portazo. En cuanto a la ONU, después de que sus tres resoluciones de «alto el fuego» fueran ignoradas, no parece servir ni de camillera para recoger los muertos y heridos.

Y, sin embargo, algo tienen que hacer los protagonistas directos de este conflicto y también los indirectos. La cuestión radica en saber si será posible un Estado federal con dos administraciones autónomas y cómo suavizar el camino hasta llegar a la aceptación de esta idea. Las esperanzas de Ecevit parecen radicar en que el primer ministro griego, Karamanlis, se avenga a abrir un diálogo con Ankara, volviendo, además, a la OTAN. El periódico «Harriyet» llega a escribir que en caso contrario «otro grupo pro OTAN podría tomar el poder en Atenas, obligando al primer ministro a hacer otra vez sus maletas y regresar a París». Más posible es que, si se deja obrar al tiempo, Londres influyendo en Grecia —donde encuentra un eco de simpatía en contraste con la hostilidad de Turquía— y Washington, presionando sobre Turquía —donde se ensalza la comprensión que mostró, en contraste con las críticas que al «realismo» norteamericano se formulan en Atenas— consigan ese objetivo. Pero hay un tercero que aprovechará el tiempo para sus propios intereses: la Unión Soviética, muy satisfecha con la confusión en el Mediterráneo oriental.

J. L. GOMEZ TELLO

# LOS GRECO-CHIPRIOTAS COMIENZAN A REGRESAR A NICOSIA

Salvo algunas escaramuzas, es general la observancia del «alto el fuego»

NICOSIA, 17. (Efe-Reuter-Upi-Ap-Afp.)—Centenares de greco-chipriotas han comenzado a regresar hoy a Nicosia desde el sur, dado que el «alto el fuego» en la isla parece cumplirse, tras haber sido implantado ayer a las 18,00 (hora española).

Si bien ha habido pequeñas escaramuzas e intercambios de disparos de mortero y armas ligeras en Nicosia, a primera hora de hoy, la capital chipriota se encuentra prácticamente en calma y su vuelta a la normalidad es cada vez más apreciable. Algunas tiendas han vuelto a abrir sus puertas y la gente ha comenzado a inundar las calles.

El Presidente de Chipre, Glafkos Clerides, ha convocado a sus ministros para discutir los futuros pasos políticos y diplomáticos, a la vista de la acción militar turca que, efectivamente, ha dado a los turcos el control del tercio norte de la isla.

En esta zona se encuentran el puerto principal de Chipre, Famagusta, dos importantes zonas turísticas y una importante proporción de las tierras fértiles de la isla.

## Transferencia de población

Ciento veinticinco mil greco-chipriotas y sesenta mil turco-chipriotas viven tras la región ocupada en la denominada línea Atila 1. Esto significa que se suscita un problema de transferencia de población para los ciento veinticinco mil greco-chipriotas, hecho que origina un gran problema de refugiados, dice la agencia griega ANA.

Los observadores diplomáticos en Atenas, refiriéndose a la posición de Grecia sobre el desarrollo del problema chipriota, subrayan que dicha posición ha quedado suficientemente en claro. Grecia no está dispuesta a iniciar negociaciones antes del pleno cumplimiento de ciertos requisitos previos. Por otra parte, Grecia continúa a la expectativa en todo lo relacionado con la isla de Chipre.

## Violación de la tregua en Nicosia

Las fuerzas turcas han violado su propia tregua hoy y bombardeado un vital cruce de carreteras, que conduce de Nicosia al aeropuerto, con artillería pesada y morteros. Se produjo, además, un violento intercambio de disparos en la línea que divide a los greco y turco-chipriotas.

Los intercambios de disparos en el sector occidental de la ciudad duraron unas dos horas y media y concluyeron a las siete de la mañana.

Los aviones turcos no aparecieron en el cielo de Chipre por primera vez en tres días.

Las tropas pacificadoras que se encuentran en el aeropuerto internacional de Nicosia, afectado por las bombas, han manifestado que tienen órdenes de luchar, si son atacadas. Hasta ahora no han sido hostigadas directamente.

«Los turcos desean asumir el control del aeropuerto», dijeron ciertos círculos. «Desean aislar a las tropas de la ONU.»

Turquía ordenó a sus tropas que detuvieran el fuego a las 18,00 horas del viernes, tras asegurarse el tercio norte de Chipre: la línea Este-Oeste, que retienen desde la bahía de Morfú

a Famagusta, denominada «Línea de Atila».

## Ningún avión derribado

LONDRES, 17.—Turquía afirma hoy que su Fuerza Aérea no sufrió la pérdida de ningún avión durante los tres días que duró la operación militar turca en Chipre, concluida ayer con un «alto el fuego».

Radio Ankara, captada en Londres, ha puesto en boca de un portavoz del Estado Mayor turco la afirmación de que todos los aviones que intervinieron en la operación regresaron a sus bases, sin haber sufrido siquiera daños de importancia.

Entre tanto, treinta y cinco prisioneros griegos fueron entregados al mediodía de ayer a las fuerzas de la ONU en la capital chipriota, según informó la agencia Anatolia, citando a su corresponsal en Nicosia.

La liberación de los prisioneros se produjo dos horas antes de la entrada en vigor del «alto el fuego» en Chipre sobre la «Línea Verde», en la barricada del hotel Ledra Palace.

## Turquía levanta el estado de guerra

La mayor parte de las restricciones impuestas el miércoles en Turquía a la navegación aérea y marítima fueron suprimidas anoche, según se anuncia oficialmente en Ankara.

La Marina turca informó anoche que la navegación no era ya peligrosa a lo largo de las costas turcas del mar Negro, mar Egeo y Mediterráneo, hasta la frontera siria ni alrededores de Chipre.

Por otra parte, se informó ayer en el aeropuerto de Ankara que todos los aeródromos turcos han sido abiertos al tráfico civil, a excepción de seis: Adana, Antalya, Balıke Sir, Erzurum, Esmirna y Kayseri. Las autoridades militares habían prohibido el tráfico civil el miércoles, reservándose el uso exclusivo de los aeropuertos.

Finalmente, Radio Ankara anunció, a las 21,00 (hora espa-

ñola de ayer), que había sido vantado el estado de guerra.

## Otro aplazamiento en la ONU

NACIONES UNIDAS, 17.—El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas aplazó a las 10 de hoy una reunión en la que iba a tratar sobre la situación de Chipre, después de aprobar una resolución francesa en la que se pedía el «alto el fuego» en la isla mediterránea.

Por otra parte, el representante de Grecia en la ONU, Demetrios Carayannis, ha mostrado su descontento a la delegación francesa, al declarar que si bien la resolución «era de poca utilidad a Chipre, realzaría mucho el prestigio del Consejo de Seguridad».

El delegado griego añadió en su opinión, sobre la resolución no se podían iniciar negociaciones en tanto que las fuerzas turcas no evacuen el territorio tomado por la fuerza.

El representante de Chipre, Zenon Rossides, agradeció también a Francia haber «hablado» haber condenado a su agresión.

Por el contrario, el representante de Turquía, Osman Ozturk, ha pronunciado una violenta tribuna contra Francia, después la adopción de la resolución francesa por el Consejo de Seguridad.

«Lamento el hecho de que esta resolución haya sido presentada y aceptada», dijo Olcay, «lamento que tal pensamiento ya nacido en la torre de marfil parisense en tal momento».

«Francia es capaz de grandes cosas, pero cuando hace mezquidades, lo hace a fondo. Me pregunto si esta nueva Francia tenemos delante es la Francia de la Legión Extranjera, de Sidi Youssef, la Francia de los paracaidistas y de Suez que se arroja el derecho de jugar las acciones turcas. ¿Se desea su deseo de grandeza lo que le ha sido denegado hace tiempo?»

## Posibilidad de nuevas negociaciones

NICOSIA, 17.—El enviado especial de las Naciones Unidas a Chipre, Luis Weckmann, se entrevistó hoy con el Presidente Glafkos Clerides.

Aunque no se ha hecho pública ninguna nota sobre la reunión se cree que Weckmann y Clerides hablaron acerca de la posibilidad de que se reanudasen conversaciones de paz de Chipre.

A este respecto, un observador político greco-chipriota señalado que no parece tener demasiado sentido el pretender sentarse a una mesa de negociaciones cuando los turcos siguen teniendo una pistola sobre las cabezas de los chipriotas.

Clerides se dirigirá esta tarde al pueblo para agradecer a la Guardia Nacional el correo que se ha enfrentado a los turcos. Tiene previsto, asimismo, dirigirse mañana, nuevamente al pueblo para hablar acerca de la cuestión de los refugiados. Según la Cruz Roja, hay por ahora unos cien mil refugiados greco-chipriotas.



## EXIGENCIAS GRIEGAS PARA LA REANUDACION DE NEGOCIACIONES

**Los turcos deberían abandonar Famagusta  
y volver a la posición del 30 de julio**

ROMA, 17. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—La tregua proclamada por los turcos en Chipre es simplemente una mofa, dijo anoche en Atenas un autorizado portavoz de los ambientes oficiales griegos, añadiendo que Ankara ha cesado las hostilidades tan sólo después de haber conseguido todos los objetivos de conquista que se habían propuesto. Resulta, en efecto, que los turcos, con la ocupación de Lefka, fortaleza occidental de la llamada «Línea Atila», se han asegurado el control directo sobre casi el treinta y cinco por 100 del territorio total de la isla, o sea, toda la parte septentrional; lo que esto significa lo ha admitido claramente el primer ministro turco Ecevit al proclamar anoche que «la zona sobre la que avanzábamos reivindicaciones está ahora en nuestro poder», mientras el líder turco-chipriota subrayaba que gracias a la intervención de las Fuerzas Armadas turcas «es ya un hecho consumado la formación de una administración autónoma turco-chipriota en el ámbito de un futuro arreglo federal en Chipre».

### Condiciones griegas

Pero desde Atenas, el ministro de Información, Lambrias, replicó indirectamente a esas afirmaciones observando que «sería ingenuo creer que Grecia está dispuesta a reanudar las conversaciones de paz y a negociar bajo la presión de situaciones que se consideran de antemano como un hecho consumado». Según se afirma en Roma, un diplomático griego muy cercano al ministro de Exteriores, Mavros, explicó que Atenas podría volver a entablar negociaciones con Ankara únicamente si se verifican dos condiciones como demostración de buena voluntad: que los turcos abandonen primero la ciudad y el puerto de Famagusta y que seguidamente se retiren a las posiciones conquistadas en el momento en que se firmó la tregua del 30 de julio en Ginebra. Se trataría, pues, de abandonar la «Línea Atila» para regresar a la llamada «Línea Morfou», al oeste de aquella. Si esas condiciones preliminares se consideran «imposibles», añadió el diplomático griego, en la misma medida se han de considerar «imposibles» las negociaciones.

También se subraya en Roma que los hechos han confirmado dolorosamente lo que Pablo VI temía cuando el día de la Asunción dijo en su residencia veraniega de Castelgandolfo, hablando a cinco mil peregrinos, que hay que rezar para que no renazca en el mundo el triste convencimiento según el cual sólo la guerra, la violencia y la fuerza pueden resolver los problemas de la convivencia internacional. El triste convencimiento, en cambio, ha renacido.

La hostilidad de los griegos contra la política de los Estados Unidos en Chipre se viene perfilando a través de una serie de incidentes. En Salónica, los manifestantes cruzaron el centro de la ciudad llevando un brazal enlutado y dando gritos contra Kissinger y los norteamericanos. En Hiraclión, capital de la isla de Creta, grupos muy numerosos de personas se concentraron frente al consulado estadounidense gritando: «Americanos traidores, Kissinger ha vendido a Chipre». En Atenas, estudiantes griegos y greco-chipriotas iniciaron en la plaza de la Constitución una huelga de hambre en señal de protesta contra la ocupación de la isla. Los jóvenes están sentados en torno a unas pancartas en las que se acusa a los Estados Unidos de haber arrebatado el plan para la cesión de Chipre a la OTAN.

### La no alineación de Chipre

La independencia de la isla y su permanencia en el campo de los no alineados es la preocupación fundamental de Yugoslavia y en este sentido al Presidente Tito, que apoya abiertamente el retorno de Makarios, ha enviado hoy un mensaje a Atenas, encargando personalmente de la misión al propio ministro yugoslavo de Exteriores, Milos Minic. El mensaje va dirigido al Presidente, general Gizikis, y al primer ministro, Karamanlis. En los ambientes diplomáticos de Roma, en cambio, se observa que hay indicios más que suficientes para pensar que «el objetivo final de los Estados Unidos es el de impedir que en Chipre vuelva a haber un régimen como el de Makarios, caracterizado por su política no alineada». Las constantes tensiones en Oriente Medio y el equilibrio general del Mediterráneo parecen justificar, en la opinión de Washington, una presencia militar activa en la isla de Chipre, sobre todo ahora, tras la decisión de Grecia de retirar sus fuerzas de la OTAN.

En la capital italiana, en fin, se ha dado gran relieve al regreso de Andrés Papandreu a Atenas, en cuyo aeropuerto había gran multitud de simpatizantes esperándole, entre los que destacaban los grupos de la izquierda. Nada más llegar, Papandreu, que llevaba siete años fuera de Grecia y tiene la nacionalidad norteamericana, hizo declaraciones muy duras contra los Estados Unidos mientras la muchedumbre que le aclamaba gritaba: «Fuera Grecia de la OTAN», y «fuera los traidores de la CIA». Según rumores que circulan en Atenas, hay grandes posibilidades de que Papandreu entre inmediatamente a formar parte del Gobierno griego.

## MANIFESTACIONES ANTIAMERICANAS EN GRECIA

**Satisfacción soviética por el abandono  
de la OTAN por Atenas**

ATENAS, 17. (Efe-Reuter-Ap-Afp-Upi.)—La amargura de los griegos por la actitud del Gobierno de Washington con respecto a la guerra de Chipre se desbordó anoche en manifestaciones anti-estadounidenses en las calles de Atenas, Salónica y Heraklion.

Miles de estudiantes organizaron marchas de protesta contra los Estados Unidos por su manifiesta pasividad ante la invasión turca de Chipre.

### Regresó Papandreu

Mientras tanto, el dirigente izquierdista Andreas Papandreu ha regresado a Grecia después de seis años de exilio voluntario, y afirmó, al pisar el suelo patrio, que los Estados Unidos planeaban «la matanza de Chipre, su participación y la humillación nacional griega».

Papandreu, enemigo de la política norteamericana con respecto a Grecia y de la Junta militar, derrocada el mes pasado, es el líder del movimiento político denominado «Liberación panhelénica».

Por su parte, el primer ministro griego, Constantino Karamanlis, ha rechazado una invitación del Presidente Ford para visitar Washington y celebrar conversaciones sobre la crisis chipriota, según declaró ayer el portavoz del departamento de Estado.

El portavoz, Robert Anderson, señaló que la invitación fue extendida por el secretario de Es-

tado, Henry Kissinger, durante una conversación telefónica.

«Karamanlis dijo que desgraciadamente no le era posible dejar Grecia en estos instantes», informó Anderson.

### Moscú ataca a la OTAN

MOSCU, 17.—Por primera vez en forma directa manifiesta hoy la URSS, a través del órgano central «Pravda», su satisfacción por la retirada de las Fuerzas Armadas griegas de la OTAN. Al propio tiempo, el diario opina que la OTAN no tiene «base para un optimismo justificado» respecto a una posible revisión de la decisión griega.

«Pravda» aprovecha la oportunidad para lanzar el más duro ataque contra la OTAN, como «aborto de la guerra fría», donde se han reunido las fuerzas más agresivas del militarismo.

la reacción, pero opina que el golpe no sólo militar, sino político, asestado por la retirada griega, tras el paso análogo de Francia, demuestran que la alianza carece de futuro.

### Luz verde al turismo en Grecia

La Oficina Nacional de Turismo griego en París comunicó hoy que «la situación para los turistas extranjeros en Grecia es absolutamente normal».

Un portavoz de dicha oficina declaró que todos los aeropuertos griegos están abiertos al tráfico aéreo, y que lo mismo ocurre con las fronteras de Grecia con Yugoslavia, Turquía y Bulgaria.

A su vez, el ministerio alemán de Relaciones Exteriores ha enviado hoy un telegrama a todas las agencias de viajes turísticos levantando la recomendación, que habían hecho días atrás, de que no se viajara ni a Turquía ni a Grecia.

Un portavoz del ministerio afirmó hoy que se dejaba sin valor la recomendación debido a que la situación se había calmado en estos dos países. A pesar de ello, el ministerio del Exterior afirma que «la situación en ambos países podría volverse a agravar y que, por tanto, los turistas alemanes que deseen viajar a ambos países lo harán bajo su propia responsabilidad».

## EE. UU. MEDITA UNA SOLUCION PARA CHIPRE

**Su postura tibia en el conflicto no ha satisfecho a nadie**

NUEVA YORK, 17. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.) Mientras los ayudantes del secretario de Estado, Henry Kissinger, estudiaban las posibles aproximaciones diplomáticas americanas a la crisis chipriota, la fuerza expedicionaria turca cumplía sus objetivos finales en la isla. Y con la ocupación de las últimas cotas aceptaba el alto el fuego ordenado por las Naciones Unidas, dejando a Washington en el poco alioso papel histórico de haber armado al invasor y no haber movido un dedo para que no invadiera.

### Partición de la isla

Es concebible que Grecia y Turquía lleguen a la partición de Chipre. Pero ello no significa el fin de los problemas. La conquista no suele llevar consigo la aquiescencia del conquistado, y se prevé la resurrección guerrillera en un sector del mundo en el que un día los británicos no podían andar por la calle. En contra de la permanencia del alto el fuego se alza también el resentimiento griego que amenaza continuar en su día siglos y siglos de masacres históricas entre los dos países.

Estados Unidos ha demostrado ser impotente cuando se enfrenta a un conflicto no convencional. Ayer fue Vietnam. Hoy en Grecia y Turquía. ¿Como detener una crisis entre aliados? La solución más a mano era suspender los envíos de armamento. Pero la solución era simplista, y el Pentágono, ahora se sabe, nunca la consideró, aunque el senador Claiborne Pell, demócrata por Rhode Island, haya introducido una resolución en el Congreso a tal efecto. El Pentágono no la consideró por ser peor el remedio que la enfermedad.

### Envíos de armamento

La cosa es simple. Si se suspendían los envíos, no se conseguiría nada, porque Turquía dispone de suficiente arsenal para aplastar Chipre. Pero se estimulaba una entrada en guerra griega. Atenas, con sus arsenales intactos, vería con buenos ojos la suspensión que permitiría acaso entrar en guerra con ventaja contra un enemigo gastado en abastecimientos. Otra solución, impracticable, era parar la crisis a base de «marines». Si ahora los Estados Unidos están mal vistos

por Grecia, entonces estarían mal con todo el mundo.

Entonces, la única alternativa era aquella de Ford de «esperar a ver». Esperar a ver cómo los turcos conseguían sus objetivos, porque, de todas maneras, griegos y turcos, greco-chipriotas y turco-chipriotas estaban de acuerdo en que era precisa más protección y autonomía para la minoría turca de la isla.

En tales condiciones, Estados Unidos han dejado que pasaran las horas dedicando todo su es-

fuerzo a evitar una división profunda entre Washington y Atenas o Ankara. No podía ser de otra manera, en un país que simpatizaba al mismo tiempo con los deseos autonómicos de los turco-chipriotas, aunque no justificara la intervención militar de Ankara, y que ve con muy buenos ojos la restauración democrática en Grecia y las explicaciones de Karamanlis a su pueblo, en el sentido de que la Junta Militar, amén de desgovernar al país y dividirlo, no supo ni siquiera prevenir una contingencia bélica, dejando al país supercontrolado policialmente, pero desgarnecido militarmente.

### Perspectivas

Pero como ocurre siempre, la toma de posturas tibias no satisfacen a nadie. Atenas furiosa y humillada, y Ankara con su política del hecho consumado para conseguir a tiros lo que no podía en la mesa de negociaciones, no día en la mesa de negociaciones, no representan una perspectiva prometedora en la política mediterránea estadounidense. No hay duda de que Kissinger va a tener que poner a trabajar a sus genios para que estudien todas las posibilidades de salida futura a conflictos inesperados entre aliados de Washington a base de balas «made in USA». Porque en estos casos, por lo menos hasta que profundizar mucho más que gros ni trucos. Kissinger tiene la fecha, no hemos visto ni milanesa para dar la vuelta a la Historia. Lo demás son paños calientes.

F. O.



# PROYECTOS DE RENOVACION DE LA UDR

PARIS, 17. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.) — La UDR (Unión de Demócratas para la V República), nacida en julio de 1968 y que, en realidad, es una transformación de la UNR (Unión por la Nueva República) surgida en septiembre de 1958, que a su vez fue una fusión de diversas formaciones gaullistas, desea renovarse por aquello tan conocido de «o renovarse o morir». Y, para empezar, va a cambiar de siglo para convertirse en el RDP (Rassemblement Democratique Populaire).

De lo que se trata, no es sólo de la supervivencia del gaullismo, de por sí quebrantado por la reciente elección presidencial, sino de afirmarlo como doctrina y de ratificarlo en la «nueva mayoría» como la formación indispensable y determinante, sin la cual es imposible gobernar. Al concederle un carácter de «rassemblement», de reunión, de reagrupación, el gaullismo vuelve a sus fuentes originales, es decir, a la idea central de aquel RPF (Rassemblement du Peuple Français), fundado por De Gaulle en marzo de 1947, que fue asfixiado por

las combinaciones políticas de la IV República y que llevó al general a su larga «travesía del desierto» (1946-58) en la patética soledad de Colombey.

La UDR quiere cambiar de siglo y de actitud. La UDR quiere superar la prueba decisiva de unas elecciones generales que no están muy lejos. La UDR, que siempre se reclamó de una calificación política que no podía ser la de un partido, sino la de un movimiento, quiere poner en práctica ese aforismo popular, según el cual «el movimiento se demuestra andando». Y a partir de ahora, todo será quedar etapas de recuperación y de confirmación: El primero de septiembre se reunirán los secretarios federales y de circunscripción; el día 4 del mismo mes, el Comité ejecutivo; el 26 y 27, se celebran las Jornadas de estudios parlamentarios, y a comienzos de octubre, el Comité central. Sin mucho tiempo para la reflexión, se irá en noviembre a la reunión del Consejo Nacional...

El gaullismo se va a dotar de un programa. Y resulta curioso que esto se lleve a cabo después de De Gaulle. Casi como una recopilación del ideario del

general, puesto al día por unas exigencias de renovación, de supervivencia. No es posible que, en un futuro inmediato, exista como hasta el presente un gaullismo «según Debré», un gaullismo «según Chabán» o un gaullismo «según Sanguinetti». La elección presidencial y el nuevo estilo de la República giscardiana obligan a este espíritu de renovación y de afirmación. El Presidente Giscard d'Estaing se propuso «desempeñar la República». Y la UDR, pasadas sus amarguras, sus decepciones y sus malos humores de un primer momento, ha pensado que sonó su hora de una cierta limpieza, de un «desempeñarse». Sin, por ello, perder su textura tradicional. Pero, ¿quién podrá definir este nuevo gaullismo, que se ampara en una referencia política de puro pleonismo: democrática y popular? ¿Es que lo democrático no es popular y viceversa? Al final, todos caen en lo mismo y así como nadie sabe ya a qué democracia quedarse, nadie sabrá, en un futuro no muy lejano, a qué gaullismo atenerse. Y todo será como siempre, pero sin De Gaulle.

LISBOA: José Reis

## SE APRUEBA LA REGLAMENTACION DE LA HUELGA

LISBOA, 17. (De nuestro corresponsal.) — Los ministros no tienen vacaciones ni fines de semana, atareados con el estudio de los problemas de fondo y con los Consejos de ministros que duran horas y horas. El último Consejo de ministros aprobó los documentos relativos a la huelga y al «lock out». No tienen derecho a huelga las Fuerzas Armadas, Policía, bomberos y magistrados.

Al analizar los incidentes de la madrugada del jueves en el Rossio, el Consejo de ministros recordó que la autoridad democrática tiene que ser respetada y que la realización de reuniones promovidas por los Movimientos de Liberación podría traer graves consecuencias y dificultaría el complejo proceso para la descolonización en curso. Desde principios de este mes es posible observar cómo elementos afectos a grupos políticos y otros están preocupados por crear un ambiente de cierta exaltación entre los africanos residentes en Lisboa, mostrándose activos en la realización de manifestaciones de apoyo al PAIG, MPLA y FRELIMO, oportunidad para atacar todo el pasado de Portugal desde su fundación y crear en el pueblo un sentimiento de culpa y un complejo de colonizador-asesino, aunque algunas veces se oiga la afirmación de que el pueblo portugués no tiene culpa de los crímenes del fascismo.

### Objetivos

¿A quiénes aprovechan estas manifestaciones? Se pretende con su realización, dicen los promotores de las mismas, informar al país del proceso de descolonización. Pero lo que se provoca normalmente es el juicio sobre generaciones de europeos que, mejor o peor, con virtudes o defectos, construyeron ciudades donde antes sólo había selva y donde se establecieron millares de personas.

Mientras sucede todo esto (manifestaciones y comicios) el país precisa de más gente que

trabaje en serio en la reconstrucción económica y en la preparación de bases para un futuro mejor. La conversación entre los ministros de las Finanzas y de la Economía y los periodistas no dejó lugar a dudas sobre la situación del «debe y haber» del país y de los sacrificios que esperan de inmediato al pueblo portugués. El fondo de abastecimiento que vivía del impuesto sobre carburantes y que servía para financiar ciertos desequilibrios económicos que la pequeña y

mediana empresa tuvieron en los últimos años se encuentra con un déficit de 10.000 millones de pesetas que, de mantenerse la actual estructura hasta el fin de año, será el doble.

La inflación corre a galope y para detenerla el primer ministro debe anunciar mañana algunas medidas urgentes. Se sabe que habrá un considerable aumento de precio en los géneros alimenticios de primera necesidad como el pan, carne, azúcar, mantequilla y también la gasolina (esta tal vez suba hasta las 25 pesetas litro), se pedirá la congelación de los salarios superiores a 20 pesetas y el pueblo oírá del coronel Vasco Gonçalves el llamamiento para que trabaje más, con voluntad y sentido de la calidad para que el país yenza esta etapa difícilísima de su complicada vida económica. Habrá también un aumento sustancial en los impuestos sobre los rendimientos de trabajo. El pueblo portugués, cuando regrese de sus vacaciones, de quemarse al sol de las playas o de respirar el aire puro de la sierra, comenzará una nueva etapa de su vida: Aprenderse fuertemente el cinturón para que los cofres del Estado recuperen las divisas y consigan el capital suficiente para reconstruir un Portugal nuevo.

### Negociaciones con el FRELIMO

DAR ES SALAAM, 17. — El ministro portugués de Asuntos Exteriores, Mario Soares, y los dirigentes del Frente de Liberación de Mozambique (FRELIMO) han iniciado conversaciones sobre la transmisión de poder en Mozambique.

## MENESES ROCHA, PROBABLE EMBAJADOR PORTUGUES EN MADRID

LISBOA, 17. (Pyresa.) — El doctor Meneses Rocha, actual embajador de Portugal en África del Sur, será, según afirma el semanario «Expresso» citando fuentes bien informadas, el próximo embajador portugués en Madrid. El doctor Meneses Rocha debe salir en breve de Pretoria para ocupar su nuevo cargo.

Parece, por tanto, desmentido el rumor de que el cargo de embajador de Lisboa en España recaería sobre el ex ministro de Comunicación Social y director del diario «República», Raúl Rego. Por lo demás, el propio Raúl Rego ha desmentido la noticia.

ROMA: Gerardo Rodríguez

## CONFERENCIA MUNDIAL SOBRE PROBLEMAS DEMOGRAFICOS

CIUDAD DEL VATICANO, 17. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.) — La Conferencia Mundial sobre Problemas Demográficos, que, como momento culminante del «año de la población», instituido por la ONU, se desarrollará en Bucarest a partir del 19 de este mes de agosto, con una duración de casi dos semanas, es, sin duda, un acontecimiento de extraordinaria importancia, ya que acudirán a ella representantes de los Gobiernos de más de cien naciones de todos los continentes. Asistirán, igualmente, altos funcionarios de la ONU, especialistas en ciencias sociales, económicas y demográficas, así como una amplia representación de los diversos medios informativos.

También la Santa Sede enviará sus observadores, como suele hacer en este tipo de reuniones internacionales. Además de ello, desde diversos órganos vaticanos se está prestando en estos días gran atención al inminente acontecimiento, puntualizando algunos temas que serán especialmente tratados en la anunciada conferencia, y muy concretamente el control de nacimientos.

### Un problema acuciante

Si hace ya más de una semana que la Radio Vaticana dedicó al tema un amplio comentario titulado «Soluciones humanas para un problema humano», hoy «L'Osservatore Romano» inserta un artículo muy detallado, debido a la prestigiosa pluma del dominico padre Henri de Riedmatten, secretario de la Comisión Pontificia «Cor Unum», organismo coordinador de las diversas obras asistenciales católicas de todo el mundo, cuyo presidente es el cardenal Villot, y vicepresidente, el prelado español monseñor Torrellá Cascante.

«Para muchos —comienza haciendo notar el padre Riedmatten—, la conferencia de Bucarest hace pensar fundamentalmente en la superpoblación, tema sobre el cual la Prensa, haciéndose eco de una intensa campaña desarrollada a través de instrumentos audiovisivos e incluso de algunos libelos, se expresa muchas veces en términos que parecen presagiar una

catástrofe inminente. No faltan tampoco quienes esperan de las reuniones de este mes de agosto, energías resoluciones destinadas a frenar radicalmente, ya que no a detener de forma total, el crecimiento de la población mundial.»

Después de hacer notar que el problema existe realmente y que la Iglesia lo ha afrontado, tanto en la constitución conciliar «Gaudium et Spes», como en las encíclicas pontificias «Populorum Progressio» y «Humanae Vitae», y en la carta apostólica «Octogésima Adveniens», el articulista vaticano afirma que «admitir la existencia de un problema supone el estar dispuesto a considerar sus dimensiones y su significado exacto: la demografía es una ciencia que todavía no tiene la certeza absoluta de los elementos sobre los que trabaja y de ahí que sus procedimientos matemáticos muchas veces termina por llevar a consecuencias engañosas».

## Represiones en las zonas católicas del Ulster

### Acusaciones de un ex ministro contra el Ejército inglés

BELFAST, 17. (Efe-Upi.) — Un ministro católico del Gobierno en el disuelto Ejecutivo de Irlanda del Norte ha acusado hoy al Ejército inglés de realizar represiones sectarias en las zonas católicas de la provincia.

Paddy Devlin, dirigente del Partido Laborista y Socialdemócrata (SDLP), dijo que su partido estaba preparando un expediente sobre incidentes específicos relacionados con la opresión realizada por el Ejército inglés contra los católicos, a fin de entregarlo al jefe del Gobierno, Harold Wilson.

Devlin fue ministro de Sanidad y Servicios Sociales en el Gobierno de Irlanda del Norte que se desplomó en junio a consecuencia de una huelga de elementos protestantes. Devlin dijo que el Ejército extremaba todo su rigor contra los católicos a fin de aplacar a los protestantes extremistas y provocar enfrentamientos con el IRA.

### Tiroteos y explosiones

Los tiroteos y las explosiones menudearon durante la última noche en distintos puntos del Ulster, causando varios heridos.

Un soldado que ejercía tareas de centinela en un puesto de observación, fue tiroteado por terroristas en Armagh resultando herido.

En Belfast se registró otro intento de asesinato sectario, cuando, desde un automóvil en marcha, se hicieron varios disparos sobre un transeúnte católico, que resultó herido.

La Comisaría de Policía de Willowfield sufrió un fuerte ataque terrorista, siendo tiroteada con armas automáticas durante una hora, aunque no se registraron víctimas.

Finalmente, dos bombas estallaron en Belfast, causando daños materiales.



# EL AGRESOR DEL PRESIDENTE PARK, DIRIGIDO POR DOS AGENTES NORCOREANOS

SEUL, 17. (Efe-Reuter.) — Mun Se-Kwagng, el pistolero coreano que se trasladó desde Japón a Seúl para intentar contra el Presidente de Corea del Sur y ocasionó la muerte de la esposa de éste, estaba dirigido por dos agentes de Corea del Norte, ha informado la oficina del fiscal.

La señora Park, esposa del Presidente de Corea del Sur, falleció a consecuencia de la herida de bala en la cabeza que produjo el pistolero al disparar contra el escenario del teatro donde se celebraba el XXIX aniversario de la independencia del país.

## El «China Mail», cerrado

HONG KONG, 17. (Efe.) — Periodistas y fotógrafos del diario «China Mail», de Hong Kong, que fue cerrado ayer por razones económicas después de ciento veintinueve años de existencia, permanecen sentados ante el edificio del periódico, exigiendo se les paguen los sueldos de seis meses, una paga mensual por cada año de servicio en el periódico más las fiestas y primas a que tengan derecho.

El «China Mail», pertenece a una empresa propietaria de otro periódico y una cadena de televisión que continúan en activo.

## DETENIDO EL JEFE DE LA GUARDIA DE HAILE SELASSIE

ADDIS ABEBA, 17. (Efe-Reuter.) — El Comité de las Fuerzas Armadas etíopes ha anunciado hoy que ha sido detenido el general Tafesse Lemma, comandante en jefe de la Guardia Imperial.

En el comunicado divulgado por radio no se indica cuándo ni dónde fue efectuada la detención.

El Comité informó el viernes que había retirado al Emperador algunos de sus poderes, aboliendo el Consejo de la Corona, el Tribunal de Justicia y el Comité Militar.

El general Tafesse, amigo íntimo del Emperador, había sido nombrado jefe de la Guardia recientemente. Su

detención priva al Emperador de uno de los pocos colaboradores que tenía.

Con la detención del general Tafesse parece que se eliminan las diferencias que, según se rumoreaba, existían entre el Ejército y la Guardia Imperial.

Se cree que el general está detenido en el cuartel general de la IV División de Addis Abeba, donde unas 150 personas, principalmente ministros, jefes militares, gobernadores provinciales y jueces están detenidos por las Fuerzas Armadas, en espera de que se efectúe una investigación sobre las acusaciones que se les hace de corrupción y mala administración.

## LA VUELTA AL MUNDO

GRAN BRETAÑA: Los representantes de las compañías nacionales de los países pertenecientes a la OPEP, reunidos desde hace varios días en Londres, con la excepción de Arabia Saudí, han firmado un acuerdo de coordinación, destinado a controlar mejor el mercado internacional del petróleo, según se ha informado en medios allegados a la conferencia.

COLOMBIA: Un incremento equivalente al 38 por 100, han experimentado las exportaciones de café colombiano en el primer trimestre de 1974, según anunció ayer el Departamento Nacional de Estadística de Bogotá. El valor de las exportaciones, en relación con 1973, y en su primer trimestre, registró también un aumento equivalente al 53 por 100.

SUIZA: Una cadena de explosiones se ha registrado ayer en un aparcamiento subterráneo de las afueras de Ginebra. Según la Policía, tres coches resultaron afectados por las explosiones, cuya causa se desconoce hasta el momento. No ha habido que lamentar víctimas. Cincuenta bomberos intentan en la actualidad sofocar el fuego producido al incendiarse los tanques de gasolina.

BELGICA: El divorcio por separación de hecho de los esposos durante más de diez años, es introducido en Bélgica por una ley que publicó ayer el «Monitor» (Boletín Oficial del Estado) belga. Esta causa viene a unirse a las dos ya aceptadas por la legislación belga: el divorcio por consentimiento mutuo y el divorcio por causa determinada.

— León Duwaerts, redactor-jefe de la agencia belga de noticias desde 1944 hasta 1970, murió anteayer por la noche en las cercanías de Bruselas a los sesenta y nueve años de edad, según ha anunciado la citada agencia.

KENIA: El Presidente Yomo Kenyatta hizo público anteayer un decreto por el que se prohíben todas las huelgas en Kenia. La prohibición ha entrado en vigor de forma inmediata. Kenyatta dijo en el comunicado emitido en Nairobi que el Gobierno había advertido con gran preocupación la ola de huelgas que en los últimos meses se han dado en el país.

JAPON: El primer ministro chino Chou En-lai se encuentra ya bien, aun cuando todavía se mantiene alejado de las tareas gubernamentales por consejo de los médicos que le atienden, según publica el periódico japonés «Asahi Shimbun». La primera vez que el primer ministro chino apareció en público después de más de dos meses de ausencia fue el día 1 de este mes, con motivo de una recepción oficial.

(Resumen de agencias)

NUEVA YORK: Félix Ortega

# SE APLAZA LA ELECCION DEL VICEPRESIDENTE

## Rockefeller y Bush, los candidatos con más probabilidades

NUEVA YORK, 17. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyre-sa.) — Ya no es este fin de semana. El nombramiento de vicepresidente ha vuelto a retrasarse hasta la semana próxima por la Casa Blanca, mientras los apostantes se vuelvan hacia dos nombres: Nelson Rockefeller y el presidente del Comité Nacional Republicano, George Bush, que marchan emparejados en medio de rumores contradictorios, que dan a uno u otro la ventaja final alternativamente. Nadie explica, sin embargo, los motivos del retraso en el nombramiento, aunque hay sospechas serias de que acaso esté en la búsqueda por el Presidente Ford de siete cajas de documentos que teme pudieran contener pruebas sobre supuestas actividades ilegales de Nelson Rockefeller.

Los informes son contradictorios. El diario «Washington Post» dice que George Bush marcha por el «carril interior» de la pista que desemboca en la Presidencia. Pero el «Detroit Free Press» dice que es Rockefeller el que corre por ese carril. Ambos están de acuerdo, sin embargo, en que Ford no ha tomado su decisión final.

La Presidencia está sometida a una campaña silenciosa en la que, por medio de cartas, telegramas o llamadas telefónicas a la Casa Blanca, los partidarios de uno y otro «hacen el cartel» a sus favoritos. Un detalle: parece que la gente de Bush está mejor organizada. Ello lo corrobora el hecho de que Hugh Morrow, el jefe de Comunicaciones de Rockefeller, afirme que la situación arroja ahora mismo un balance del 50 por 100 de posibilidades para cada candidato. De tales palabras podríamos deducir que acaso Bush tenga sesenta probabilidades contra cuarenta de Rockefeller.

## Trapos sucios de Rockefeller

Claro que el margen puede variar si el ex gobernador de Nueva York sale con bien de la búsqueda que sobre su pasado lleva a cabo discretamente Gerald Ford.

La historia es así: Por algún lado se sospecha hay siete cajas de documentos relativos al asunto Watergate y sus ramificaciones, que deberían haber sido quemados hace tiempo, siguiendo órdenes de los hombres del equipo para la reelección del Presidente Nixon, antes incluso de 1972. La Casa Blanca no tiene seguridades de que los documentos —siete mil más o menos— estén hechos cenizas. La prueba es que durante la semana pasada su «equipo de transición» ha buscado las cajas quedamente sin ruido exterior, aunque el asunto haya salido a los periódicos. La misión del equipo es evitar que el futuro de la presidencia de Ford se pueda ver manchado con un escándalo tipo Agnew, y, detalle significativo, en la investigación participa el fiscal especial de Watergate. Aun que sus objetivos en la búsqueda están relacionados más con la clarificación de Watergate que con Rockefeller.

## Una búsqueda infructuosa

Los rumores dicen que Rockefeller tuvo en sus nóminas a un grupo de espías políticos, una especie de «fontaneros» similares a los de Watergate, en imaginaria, dispuestos a intervenir si hacía falta en la Convención Demócrata de 1972. Esto ha sido negado rotundamente por Rockefeller. El ex gobernador ha ofrecido sus libros de contabilidad al análisis de los expertos, pero nadie puede creerse que se contabilicen operaciones ilegales en los libros normales del super millonario «Rocky».

Las cajas de documentos estuvieron bajo la custodia del conspirador Howard Hunt. Luego pasaron a manos de un tal Roy Sheppard. Después del allanamiento de Watergate, en junio de 1972, éste afirma que quemó los

documentos en su propia casa, y su afirmación se aceptó hasta hace un mes, fecha en que se ha reabierto la investigación sobre los documentos, que parece no han sido quemados. Al menos el fiscal especial adjunto de Watergate, Richard Ben Veniste, sabe el nombre de la población donde se supone que están, y dispone de datos para la identificación del custodio de las cajas llenas de documentos. O dinamita, según gustos.

## Baile en la Casa Blanca

Tras varios años de ausencia, el baile volvió anoche a la Casa Blanca.

## SHIRLEY TEMPLE, EMBAJADORA EN GHANA



MADRID. (De nuestra Redacción.) — La que fue gran estrella infantil del cine, Shirley Temple Black, ha sido nombrada embajadora de los Estados Unidos en la República de Ghana.

La señora Temple, de cuarenta y seis años, sucederá a mister Fred Hadsel, diplomático de carrera, que acaba de regresar a los Estados Unidos.

Nacida en 1928, Shirley conoció las mieles de la gloria como niña prodigio, desde los tres años, en numerosos filmes.

En 1950 se casa con Francisco M. Black, hombre de negocios de San Francisco. En 1972 es intervenida quirúrgicamente de un cáncer de pecho, dando muestras, en estos momentos, de poseer una gran entereza y valor. Ninguna de estas circunstancias le ha apartado de su vocación política y social, que la ha llevado a representar, en 1969, a su país ante la sede de las Naciones Unidas, y a dirigir la Federación Internacional de Sociedades contra la Esclerosis múltiple.

A la semana de llegar a la residencia presidencial norteamericana, Gerald Ford restauró una de las tradiciones sociales más añoradas de la vida social de la capital estadounidense, que el ex Presidente Nixon había dejado en olvido.

El Presidente Ford, para conmemorar la «vuelta» a la normalidad, eligió como pareja de honor a la esposa de un periodista, Ronnessen, de la cadena de televisión NBC.

El ex Presidente Nixon, en sus cinco años y medio en la Casa Blanca, rompió la tradición conservada de sus predecesores, al bailar solamente una vez con su hija Tricia durante la boda de ésta.

El invitado de honor en la cena de gala presidencial era anoche el Rey Hussein de Jordania.

## Ford, tratado de rey

WASHINGTON, 17. (Efe-Upl.) A causa de un error, el secretario de Prensa, Gerald F. Terhorst, se refirió al Presidente Ford llamándole «rey».

«El rey va a entrevistarse con su consejero económico, Kenneth Rusk», dijo Terhorst, provocando una carcajada en los corresponsales que le escuchaban.

El portavoz, inadvertidamente, mezcló el título presidencial con el del Rey Hussein, que había visitado anteriormente la Casa Blanca.

Terhorst dijo para disculparse: «El título de Presidente de los Estados Unidos es un título que debe preferirse a cualquier título real».

En varias ocasiones, Terhorst se ha referido al «Presidente Nixon», cuando en realidad debía haber dicho «Presidente Ford», pero parece que ya se va corrigiendo.



# SESENTA VICTIMAS DEL TERRORISMO DESDE LA MUERTE DE PERON

## ● Probable unión de los Montoneros con el ERP

BUENOS AIRES, 17. (Por Robert Linley, del servicio Pyresa-Ft.) Seis semanas después de la muerte del general Perón, la violencia argentina se ha cobrado ya 60 vidas, y en un futuro inmediato se esperan más muertes.

El pasado lunes, en la vecindad de la histórica capilla de Rosario, en Piedra Blanca, cerca de la ciudad de Catamarca, en el noroeste argentino, las fuerzas de seguridad y los guerrilleros del ERP trotskistas, protagonizaron el mayor enfrentamiento armado presenciado por la República en el siglo XX. Murieron 19 miembros del ERP, cinco policías y un soldado.

La batalla de Piedra Blanca pasará a la historia por ser la primera vez en la historia moderna de Argentina que se utiliza al Ejército en una operación militar abierta contra la guerrilla. Desde la toma peronista del poder, eran las fuerzas de Policía, federales y provinciales, las que se encargaban de combatir a los guerrilleros.

### Intervención militar

El Ejército se había mantenido al margen de esa tarea hasta que el Día del Ejército, en junio pasado, el general Leandro Anaya declaró que el Ejército volvería a encargarse de la lucha contra la guerrilla. Esta decisión, por supuesto, contaba con la aprobación del Presidente, y el general Anaya la reafirmó en el funeral de Perón. La batalla de Piedra Blanca ha sido la primera demostración de lo que Anaya quería decir exactamente. El resultado de la batalla —la aniquilación, prácticamente, de toda la columna

del ERP que había intentado, el sábado 3 de agosto, apoderarse del 17 regimiento de tropas de transporte aéreo, que se encontraba acuartelado en Catamarca— ha sido una sorpresa para muchos que consideraban que el ERP sería superior en una situación semejante.

El ERP cumplía su cuarto aniversario cuando inició el sábado sus ataques contra dos instalaciones militares, una en Villa María (provincia de Córdoba) y la segunda sobre el 17 regimiento de Catamarca. Este último se convirtió en un completo desastre, porque las tropas acuar-

ladas en Catamarca resultaron ser la élite de los efectivos militares anti-guerrilla.

### Disfraces militares

Tanto en la incursión de Villa María como en la de Catamarca, la mayoría de los hombres del ERP usaban uniforme, presumiblemente con un doble propósito: confundir al enemigo y, en caso de captura, que los guerrilleros se acogieran al status de prisionero de guerra reconocido en la Convención de Ginebra, pero parece que ni el Ejército ni la Policía, que cooperaron en ambas operaciones, permitirán que el ERP se beneficie de la citada convención.

Con las incursiones de Villa María y Catamarca, el ERP parece haber abierto una nueva etapa en su lucha por hacerse con el poder en Argentina. El Ejército considera que la táctica empleada hasta el día 3, consistente en ataques relámpago y secuestros, tenían el único fin de ganar simpatizantes. Al parecer, el objetivo perseguido la noche del sábado 3 de agosto en Catamarca era la ocupación de toda la ciudad.

El otro grupo guerrillero importante del país, los montoneros, todavía no ha sido declarado ilegal. El pasado viernes, comentando el reciente asesinato de peronistas de izquierda, el dirigente montonero Mario Firmenich advirtió que los montoneros podrían unirse al ERP en la clandestinidad. «Si es necesario —dijo— recurriremos a las armas, porque si se acercan a nosotros con fusiles, nosotros también les recibiremos con fusiles».

### Incineración de basuras

BUENOS AIRES, 17. (Efe.)—Dieciséis mil trescientos cincuenta millones de pesos invertirá la municipalidad de Buenos Aires en la construcción de dos fábricas incineradoras de residuos en distintos puntos de la capital, informaron ayer aquí fuentes responsables.

En diciembre próximo se habilitará la primera de ellas, capaz de procesar mil toneladas diarias de residuos, y la otra funcionará dentro de dos años.

Por otra parte, mediante análisis y estudios se ha comprobado que diariamente caen sobre Buenos Aires cuarenta toneladas de hollín procedente de las numerosas fábricas situadas en esta capital, y del intenso tránsito de vehículos.

### Reunión del ALAL

La primera reunión de la asociación latino-americana de libre comercio (ALAL), se llevará a cabo en Buenos Aires a partir del próximo lunes 19, informó ayer en Buenos Aires un portavoz del Ministerio de Economía.

Presidirá las reuniones el secretario de relaciones económicas internacionales de la Argentina, Leopoldo Tettamanti, y participarán en ellas representantes de Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, México, Paraguay, Uruguay, Venezuela y Argentina.

Durante las deliberaciones se considerará el siguiente temario: Asuntos industriales, acuerdos de complementación, Asuntos agropecuarios y programa de liberación.

# GRAN DESPLIEGUE CONTRA LAS GUERRILLAS EN MEJICO

## Se estrecha el cerco contra el jefe rebelde Cabanas

IGUALA (Guerrero, México), 17. (Efe.)—En las próximas veinticuatro horas, el Ejército mejicano cerrará el cerco tendido en la sierra de Guerrero a la guerrilla rural de Lucio Cabanas, según se informó en fuentes militares encargadas de la operación antiguerrillera.

El general Eliseo Jiménez Ruiz, comandante de la XXVII zona militar, quien sustituyó en las últimas semanas al general Rangel Medina, que fracasó en su intento de capturar al guerrillero Cabanas, dijo ayer que esperaba muchas sorpresas para las próximas horas.

Al parecer, con la llegada al poder del general Jiménez Ruiz, la estrategia militar ha cambiado radicalmente, según se comenta en los círculos cercanos al cuartel general.

### Intensa persecución

Nueve batallones de infantería, zapadores, un batallón del cuerpo especializado de paracaidistas y un número elevado de policías han completado un cerco que se viene estrechando cada día y que esta noche establecerá contacto visual en todos sus ángulos.

Durante todo el día de ayer hubo dos helicópteros y un motor de reconocimiento sobrevolando la Sierra.

En fuentes bien informadas cercanas a la Comandancia Militar de la zona se dijo que el secretario mejicano de Defensa, general Hermenegildo Cuenca Díaz, había llegado en las últimas horas a la Sierra para inspeccionar personalmente las operaciones.

Finalmente, contribuye a aumentar la expectativa la declaración emitida el miércoles por el senador de Michoacán, Jesús García Santacruz, quien aseguró que en la noche del viernes el senador Rubén Figueroa, secuestrado por la guerrilla de Cabanas desde el 30 de mayo, regresaría a su casa sano y salvo.

### Conmutación de penas menores en Chile

SANTIAGO DE CHILE, 17.

La Junta de Gobierno estudia la conmutación de las penas de las personas actualmente detenidas y participantes en el anterior régimen allendista en el caso de delitos políticos menores, con la única condición de que abandonen el territorio del país.

El anuncio lo hizo el propio Jefe del Estado, general Augusto Pinochet, quien puntualizó que bajo ninguna circunstancia se concederá amnistía, porque ello significaría el retorno a Chile de los dirigentes políticos del régimen depuesto, como de elementos extremistas, que han abandonado el país bajo el derecho de asilo han sido expulsados.

Además, el presidente de la Junta de Gobierno anunció que no habrá cambios en el «toque de queda». Añadió que se mantendrán las medidas militares «mientras se continúe disparando contra nuestros hombres desde vehículos robados» y se siga actuando contra los intereses del país.

### El jefe del Ejército argentino canceló su viaje a Chile

El comandante en jefe del Ejército argentino, teniente general Leandro Amaya, canceló su visita a Chile, según se informó en fuentes autorizadas.

El militar había anunciado su llegada para el domingo próximo, en un avión de la fuerza aérea de su país, procedente de Ecuador, para permanecer tres días en este país.

No se proporcionaron mayores informaciones sobre la decisión del jefe del Ejército de Argentina, a quien se daba como asistente a los actos conmemorativos del natalicio del prócer y libertador chileno.

no, Bernardo O'Higgins, que tendrá lugar el día 20 de agosto en la ciudad de Chillán.

### Abstención de la Iglesia Católica

La Iglesia Católica no celebrará oficio religioso alguno el día 11 de septiembre próximo en celebración del establecimiento de la Junta Militar de Gobierno, según se comunicó a través de un comunicado del cardenal-arcobispo Raúl Silva Henríquez.

La decisión de la autoridad eclesiástica está basada en el absoluto alejamiento de la Iglesia Católica de actividades y actitudes políticas.

Pero, al mismo tiempo, se hizo presente que la Iglesia Católica se sumará el día 11 de septiembre a los actos conmemorativos de la independencia nacional de Chile, celebrándose en la catedral de Santiago un solemne tedéum.

### La marihuana y los indios brasileños

BRASILIA, 17. — El uso de marihuana entre los indios «guajaras», del Estado (provincia) de Maranhão, en el nordeste del país, fue denunciado ayer, en el plenario de la Cámara de Diputados, por el presidente de la Fundación Nacional del Indio (FUNAI), general Ismarth Araújo, señalando que se trata de una parte de su cultura y no de un delito.

El general Ismarth Araújo precisó que «tenemos conocimiento que los indios fumaban marihuana, pero para ellos no se trata de un vicio o corrupción de las costumbres». La marihuana —explicó— es utilizada en las ceremonias religiosas, siguiendo una tradición que viene de los antepasados y no debe prohibirse su uso.

# Proyecto de unificación política de las islas del Caribe

PUERTO ESPAÑA, 17. (Por David Renwick, del servicio Pyresa-Ft.)—Como consecuencia de la crisis del petróleo, los pequeños territorios isleños de la comunidad caribeña, que normalmente se habían mostrado bastante individualistas, han vuelto a pensar en la unidad política.

El primer ministro James Son Mitchell, de San Vicente, que fue presidente del Consejo de ministros de los Estados Asociados hasta hace poco, ha declarado que han sido los problemas económicos y la fuerte subida de la «inflación importada» los que han impulsado a los Estados no independientes del Caribe a anunciar la creación de una comisión con dichos fines.

Mitchell, quizás uno de los partidarios más consecuentes de alguna forma de unificación entre el mayor número posible de territorios aún dependientes, ha expresado sus esperanzas en que la Comisión recomienda la formación de una asociación política de todos ellos. Los Estados asociados son las pequeñas islas caribenias bajo jurisdicción británica, que tienen responsabilidad propia sobre sus asuntos internos, aunque Gran Bretaña sigue teniendo en sus manos la política exterior y los asuntos de defensa.

Se sabe que sus esperanzas son compartidas por John Comp-ton «premier» de Santa Lucía. San Vicente, Santa Lucía y St. Kitts-Nevis, han expresado su voluntad de aceptar cualquier recomendación de la Comisión en relación con una fusión política.

### Problemas específicos

Las islas de Granada y Montserrat (la primera de ellas independiente desde febrero de este año) están participando solamente en el análisis económico previo al estudio político, y que servirá de base para éste último.

La Comisión, ha acordado considerar los siguientes problemas específicos: Los problemas de los Estados pequeños en la comunidad internacional, teniendo en cuenta el tema de la viabilidad económica y financiera; el empeoramiento de los términos en que se realiza el intercambio comercial entre países desarrollados y subdesarrollados en el seno del Caribe; el actual deterioro de la balanza de pagos como consecuencia de los precios más elevados del petróleo; el costo de la administración en el contexto de la estructura política de los Estados asociados y de la Isla de Montserrat.

Trinidad y Tobago, Jamaica, Guayana y Barbados, los países más desarrollados (y políticamente independientes) de la Comunidad Caribeña y el Mercado Común del Caribe (CARICOM), no están implicados en el funcionamiento de la Comisión excepto en cuanto que los tres primeros han aceptado contribuir en los costes de la misma.

Antigua y Dominicana, ambas Estados asociados, debían haber formado parte, desde un principio, en los trabajos de la Comisión. Pero Antigua hace tiempo que viene declarándose favorable a la independencia, al estilo de Granada.



## SE AGRAVA LA SITUACION EN BELUCHISTAN (PAKISTAN)

Parece probable una nueva intervención militar

ISLAMABAD, 17. (Por Jevin Rafferty, del servicio Pyresa-Ft.)—A primera vista, el problema de las relaciones con India parece ser uno de los más importantes a los que tiene que hacer frente Pakistán. Apenas los tres países del Subcontinente habían llegado a un acuerdo sobre los problemas más graves que les afectaban mutuamente, cuando la India hizo explotar un ingenio atómico que la Prensa y los políticos paquistaníes consideraron «una bomba nuclear dirigida contra nosotros». La explosión acabó con todas las posibilidades de llegar a un rápido acuerdo sobre las diferencias más importantes que retrasaban el restablecimiento de las relaciones diplomáticas entre ambos países.

### Relaciones con la India

No obstante, no existen motivos para aceptar el alarmismo de Pakistán, dado que India podría conquistar por medios convencionales, en cuanto quisiera. Dejando aparte el hecho de que India también saldría perjudicada en caso de una agresión nuclear contra Pakistán, la señora Gandhi ya tiene suficientes problemas como para querer anexionarse un territorio que a los mismos nativos les resulta muy difícil de administrar.

La relación de India con Pakistán es más que difícil, casi imposible. Si le ofrece amistad demasiado abiertamente, puede ser acusada de mostrarse amistosa sólo para extender su imperio a Pakistán mediante engaños. Si mantiene una discreta distancia la acusarán, posiblemente, de preparar una invasión violenta de Pakistán.

Muchos observadores piensan que los estallidos de cólera del señor Bhutto contra sus vecinos le sirven de útil pantalla para distraer la atención de los problemas internos.

La rebelión en Beluchistán adquiere una gravedad que deja entrever la posibilidad de una solución por vía militar. Además Bhutto debe reorganizar las filas de su partido y cambiar a los ministros de las provincias de Punjab y Sind, con el fin de impedir que algunos de los dirigentes locales traten de convertirse en «pequeños césares», según las propias palabras de Bhutto.

### La secta de los Qadianis

El asunto más problemático y explosivo se refiere, sin embargo, a los disturbios provocados en torno a una secta musulmana, los Qadianis o Ahmadis. La secta cuenta con nueve millones de seguidores en todo el mundo y con unos dos o tres millones en Pakistán (sobre una población de 70 millones), pero es un grupo fuertemente cohesionado, cuya influencia es desproporcionada en relación con su fuerza numérica. Los qadianis paquistaníes tienen hombres en posiciones claves de todos los ministerios, y son qadianis dos de cada cuatro comandantes del Ejército, el jefe del Estado Mayor Naval y antiguo jefe del Estado Mayor de la Fuerza Aérea, el director del Banco Mundial en Pakistán y el antiguo presidente del Tribunal Internacional de Justicia.

La secta fue fundada en Qadian, India, en 1889, por Mirza Ghulam Ahmad. Provoca la hostilidad de los mullans ortodoxos, porque considera ilegítima la «Jihad» (Guerra Santa del Islam) y algunas ramas suyas rechazan el significado del profeta Mahoma.

Los problemas surgieron a raíz de un ataque estudiantil contra la sede de los qadianis, Rabwa, el 29 de mayo último. En los disturbios que tuvieron lugar en las dos semanas siguientes a este hecho, resultaron muertas 70 personas y, como consecuencia, se pidió en la Asamblea Nacional que los qadianis fueran declarados una secta minoritaria y no musulmana.

La cuestión de los qadianis depende ahora de la Asamblea Nacional, pero Bhutto deberá actuar con gran inteligencia para evitar que sean declarados una minoría. Una decisión de este tipo podría provocar más disturbios y amenazar la estabilidad del país. Entre otras razones, porque si los qadianis son declarados minoría, el paso siguiente sería sacarles de sus importantes posiciones en el aparato del Estado.

### El desarrollo nacional

Pero estos son asuntos de segundo orden, que impiden considerar el problema más vital del país, la cuestión del desarrollo y de asegurar a la mayoría del pueblo unas condiciones razonables de vida.

Ciertamente, puede afirmarse que la cuestión del desarrollo es el tema más importante con que se enfrenta todo el mundo en la actualidad. Unos 700 millones de personas en el Globo están en inminente peligro de inanición; la mitad de la población terrestre vive constantemente limitada al pan y el arroz, con muy pocas posibilidades de alcanzar alguna vez los productos que los occidentales consideran el mínimo necesario para tener un nivel de vida aceptable. Entre esas personas se encuentra la mayoría de los 70 millones de paquistaníes.

Pakistán es una nación subdesarrollada, con una inmensa diferencia de nivel de vida entre una diminuta capa privilegiada y la gran mayoría de la población.

El clima mundial es todavía menos esperanzador, con las naciones ricas curándose sus propias heridas después de las subidas de precio del petróleo. Pequeñas guerras y crisis sucesivas no sirven sino para impedir que se le dé prioridad al más importante desajuste del mundo actual: Pocos tienen ánimo suficiente para enfrentarse con la cuestión esencial del desarrollo.

# FORD PROMETE SU APOYO PARA CONSEGUIR LA PAZ EN ORIENTE MEDIO

## Sadat invita a Gadafi a visitar Egipto

WASHINGTON, 17. (Efe-Reuter-Upi-Ap-Afp.)—El Presidente norteamericano, Gerald Ford, ha prometido al Rey Hussein de Jordania, de visita en los Estados Unidos, que su nueva administración prestaría pleno apoyo para la consecución de una paz justa y duradera en Oriente Medio.

El Presidente manifestó, durante una cena celebrada anoche en la Casa Blanca, que con la ayuda del Rey de Jordania y la cooperación norteamericana se llegaría a conseguir la paz definitiva entre árabes e israelíes.

El Rey Hussein, el más adicto aliado de Norteamérica dentro del mundo árabe, se entrevistó ayer con el Presidente Ford y con el secretario norteamericano de Estado, Henry Kissinger. Hoy mantendrá conversaciones con el ministro de Defensa, James Schlesinger.

### Sadat-Gadafi

TRIPOLI, 17.—El dirigente libio coronel Moammar El Gadafi ha recibido un telegrama del Presidente egipcio, Anwar El Sadat, en el que éste le invita a visitar Egipto, informa hoy la agencia libia de noticias Arna.

Estado de los Estados Unidos, Henry Kissinger, en Washington sobre Oriente Medio y la próxima visita del Presidente Anwar El Sadat.

### Assad regresa de Yugoslavia

DAMASCO, 17.—El Presidente Hafez Al Assad regresó anoche a Damasco después de su visita oficial de cuarenta y ocho horas a Yugoslavia.

El Jefe de Estado sirio fue recibido en el aeropuerto de la capital siria por el ministro de Defensa, general Mustafá Tlass, al que acompañaban varios oficiales del Ejército sirio.

El avión del Presidente Assad aterrizó en el aeropuerto de Damasco a las 22.05 locales (21.05 hora española de ayer).

Los Presidentes de Yugoslavia y Siria condenaron ayer la

agresión cometida contra Chipre y pidieron la retirada de la isla de las bases y fuerzas extranjeras.

Tito y Assad hicieron público versaciones que han mantenido en Yugoslavia.

### Delegación soviética en Egipto

EL CAIRO, 17.—Mikhail Panomariof y los miembros de la delegación del Partido Comunista soviético, que han visitado Egipto durante diez días, han salido esta mañana de El Cairo, se informa en la capital egipcia.

Durante su estancia, la delegación del Partido Comunista soviético, ha celebrado con los responsables de la Unión Socialista Árabe (Partido único Egipcio) entrevista que Panomariof ha calificado de «muy útiles».

### Soldado sirio detenido

TEL AVIV, 17.—Un soldado sirio que asistía a una reunión de granjeros druzos, en la zona israelí de Golán, ha sido detenido por las Fuerzas de Seguridad Israelíes, anunció ayer un portavoz militar israelí.

El soldado que vestía de paisano, es el sargento sirio Ali Twfik Abu Saleh. Al parecer, el portavoz ha indicado que la Cruz Roja Internacional había sido informada de esta detención.

# ULTIMAS PRUEBAS NUCLEARES FRANCESAS EN LA ATMOSFERA

## Moscú propugna la supresión total de las experiencias subterráneas

PARIS, 17. (Efe-Afp.)—El Gobierno francés reconoció anoche oficialmente haber efectuado esta semana un disparo nuclear en la atmósfera sobre el Pacífico, que será «uno de los últimos de la campaña de experimentación de 1974», según ha declarado en una entrevista televisada el ministro de Defensa, Jacques Soufflet.

«Hemos preparado todo, añadió el ministro, para que éstas sean las últimas pruebas en la atmósfera. Desde 1975 los técnicos franceses realizarán pruebas subterráneas.»

El pasado jueves Francia efectuó su sexto tiro nuclear del presente año sobre el Atolón de Mururoa. La campaña de 1974, ha permitido a los técnicos del Comisariado de Energía Atómica (OEA) progresar bastante en la puesta a punto de ingenios nucleares con cabezas múltiples («MVR» o «MIRV», según éstas están dirigidas a objetivos distintos o no).

Después de su subida al poder el Presidente de la República, Valéry Giscard d'Estaing, prometió finalizar este año con las pruebas nucleares en la atmósfera, muy criticadas por Australia, Nueva Zelanda y algunos países iberoamericanos.

### Propuesta soviética

MOSCU, 17.—A través del órgano central del PC soviético, «Pravda», la Unión Soviética «propugna la prohibición total y completa de las pruebas nucleares subterráneas».

El artículo publicado hoy señala que esta actitud es la lógica consecuencia del acuerdo

de limitación de tales pruebas del 3 de julio pasado, firmado con los Estados Unidos, y que prevé el mantenimiento de negociaciones con el fin de llegar a la prohibición total, y también el lógico desarrollo de la tarea comenzada en 1963 con la prohi-

bición de pruebas nucleares en tres medios.

### Submarinos atómicos USA

WASHINGTON, 17.—La Marina norteamericana ha dado su autorización para la producción de una nueva generación de submarinos atómicos dotados de armamento nuclear mejorado. El contrato, por un valor de mil trescientos millones de dólares, fue concedido ayer a la filial «Mitsubishi Electric» del grupo «Lockheed Aircraft».

El contrato prevé la construcción de 10 submarinos gigantes del tipo «Trident», dotados cada uno con 24 misiles de cabeza múltiple con un alcance de 4.500 millas que entrarán en acción hacia finales de 1980.

Estados Unidos posee ya medio centenar de submarinos estratégicos, de los que los más recientes están equipados con cohetes del tipo «Poseidón» de cabezas nucleares múltiples, con un radio de acción inferior a 1.000 millas a los futuros misiles Tridents.

La Marina trata de equipar, al menos, a 31 de sus submarinos antiguos con los nuevos misiles «Trident», de los que se realizará una versión aún más perfeccionada, con un alcance de 6.500 millas.



# IMPORTACIONES AGRICOLAS INNECESARIAS

EN EL PASADO AÑO SE ELEVARON A 48.634 MILLONES DE PESETAS

La agricultura española, «pariente pobre» de la economía, ha quedado desfasada en relación con otros sectores. A esto se unen otros problemas, como los que señala el informe que recoge las conclusiones a que ha llegado el Gabinete de Estudios Técnicos de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos. «Las importaciones agrícolas innecesarias» — así se titula el citado informe — han alcanzado en los tres últimos años, proporciones desmesuradas y fatales para el agricultor español. El Gabinete de Estudios Técnicos estima que son innecesarias estas importaciones porque son susceptibles de conseguir en España, siempre y cuando exista la planificación adecuada.

En este detallado informe se han tocado casi todas las materias agropecuarias y las conclusiones a las que se ha llegado son las siguientes.

## Importaciones agrícolas innecesarias

Año	Millones de pesetas
1971	37.362
1972	44.026
1973	48.634

Hay que hacer notar que todos estos valores monetarios son estadísticos; es decir, no representan el precio real de la mercancía, ya que, generalmente, estos valores estadísticos son inferiores a las cotizaciones reales del mercado. También hay que destacar que estas importaciones son realizadas exclusivamente a la península y Baleares, excluyéndose a Ceuta, Melilla y Canarias, por su condición de puerto franco.

Pero vayamos por partes. Estas cifras dadas anteriormente corresponden a los valores totales de las importaciones estimadas innecesarias, pero el Gabinete de Estudios Técnicos lo ha desglosado por capítulos.

## Carne

En primer lugar, está la carne. En 1971 se había conseguido casi totalmente el autoabastecimiento (un nivel del 92 por 100), pero al año siguiente se empieza a importar otra vez gran cantidad de carne.

Los principales países que venden carne a España son: Uru-

guay, Argentina, Brasil, Colombia, Bulgaria y Rumania. Estas importaciones, de diversos tipos de carne, fueron las siguientes en los tres últimos años:

## Leche y queso

Otro capítulo importante es el de la leche, con sus diversas variantes, como el queso, que en el año pasado supuso una compra al exterior valorada en 465 millones de pesetas. En total, la inversión realizada en compras al exterior en el sector lácteo fue la siguiente:

Año	Millones de pesetas
1971	2.575
1972	1.715
1973	1.413

Las principales importaciones se realizaron de Francia, Holanda y Bélgica.

## Legumbres

Las legumbres, plantas, raíces y tubérculos comestibles, constituyen otra parte importante del informe. Las patatas para el consumo, el champiñón, las legumbres congeladas, las hortalizas desecadas, los garbanzos, alubias, lentejas, guisantes, habas y otras legumbres secas han supuesto un desembolso total de 1.720 millones de pesetas en 1973. Respecto al año anterior, bajaron algo los gastos de importación, pero, en líneas generales, se mantiene la misma tónica. De todas estas importaciones, solamente son consideradas necesarias el 10 por 100 de las legumbres congeladas y de las hortalizas desecadas, respectivamente.

## Frutas

Otro capítulo corresponde a las manzanas, peras y ciruelas desecadas. Según el Gabinete de Estudios Técnicos, bastaría una pequeña transformación industrial de los excedentes que se producen cada año de ciruelas, y aprovecharlos para las ciruelas desecadas, que cada vez se importan en mayor cantidad. El año pasado se importó por una cantidad total de 151 millones de pesetas.

## Cereales

Los cereales, por otra parte, constituyen el capítulo más importante de todo el informe, ya

que suponen un tercio de todo el valor total de estas importaciones consideradas innecesarias. Para los autores del informe, quizá se encuentre en este capítulo una de las claves del estancamiento de nuestra agricultura. El Gabinete de Estudios Técnicos de la Hermandad considera que la política cerealista ha estado en los últimos años de espaldas a las necesidades

reales del país. El maíz, cereal que cada año se importa en mayor cantidad, es una auténtica sangría de divisas. De 1972 a 1973, las importaciones de este producto se han duplicado, alcanzando el pasado año la cantidad de 15.240 millones de pesetas, según demuestra el siguiente cuadro estadístico:

Otros cereales que se importan son el alpiste, el sorgo y el

mijo. La totalidad de los cereales importados en los tres últimos años — están expresados en valores de aduanas — son los siguientes:

Como se podrá comprobar cotejando los dos cuadros estadísticos, las importaciones de cereales han crecido en número y en precio, con la excepción del año 1972, que bajaron las importaciones ostensiblemente.

## IMPORTACIONES DE MAÍZ

Principales países abastecedores	1971		1972		1973	
	Tm.	Millones de pesetas	Tm.	Millones de pesetas	Tm.	Millones de pesetas
Argentina	1.246.039	6.101	699.062	2.902	642.309	4.246
USA	210	4	1.158.411	4.409	1.772.097	9.993
Sudáfrica	27.065	122	345.975	1.410	162.705	836
Francia	205.058	980	—	—	18.468	128
IMPORTACION TOTAL	1.919.592	9.354	2.228.954	8.826	2.602.907	15.240

Grado de necesidad	1971		1972		1973	
	Tm.	Millones de pesetas	Tm.	Millones de pesetas	Tm.	Millones de pesetas
Maíz	100 % innecesario	9.354	8.826	15.204	15.204	15.204
Alpiste	100 % innecesario	99	99	175	175	175
Sorgo	100 % innecesario	2.639	492	997	997	997
Mijo	100 % innecesario	205	148	99	99	99
TOTAL		12.297	9.565	16.475	16.475	16.475

## Malta

La malta es otro apartado del informe. Este producto de molinería se importa casi en su totalidad de Francia. Se considera que la importación de este producto es 100 por 100 innecesaria, y las compras realizadas durante el año pasado ascendieron a 79 millones de pesetas, de los que 73 corresponden a las compras efectuadas a Francia.

## Semillas

Las semillas y frutos oleaginosos componen el segundo capítulo más importante del informe. El cacahuete y la soja son dos productos que sirven para conseguir aceite, y son fuentes de proteínas para la fabricación de piensos compuestos. Sobre la soja ya se habló mucho el verano pasado, cuando se duplicaron y triplicaron las cotizaciones del haba de soja en los mercados americanos. Nuestro principal proveedor de soja es Estados

Unidos, que absorbe casi la totalidad de nuestras compras al exterior de este producto. El cuadro estadístico último nos indica las importaciones de soja realizadas en los tres últimos años.

## Cacahuete

El cacahuete, por otro lado, ha supuesto un desembolso en el último año de 627 millones de pesetas, que se desglosa de la siguiente manera: Brasil, 446 millones; Estados Unidos, 94 millones. Estas importaciones son consideradas innecesarias solamente en un 50 por 100.

Los sebos, el azúcar y el tabaco constituyen tres grupos más del informe de la Hermandad. Los sebos nos lo proporciona, prácticamente en su totalidad, Estados Unidos. En total, estas compras — 100 por 100 innecesarias — costaron el año pasado cerca de 1.000 millones de pesetas.

## Azúcar y tabaco

Las importaciones de azúcar son de sobra conocidas. Sólo queda decir que el año pasado se gastó 655 millones de pesetas, y que la Hermandad estima innecesarias las importaciones siempre y cuando superen los 250 millones de pesetas.

El tabaco es otro viejo problema del campo español. El Instituto Nacional de Biología del Tabaco comenzó a desarrollar una labor muy importante, que consistía en intentar adaptar a nuestro clima las variedades americanas y filipinas. Según el Gabinete de Estudios Técnicos, la cesión de nuevas licencias de plantación de tabaco son insuficientes y raras, teniendo que recurrir, nuevamente, a las importaciones para lograr abastecer el mercado español.

## Lana y algodón

La lana y el algodón, productos textiles que afectan al sector agrario, forman el último capítulo del informe realizado por la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos. Según el citado organismo, en el algodón se ha pasado de producciones de 320.000 toneladas en el año 1962, a menos de la mitad diez años después. Los gastos en las compras de estos dos productos han sido los siguientes: Como se puede ver en el cuadro, las importaciones han ido creciendo cada año, constituyen-

Tipos de carne	Grado de necesidad	1971		1972		1973	
		Tm.	Millones de pesetas	Tm.	Millones de pesetas	Tm.	Millones de pesetas
Carne de bovino fresca y refrigerada	100 % innecesaria	387	22	2.100	191	1.552	128
Carne de bovino congelada	100 % innecesaria	23.506	1.242	67.719	4.347	61.226	4.227
Carne de porcino congelada	100 % innecesaria	1.792	90	70.393	3.535	35.308	2.154
Carnes congeladas de ovino y porcino	100 % innecesaria	145	8	337	19	2.537	156
TOTAL		25.830	1.362	140.549	8.092	100.623	6.665



los cerea  
s tres últi  
presados en  
son los si

mprobar co  
ros estadís  
nes de ce  
n número y  
cepción del  
n las impor  
ente.

973

Millones  
de pesetas

4.246  
9.993  
836  
128

15.240

1973

Millones  
de pesetas

15.204  
175  
997  
99

16.475

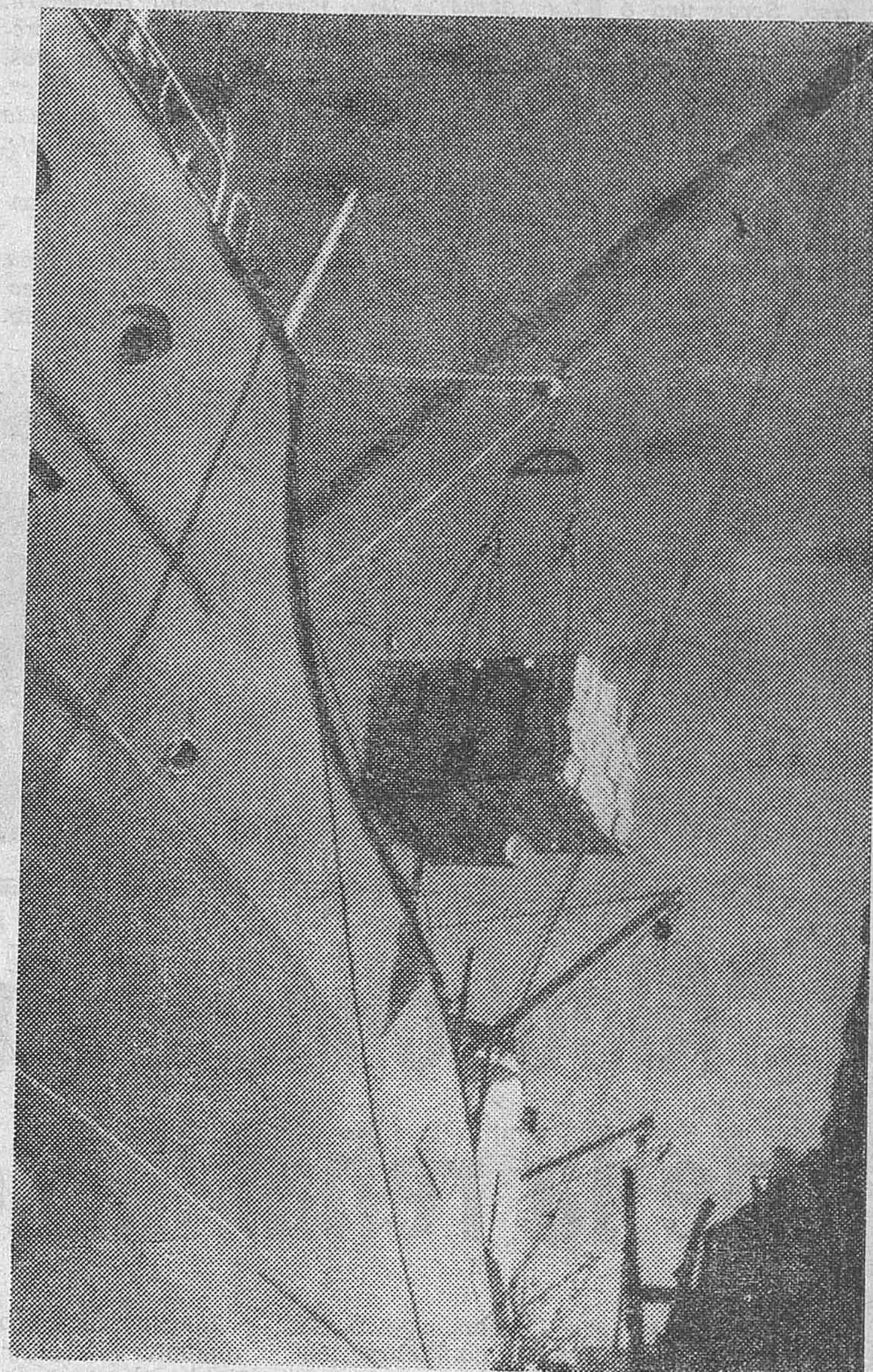
abaco

s de azúca  
ocidas. Sólo  
año pasado  
es de pese  
ndad estima  
portaciones  
superen los  
setas.

viejo proble  
de retiere.  
ñol. El Insti  
ología del Ta  
mandad, la  
sarrollar una  
te, que con  
os distintos  
Administr  
des america  
n el Gabinet  
nicos, la con  
licencias de  
o son insu  
cas, teniend  
mente, a la  
lograr abas  
pañol.

godón

odón, produ  
ectan al sa  
el último co  
realizado par  
cional de La  
ros. Según  
en el algodón  
producciones  
as en el año  
la mitad diez  
gastos en los  
dos productos  
entes:  
ver en el co  
ones han ido  
, constituyen



### IMPORTACIONES DE TABACO

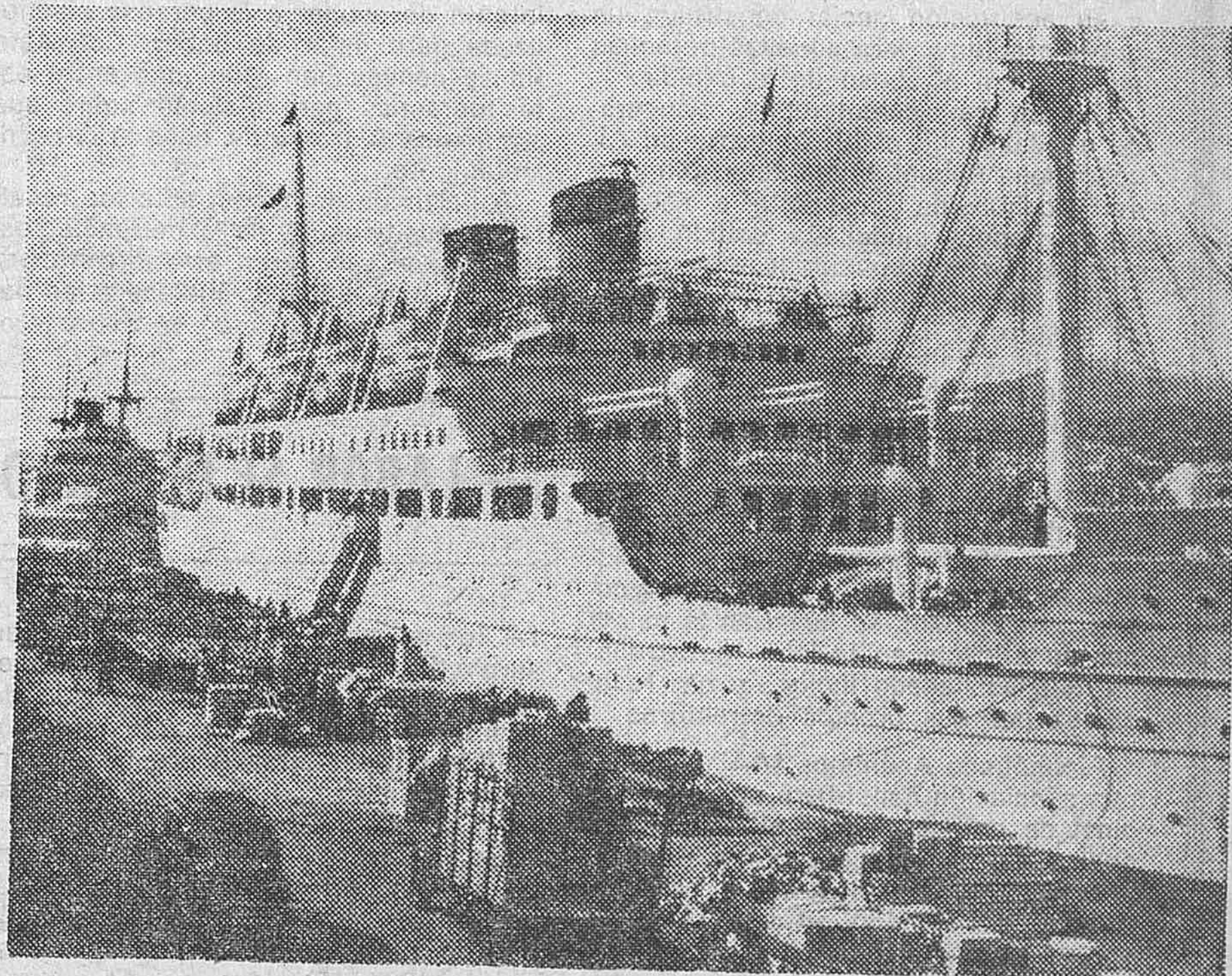
Clase	Grado de necesidad	1971	1972	1973
		Millones Ptas.	Millones Ptas.	Millones Ptas.
Tabaco en rama.	100 % innecesaria.	1.427	1.120	1.261
Cigarrillos ... ..	100 % innecesaria.	512	608	662
TOTAL ... ..		1.939	1.728	1.923

### IMPORTACION DE LANA Y ALGODON

Clase	Grado de necesidad	1971	1972	1973
		Millones Ptas.	Millones Ptas.	Millones Ptas.
Lanas ... ..	100 % innecesaria.	1.054	1.294	2.283
Algodón ... ..	100 % innecesaria.	3.815	4.952	4.551
TOTAL ... ..		4.869	6.246	6.834

### PAISES ABASTECEDORES DE SEMILLAS

1971		1972		1973	
Tm.	Millones de pesetas	Tm.	Millones de pesetas	Tm.	Millones de pesetas
1.265.531	11.245	1.272.925	11.414	831.065	11.314
45.494	380	155.540	1.381	1.798	8
1.311.025	11.625	1.428.465	12.795	832.863	11.322



LA DENUNCIA HA SIDO HECHA POR LA HERMANDAD  
SINDICAL NACIONAL DE LABRADORES Y GANADEROS

Ayuntamiento de Madrid



# "PAISAJE CON FIGURAS"

Una nueva serie para TVE de Antonio Gala

Antonio Gala vuelve a Televisión Española y lo hace cuando aún no se ha esfumado del todo el recuerdo, el buen recuerdo, de «Si las piedras hablaran», la última de las muchas series que para la pequeña pantalla ha escrito.

Esta vez será a través de nuevas remembranzas históricas que tan de su gusto resultan; una historia hecha de jirones, de momentos culminantes, con un poco de ese humor crítico suyo. La serie de su retorno se titula «Paisaje con figuras», y es un poco la continuación de «Si las piedras hablaran».

—En realidad es diferente —dice Gala—. Tendrá una mayor vivacidad, un mayor atractivo. Serán una o dos figuras históricas y un paisaje. Los protagonistas serán actores y el resto de las personas que intervengan, gente del lugar. Cada capítulo representará un momento estelar histórico de aquellos hombres que hicieron la historia, o de los que la padecieron, y se desarrollará en el lugar en que sucedió. El actor que interprete el personaje de-

berá estar completamente identificado y caracterizado con él y con la propia iconografía, y su nombre no se conocerá hasta el final del capítulo.

—¿Por qué razón esta medida?

—Lo que pretendo demostrar es que lo anacrónico somos nosotros; quiero dar la sensación de que estamos viviendo realmente ese momento y que sólo es el entorno el que ha cambiado. Lo anacrónico serán las antenas de televisión, no la antigüedad de las piedras. No quiero que la gente sepa quién es el actor que interpreta el personaje porque quiero que haga el pequeño esfuerzo de integrarse en el mundo que se narra, que piense que es el propio Falla o Pedro Romero, o Valle-Inclán, y no fulano que interpreta el papel de cada uno de ellos. Tampoco se trata de un acertijo. Otra cosa es que en cada capítulo los actores serán diferentes.

—En total, ¿cuántos personajes comprenderá?

—Aún no lo sé con certeza. Todavía estoy haciendo la selección, pero me figuro que alre-

dedor de una treintena, y comprenderán prácticamente toda nuestra historia en sus momentos menos conocidos. Los más antiguos en el tiempo serán Florinda la Cava —una rehabilitación de esta figura—, y Azahara, la favorita de Abderramán, un personaje que me atrae mucho. Habrá poco Medioevo y casi todo será siglos XVIII y XIX. Otros personajes que tengo ya elegidos son Santa Teresa, San Juan de la Cruz, Ramón y Cajal, Mariana Pineda, etcétera.

—¿En qué clase de escenarios se rodará?

—Serán escenarios naturales, pero al contrario que en «las piedras», éste no primará sobre el personaje, aunque si habrá, por supuesto, visión de paisajes. Además, los escenarios no se atreerán en absoluto.

—¿Qué características técnicas tiene la serie?

—Será rodada en treinta y cinco milímetros y color; cada capítulo durará, aproximadamente, media hora; no habrá presentador. El rodaje lo realizará una productora privada y esto es una exigencia mía para evitar posibles roces, y en cuanto a dirección y realización, será supervisada por Mario Camus.

—¿Qué interés particular tiene para Antonio Gala «Paisaje con figuras»?

—Puesto que tengo todos los estrenos de temporada cubiertos, representa para mí un descanso, al que tengo que añadir mi gusto por la Historia, que siempre me resulta apasionante, por ser la única ciencia capaz de metátesis. No se trata de hacer una serie de historietas, sino algo que tenga un contacto



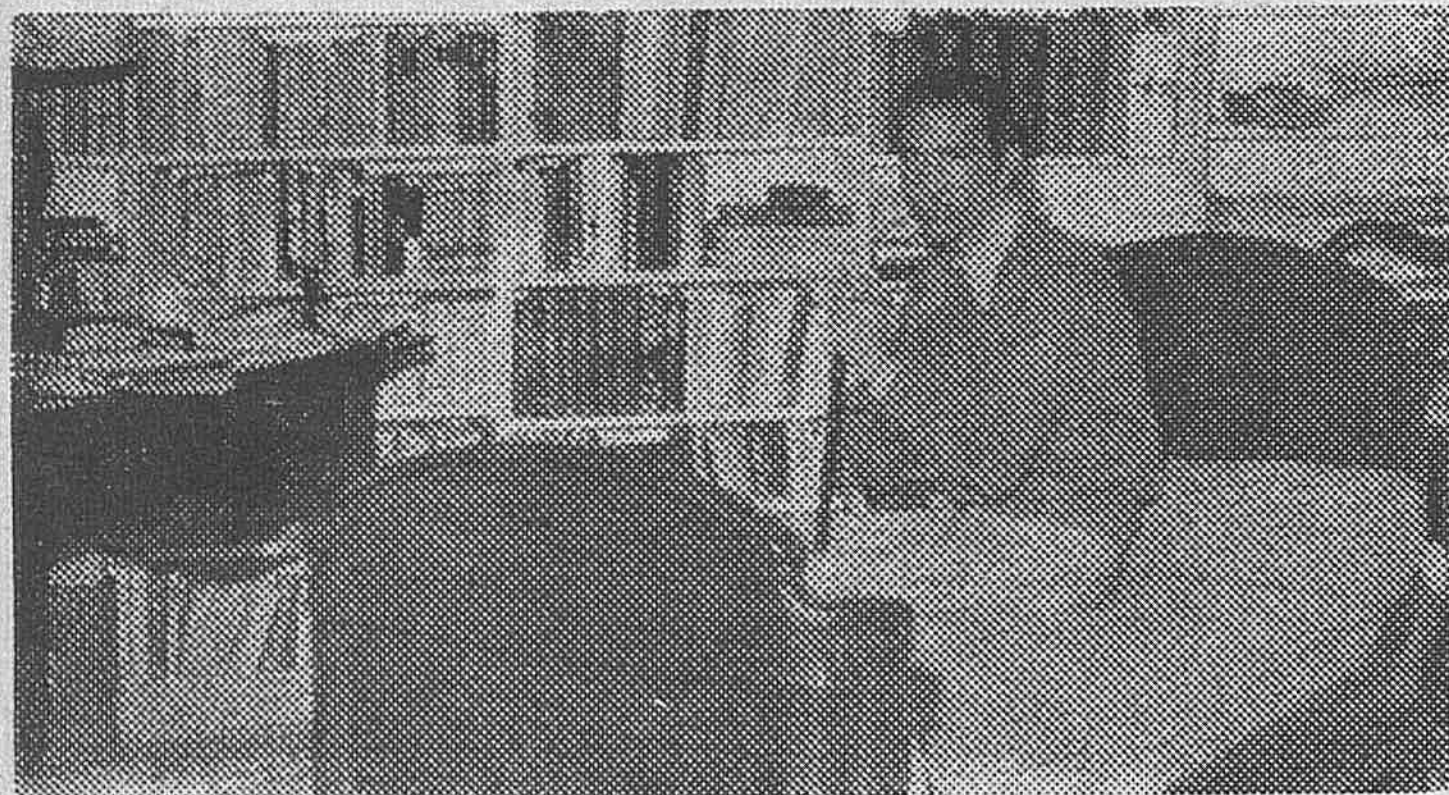
con «las piedras», pero que sea al mismo tiempo capaz de alejarlas, de acercarlas más al actor.

—¿Cuándo podremos verla en televisión?

—Al parecer, empezará a darse en enero, aunque a mí me parece un tanto precipitado.

—¿Estás preparando otras cosas al mismo tiempo?

—En realidad, no. En septiembre, en la Comedia, tengo el estreno de «Las citharas colgadas de los árboles», y también estrenaré en Barcelona «El mar y el hueco de la mano». ¿Por qué en Barcelona? Sencillamente porque hacer tres estrenos simultáneos en Madrid es bastante complicado para mí misma competencia.



## "Alcohólicos Anónimos", a la vanguardia de la rehabilitación (EN ESPAÑA EXISTEN) 66 GRUPOS

Si las drogas ilegales suelen ser fuente de múltiples conflictos, más aún lo son las drogas legales como el alcohol, cuya facilidad de adquisición y su aceptación social constituye un grave problema para aquellas personas que tienden al abuso de la bebida.

Cuando fue recientemente clausurado en Valladolid el III Congreso de Alcohólicos Rehabilitados, el problema del alcoholismo ha vuelto a sacudir la conciencia ciudadana debido a la agudización experimentada en una sociedad, como la nuestra, en proceso de desarrollo. De este modo, la lacra social del alcoholismo surge como uno más de los tributos que hemos de pagar para la consecución de la prosperidad.

Si tuviésemos que valorar los méritos de cada una de las entidades dedicadas a la lucha contra el alcoholismo, es seguro que los grupos de alcohólicos anónimos se llevarían la palma por su eficacia en la labor desarrollada, que ha llegado incluso a ser reconocida por sus propios detractores.

Alcohólicos Anónimos (AA) más que una asociación constituye un modo original de enfocar los problemas individuales del alcohólico, basado en la libre autodeterminación de la persona, el cual es seguido en una serie de grupos autónomos dispersos por todo el Planeta.

Hagamos un poco de historia. El movimiento AA surgió en los Estados Unidos después de la segunda guerra mundial, a modo de experiencia, en un intento de ayudar a la persona alcohólica para dejar de beber. Con este fin se convocaban reuniones entre estas personas para dialogar sobre sus problemas y tratar de superarlos conjuntamente.

A partir de entonces, ante los resultados positivos de la experiencia, estos grupos se fueron extendiendo por todo el país, llegando incluso a las bases norteamericanas en el extranjero.

de personas por grupo trata de mantenerse reducido con objeto de evitar la masificación y mantener el factor afectivo dentro de una intimidad para que la comunicación pueda realizarse de modo espontáneo.

Quizás la causa de su éxito estriba en que no se presiona a nadie para que deje el alcohol, simplemente se sugiere o se da el aliento necesario que necesitan aquellos que se hallan dispuestos a abandonar la bebida de antemano. De este modo se evita la angustia psicológica derivada de la obstinencia, ya que se encuentran mu-

parte del alcohólico, reconociéndose impotente para manejar la bebida a voluntad. Uno de los mayores problemas planteados por el alcoholismo en nuestra sociedad, son los alcohólicos ignorados, incluso por ellos mismos, para los que resulta muy duro el reconocimiento de su situación. Este reconocimiento parte del momento decisivo para el alcohólico, que es cuando éste se da cuenta de que no puede seguir así.

El segundo paso está impregnado de matices éticos y religiosos, opcionales de acuerdo con las creencias de cada uno, en los que se reconoce que sólo un poder superior al mismo alcohólico es capaz de ayudar a dejar la bebida. El tercer paso consiste en poner se en las manos de Dios tal como cada uno lo interprete.

Posteriormente, el programa propone hacer un inventario de la vida pasada reconociendo los propios errores para colocarse en situación de ir conociéndose mejor; con este fin, se sugieren una serie de consejos para hacer una vida mejor y sin problemas. Es de destacar que existe libertad absoluta de elección e interpretación dentro del programa; es decir, no se le propone al alcohólico nada en especial, ni siquiera que deje de beber.

Guillermo HERRERA

### SU LABOR SE DESARROLLA POR TODO EL MUNDO

Tal fue el caso de España, cuyo foco surgió hace unos tres lustros, primero en Rota y después en Torrejón de Ardoz, para extenderse a lo largo de la Península. Actualmente, AA cuenta en sus filas con unos 800.000 miembros extendidos por todo el mundo.

En España se hallan repartidos en 66 grupos, principalmente concentrados en Asturias y Vascongadas, cada uno de ellos con un número aproximado de 10 a 15 miembros. El número

de personas que han vivido la misma situación.

### Un método original

La clave de este método es pues la ausencia de recetas masivas. Se considera a todo individuo como caso distinto de los demás, y es el contacto personal lo que consigue obrar el «milagro». Por eso, el programa se basa en la aceptación del alcoholismo por



## Nuevas series para después de vacaciones

Está preparándose una nueva serie de trece episodios titulada «Este señor de negro», que, sobre guión de Mingote, realizará Antonio Mercero. Se han iniciado conversaciones con José Luis López Vázquez para que se incorpore al papel de protagonista de la misma.

\* \* \*

Dentro de los programas que TVE va preparando, figura uno de indudable interés y sobre un tema que está muy en boga estos meses: el aborto. En este programa intervendrán personalidades como son: doctor Sopena Ibáñez, profesor de la Facultad de Medicina de Madrid; don Enrique Costas Lombardía, director de «Tribuna Médica»; padre Gafos S. J., y don José Raya Fiscal, de la Audiencia de Madrid, y actuará como moderador del coloquio Ramón Sánchez Ocaña. Con respecto a este programa una agencia de Prensa difundió que no sería emitido. Pero no es así, ya que será emitido posteriormente a las vacaciones de verano.

\* \* \*

Y una buena nueva para los pequeñajos. El Departamento de Programas Infantiles de TVE tiene en proyecto una nueva serie de cuentos infantiles cuyo título general es el de «Cuentopos». Los guiones son originales de María Elena Walsh y la realización está encomendada a Mercedes Vilaret y será la protagonista Tina Sáinz. La serie estará compuesta de trece capítulos de veinte minutos cada uno y será emitido dos veces por semana.

\* \* \*

«Suspiros de España», es el título general con reminiscencias musicales, de la nueva serie que próximamente emitirá TVE sobre guión de Jaime de Armiñán y realización de Francisco Yagüe. Sus principales protagonistas son: Antonio Ferrandis, Irene Gutiérrez Caba, Juan Diego y Mercedes Alonso. La serie, compuesta de trece capítulos, con media hora de duración cada uno. Son independientes y en cada una se cuentan trece historias diferentes. En alguna de las historias se cuenta con la participación de actores invitados, como Milagros Leal y Estrellita Castro.

D'AVALOS

**¿Es corriente...  
que usted, sin tocar  
su capital,  
haga posible  
obras sociales  
de miles  
de millones?**

**Si, si usted trabaja con las...**



**Cajas de Ahorros Confederadas**

Donde 24 millones de españoles se han puesto de acuerdo para depositar sus ahorros

**Téngalo  
en Cuenta**

Domingo 18 agosto 1974

## CONCIERTOS DE LA ORQUESTA NACIONAL Y DE LA RTVE

**Incluyen tres estrenos de compositores españoles**

Los días 18, 19 y 20 de octubre comienza la temporada de la Orquesta Nacional, en su sede habitual, el Teatro Real.

Este año habrán veinticuatro conciertos triples, ya que como es habitual se darán las clásicas representaciones de los viernes y sábados por la tarde y los domingos por la mañana, los populares a precios políticos. Una de las novedades de este año es, ¿cómo no!, es que han subido los precios de las localidades.

De los veinticuatro conciertos, diecinueve serán ordinarios y cinco extraordinarios, lo que quiere decir que son al doble del precio de los ordinarios. Alternarán con el titular de la orquesta, Rafael Frühbeck de Burgos, Witold Rowicki, Lovro von Matas, José Iturbi, Luis Antonio García Navarro, Vicente Spiteri, Antoni Ros Marbá, Ferdinand Leitner, etc., y como solistas Nathan Milstein, Norma Procter, Yehudi Menuhin, Itzhak Perlman, Víctor Martín, Pérez de Guzmán, Angeles Gulin, Alicia Nefé, Pedro Lavirgen, S. Estés, Jesse Norman, Salvatore Accardo, Nicanor Zabaleta, etc.

Autores como Beethoven, un homenaje a Turina, Mahler, Brahms, Berlioz, Ravel, Schomberg, Bach, Rachmaninoff, entre otros compondrán la temporada.

Como novedades habrá dos orquestas, una de ellas con entera seguridad y la otra, aunque anunciada, no es aún segura su inclusión en esta temporada, son la Orquesta de la Ciudad de Barcelona y la Orquesta Filarmónica de Dresde, ambas con sus directores titulares, Antoni Ros Marbá y Günter Herbig, respectivamente.

Se harán dieciséis primeras audiciones de obras, interpretadas por la ONE y tres estrenos mundiales, encargos de orquesta a Bertoméu, R. Halffter y Xavier de Montsalvage. Habrá obras grandes como son «La infancia de Cristo», de Berlioz, con el Orfeón Donostiarra; «El Mesías», de Haendel, con los coros titulares de la ONE; «La Sinfonía número 3», de Mahler, con los Coros titulares y la Escolanía de Nuestra Señora del Recuerdo; «La Pasión según San Mateo», de J. S. Bach, con el Orfeón Donostiarra, y una versión de «Carmen», de Bizet, para concierto, con solistas a determinar.

### Orquesta de RTVE

Ante la insistencia de numerosos abonados y de parte de la crítica, sobre la actuación de la Orquesta y Coro de la RTVE en la Sala del Teatro Real, el Ministerio de Información y Turismo ha reconsiderado estas peticiones, y durante y a partir de esta próxima temporada los conciertos se celebrarán en el prestigioso marco de la plaza de Oriente, tan vinculado a la tradición musical madrileña.

En la nueva temporada los conciertos de los sábados comenzarán a las once de la noche y los domingos a las siete y media de la tarde.

Los conciertos se iniciarán el día 5 de octubre, con veintidós conciertos dobles (sábados y domingos). Este año la temporada será más corta, ya que la Orquesta realizará una gira por los Estados Unidos, y los precios que regirán serán los de costumbre, como butacas de patio, platea, entresuelo y primero, 150 pesetas;

butacas de segundo, 100 pesetas, y anfiteatro, 50 pesetas, pero en los abonos de estudiantes se hace el 50 por 100 de descuento, bien entendido que únicamente en esta localidad de anfiteatro.

La programación tiene algunas novedades, como pueden ser veinte primeras audiciones por esta orquesta y tres estrenos absolutos de F. Cano, C. Halffter y R. A. de Santiago. Directores de la categoría de Karl Richter, Igor Markevitch, Sergiu Comissiona, Pierre Colombo, Theo Alcantara, Gilbert Amy, François Huybrechts, Jesús López Cobos y Janos Ferencsik, alternarán con los titulares Enrique García Asensio y Odón Alonso.

Como solistas podemos destacar, entre otros, a Luis Galve, Komstanty Kulka, Dimitri Baskirov y María Rosa Calvo Manzano, Pierre Fournier, Alexis

Weissenberg, Rafael López del Cid, Joaquín Soriano, Pedro Corostola, Esteban Sánchez, José Luis García Asensio, Enrique Correa, etc.

Entre los programas se pueden destacar obras de Beethoven, como el «Concierto de piano número 4», «Sinfonía números 7 y 8», obras de Haendel, Vivaldi, Bach, Mozart y Haydn se alternarán con Brahms, Arriaga, Bruckner, Mahler, Sibelius, Schubert, Bartok, Berg, Strauss y Honegger.

Quizá de los programas con más garra para el público será el del día 12 y 13 de octubre, que correrá a cargo del gran organista y director de orquesta Karl Richter, que actuará como director e intérprete con los conciertos para órgano y orquesta de W. A. Mozart y el «Réquiem», también del mismo autor.

## ENCIERROS DE SAN FERMIN

● **Se estudia la creación de un seguro para los corredores**

PAMPLONA. ((Pyresa.))—A raíz de la muerte del joven corneado en uno de los encierros de San Fermín, se planteó nuevamente la posibilidad de un seguro contra este tipo de accidentes. El tema pasó a la Prensa y la opinión pública y ahora, al parecer, va a tomarse en consideración.

El vicepresidente de la Casa de Misericordia, don Miguel Javier Urmeneta, prepara una ponencia en este sentido, que presentará a la junta en el mes de octubre. Se trataría, en todo caso, de un seguro contra el máximo riesgo, la muerte o la incapacidad permanente, dentro de determinadas condiciones que se especificarían. La prima no pasaría del medio millón de pesetas.

En medio siglo, diez personas, al parecer, han fallecido como consecuencia de su participación en los encierros de Pamplona.

### Estudio sobre la futura plaza de toros de San Sebastián

SAN SEBASTIAN. (Pyresa.)—El Ayuntamiento de San Sebastián ha encargado al arquitecto municipal un estudio técnico sobre la conveniencia económica y jurídica de la instalación de la futura plaza de toros en una vaguada del barrio de Anoeta, próxima a donde se encuentra actualmente la ciudad deportiva.

Existen, no obstante, otros tres terrenos donde podría instalarse el coso taurino.

### Misa por José Falcón en Santander

SANTANDER. (Cifra.)—Sobre la arena del coso de Cuatro Caminos, en Santander, se ha celebrado una misa en sufragio del alma del torero portugués José Falcón, fallecido recientemente en Barcelona.

La misa ha sido oficiada por el padre Fermín Mieza, capuchino, capellán de la plaza.

Entre los asistentes a la ceremonia religiosa se encontraba el ganadero Fernando Pérez-Tabernero, propietario del toro «Cuchareto», que corneó mortalmente a Falcón.

### Excavadora para el arrastre de toros

CEHEGIN (Murcia). (Cifra.)—Por medio de una pala excavadora se arrastra a los toros, después de su lidia y muerte, en la plaza de toro de la vecina localidad de Tobarra.

Aunque por tradición los caballos de la Mancha han tenido fama, estos animales escasean cada vez más, habiéndose encontrado más práctico utilizar el nuevo sistema, que tal vez se vaya implantando en toda España, ante el descenso de las especies caballar y mular.

Teléfonos de ARRIBA.—2150640 y 2152240



# LAS BASURAS: GRAVE PROBLEMA PARA LA VIDA URBANA

- La solución de los vertederos ha dejado de ser válida
- La incineración: Sistema más higiénico, pero el más caro
- Eliminar una tonelada de basura cuesta 1.500 pesetas

La problemática de la contaminación y deterioro del medio ambiente derivadas del incremento en la producción de basuras y residuos urbanos, se acusa ya en nuestro país, y, principalmente, en las grandes aglomeraciones urbanas. De los 1,8 millones de toneladas que se producían en 1900, se ha pasado, en 1970 a 6,8 millones, con un volumen de 35 millones de metros cúbicos, lo que supone un aumento de un 800 por 100 en setenta años. Estas cifras originan una serie de problemas relacionados con la recogida, tratamiento y eliminación de estas basuras, cada vez mayores, que han hecho que a nuestra época se le califique como la «civilización del desperdicio».

## El vertedero ya no sirve

Todos estos aspectos relacionados con el fenómeno de la basura, se analizan en el último número de la revista «Contaminación y Prevención», en base a los informes y estudios realizados por técnicos e investigadores del tema. Los residuos más comunes suelen ser: polvo y cenizas, materia orgánica, papel, metales, trapos, cristal, plásticos y otros varios. El problema de las basuras se abordó en un principio con la solución de conducirlos a espacios libres, fuera de los habitados, que recibían el nombre de vertederos. Hoy tales espacios libres han desaparecido y no quedan lugares donde depositar los desperdicios. Por ello no basta que las basuras sean llevadas fuera de las ciudades, ya que no es admisible que se amontonen en lugares que, con el crecimiento y la expansión, en breve plazo de tiempo serán incorporados a la vida urbana. La solución de los antiguos vertederos ha dejado de ser válida. Sus grandes inconvenientes están a la vista: desequilibrio ecológico que afecta al paisaje, cortar el paso de las zonas habitadas, falta de solidez del suelo, olores insoportables, producción de gases, contaminación de orden químico (vertidos de industrias), contaminación de orden biológico, filtración de las basuras al terreno a causa de las lluvias, fermentación de materias orgánicas, habitat idóneo para ratas y otros animales, gérmenes patógenos.

## Origen y composición de las basuras

Existen distintos orígenes en las basuras. Las más peligrosas y primeras en eliminar, por orden de urgencia, son los residuos de la vida animal. Se trata de materias fecales, cuya evacuación se hace en general sin manipulaciones, que serían peligrosas para el hombre, a causa de los gérmenes que contienen y en las que la nocividad es fuertemente anulada por un tratamiento biológico. Otras basuras resultan de la actividad de las personas y se presentan bien sea en forma de residuos domésticos o bien industriales. Encontramos también residuos vegetales, que debido al desarrollo de las urbanizaciones, han llegado a ser muy voluminosos: jardines, parques y hojas caídas de los árboles. Las basuras domésticas

constituyen las basuras verdes.

Estos residuos se pueden dividir en: materias no orgánicas (minerales, papel, cueros, trapos, etcétera) y materias orgánicas (residuos animales, peladuras, restos de comida). La composición de las basuras verdes es muy variable. La composición determinada en porcentajes es la siguiente: de grado fino, 30 al 60 por 100; restos combustibles, 1 al 8 por 100; restos no combustibles, 3 al 7 por 100; vidrios y porcelanas, 1 al 7 por 100; materias vegetales, 8 al 35 por 100; trapos, cueros, caucho, 2 al 5 por 100; papeles y cartones, 5 al 25 por 100. Esta composición depende de un gran número de factores.

## Recogida y transporte de basuras

El transporte de los residuos puede hacerse de una forma to-

talmente automática, o mediante su almacenamiento en recipientes, que son, a su vez, descargados en camiones de recogida. El sistema automático consiste en el transporte neumático de los residuos, por unas conducciones que los transportan desde cada uno de los domicilios. Sin embargo, el sistema generalizado de recogida de los residuos domiciliarios, es el cubo familiar que se vacía en cubos mayores, para ser luego vertidos en camiones especiales, provistos de prensa para incrementar la capacidad de carga. La recogida de basuras se efectúa por los servicios municipales o por las empresas contratadas. Esta recogida y transporte, ocupa un lugar muy importante en la eliminación de basuras. En Madrid y Barcelona se calcula como mínimo necesario, en la actualidad, una flota de 250 camiones. En los últimos años se ha introducido una pequeña pero eficaz innovación, que es la bolsa de polietileno, permitiendo que la operación sea limpia y sin olores y agilizando la carga en los camiones. Los costes de recogida de basuras en nuestro país, con sus seis millones de toneladas de basuras, sus 34 millones de habitantes y sus 115.000 toneladas de envases de plástico, son los siguientes: precio total de eliminación de basuras, 1.500 pesetas por tonelada; precio de eliminación de basuras por habitante al año, 265 pesetas; precio de eliminación de envases de plástico por habitante y año, cinco pesetas. Para llegar a tener una idea mejor del incremento de costes, se debe tener en cuenta que el volumen de basura por

persona se duplica, aproximadamente, cada diez años. Esta tendencia es atribuible al aumento del nivel de vida, que se refleja en el mayor empleo de envases no reutilizables y en el aumento del consumo de papel, factores ambos que influyen en la economía.

## Sistemas de tratamiento

Recogidos ya los residuos se nos plantean una serie de problemas, como el lugar de depósito, forma de tratamiento y su coste. En la situación actual de la técnica, las posibles soluciones para los residuos sólidos son las siguientes: vertido controlado, compostaje, incineración, reciclado, pirólisis.

El vertido controlado consiste en depositar los residuos en capas de espesor no superior a 1,8 metros, que se cubren con capas de tierra diariamente. Un perfeccionamiento del sistema consiste en compactar las basuras en vertedero mediante compactadoras autopropulsadoras, o en triturar las basuras en plantas especiales. En ambos casos, se consigue aumentar la densidad aparente, aunque el proceso de trituración es mucho más completo, al preparar el producto para una más rápida fermentación y ofrecer mayor garantía en ausencia de incendios y roedores. Un vertedero con producto compactado, puede utilizarse cuatro veces más que si se emplean residuos.

El compostaje consiste en separar de la basura los elementos no fermentables, que deben ser tratados por otro sistema, de los elementos orgánicos que son fer-

mentados para obtener el denominado abono orgánico. El compostaje en lo que se refiere a la materia orgánica constituye teóricamente un buen sistema al formar un ciclo cerrado.

La incineración es el proceso de combustión, por el cual los residuos son transformados en escorias, exentos de elementos putrescibles y gases, cuyo contenido en partículas, deberá ser inferior al que estipulen los reglamentos locales.

El reciclado consiste en la separación mecanizada de los distintos componentes de la basura, que son enviados a los correspondientes centros de producción. Es un proceso cerrado que no deja residuo en el medio, y constituye actualmente una gran esperanza para el futuro.

La pirólisis consiste en la transformación de los residuos a alta temperatura en gas, agua, alquitranes; una de las dificultades con que tropieza el proceso es la necesidad de depurar el agua producida.

En términos económicos, los sistemas de tratamiento por compactación, trituración y compostaje son más favorables. Una de sus ventajas consiste en la posibilidad de aumentar la capacidad de producción cuando sea necesario.

Finalmente la incineración es el sistema más higiénico y que mayor reducción produce en la transformación de los residuos, pero, desgraciadamente, su coste de inversión y explotación suele ser bastante elevado. Se recurre a la incineración cuando los sistemas antes enumerados no son aplicables por la dificultad de encontrar terrenos para vertederos.



# RIALTO • FANTASIO

¡¡MAÑANA LUNES, FASTUOSO ESTRENO!!

MASCARAS, BAILES, CACERIAS, LINCHAMIENTOS, Y CABEZAS CORTADAS, EN EL REINADO MAS TURBULENTO DE LA HISTORIA



OCASO DE UN HOMBRE EN EL PODER QUE NO PODIA TENER RIVAL

70 mm.

¡CASO SEIS VECES EN BUSCA DE UN HIJO! ¡CUANDO EL PODER TIRANIZA Y CORROMPE!

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS



LA CIUDAD

MINUTERO

Un gusano es un gusano. Perc está dotado de ojos para conocer y hacer sustancialmente suya a la estrella.

Rezamos a los muertos con la esperanza implícita de que ellos recen por nosotros.

El que se enorgullece, vanidoso, de sus obras, lo hace por el asombro que le produce ver que ha sido capaz de hacerlas.

El amor es el único timo que no tiene gracia.

La piedra que arranques servirá para que te apedreen.

La peor de las estupideces es la estupidez razonada.

Hay mujeres que le sonríen a uno como si se desnudaran.

Lo más difícil del amor es desenamorarse.

Las diferencias consisten en las intensidades. Golpe: caricia brutal. Caricia: golpe atenuadísimo.

Se aprende que dos negaciones afirman. Por ejemplo, la pareja del matrimonio se odia cordialmente y hasta los dos son un poco felices.

El Arte es el esfuerzo inútil que hace el hombre por perpetuar la hermosura deslizante de la vida.

Hay mujeres que aceptan a un enamorado sólo por odiarle de cerca.

Esa materia, un poco animal ya, que es la madera.

La fidelidad en amor no depende sino de la poca imaginación. Porque figurarse cómo sería otro amor, es empezar a conseguirlo.

Hombres triples, y aún cuádruples, coexisten en nosotros mismos.

Desde que se ha descubierto que los continentes flotan en el mar, nos parece el lago una vía de agua que puede echarnos a pique.

Se ve, observando al que duerme, que durmiendo echamos fuera lo que tenemos de locos.

El bosque abandonado por la noche a sus misterios, se ve de pronto descubierto in fraganti por el copo de luz que saca el amanecer asomándose de puntillas por el horizonte.

Los hombres no llevamos dentro «el hijo» como lo llevan las mujeres; nosotros llevamos dentro «la mujer».

A veces, pesa el espíritu.

Hay sonrisas de mujer que son primaveras relámpago.

Cuando se va en tren, el río juega su burla desorientadora: se pone a la derecha, a la izquierda, bajo el puente, se ven lejanos, se cruza, se esconde detrás del cerro, vuelve...

La Naturaleza tiene cicatrices del paso del hombre y del paso del tiempo. Es su manera de demostrar memoria.

La dije el pircpo supremo: ¡Copo de nardo!

Las conveniencias detienen las manos de los que van a hacer algo.

Como el junco: ni árbol, ni flor, ni rama, ni tronco, ni de agua, ni de tierra.

Al borracho le brotan, al despertar, pedazos de la noche anterior afilados como cuchillos.

Los niños creen que el hecho es irreal, y que lo que idean es el hecho.

Las mujeres parten del hecho real para el ideal. Los hombres van de lo ideal al hecho.

Todas las ventanas esperan lucir su soroto humano.

El verano se refresca con bosques dulces.

Los santos están incómodos en la casa donde hay enfermo.

Tomás BORRAS

# NUEVO SOCAVON EN LAS INMEDIACIONES DEL VIADUCTO

● Se originó en la calle Alfonso VI por rotura de una cañería

En menos de una semana, han sido dos los socavones que se han producido en las inmediaciones del viaducto de Madrid. El primero se produjo el pasado domingo en la calle Segovia, y ayer, a los once y media de la mañana, se produjo otro en la calle Alfonso VI, a la altura de la finca número 23, con unas dimensiones aproximadas de cuatro por dos metros, y tres de profundidad. A última hora de la tarde, el socavón ya había sido cubierto.

Las causas de ambos socavones, han sido, al parecer, la rotura de una tubería de conducción de agua. No obstante, y al ser ya dos los siniestros acaeci-

dos en la misma zona, cabe la posibilidad de pensar que al ser desviada la circulación de transportes pesados, que habitualmente tenía el viaducto, por las calles adyacentes a él, y debido a las malas condiciones en que se encuentran dichas calles por su antigüedad, el pavimento se ha dañado excesivamente y han surgido dichos siniestros.

Dotaciones de la Policía Municipal procedieron en la mañana de ayer, a desviar la circulación de vehículos por las calles de Segovia y Costanilla de San Andrés, quedando cortado el tráfico de la calle Alfonso VI.

Indudablemente este último so-

cavón no ha tenido la importancia y peligrosidad que el de la calle Segovia, ya que, además de no haber dañado ninguna de las viviendas próximas, no ha aparecido ninguna complicación para su reparación. Como se recordará, en el de la calle Segovia los trabajos encontraron la dificultad de la presencia de cuatro cables eléctricos, por lo que se retrasó la normalización del tráfico. Según fuentes de la Policía Municipal, la única dificultad estriba en la antigüedad del subsuelo en dicha zona, por lo que la reparación deberá ser más cuidada, aprovechando la oportunidad para modernizar la estructura del suelo.

## OBRAS EN LA CALLE HERMANOS GARCIA NOBLEJAS



Durante estos días se encuentran en plena actividad las obras de ejecución de la calle de Hermanos García Noblejas, que fueron iniciadas el pasado mes de junio. La antigua calle, de difícil circulación, con abundancia de baches y que en invierno se convertía en un barrizal, se va a transformar en una gran avenida de doble dirección y con amplias calzadas, que partirá desde el final de la calle Alcalá, en la Cruz de los Caídos, para prolongarse hasta el final de la barriada del Gran San Blas, donde se encuentra el ambulatorio de la Seguridad Social. Aunque mientras duran las obras se circula con cierta dificultad, se espera que para mediados del próximo mes de septiembre se pueda utilizar en condiciones normales una de las calzadas. Una vez que finalicen los trabajos, esta aveni-

da, que enlaza con la vía par-

que de Arturo Soria, supondrá un gran alivio para la circulación por el eje Norte-Sur de la capital. (Cifra Gráfica.)

## SERVICIO DE MEDICINAS PARA EL TERCER MUNDO

Ha sido creado un nuevo servicio que Cáritas Diocesana, en colaboración con las Obras Misionales Pontificias y la Hermandad de Nuestra Señora de Fátima, acaba de montar en favor de los pueblos subdesarrollados y cuya denominación es «Medicinas para el Tercer Mundo», según informa el boletín «Cáritas de Madrid» en su último número.

Don David Lomas, delegado episcopal para Cáritas Diocesana, explicó el contenido y razón de ser de este nuevo servicio, en el que se evidencian dos rasgos característicos: primero, tratar de solucionar una grave necesidad haciendo vivir a todos los diocesanos lo que es la razón de ser de Cáritas: la comunicación cristiana de bienes, y, segundo, se pretende con esta acción conjuntar todos los esfuerzos de cuantos quieren trabajar en este campo específico.

La Dirección Nacional de Misiones canalizará las ayudas y será la que se responsabilice fundamentalmente en la selección de posibles peticiones que nos lleguen y en la oferta del servicio a los idulexplicioesoi-ins ETAOI ETAOI SHRD SHRD HR institutos y procuras misioneras. La Hermandad de Nuestra Señora de Fátima asume la enojosa tarea clasificadora, encontrando en esta acción un cometido concreto social y apostólico. Por último, en esta distribución, Cáritas Diocesana se responsabiliza de los gastos de recogida, empaquetado y gestión de los envíos.



# PRIMERA VELADA DEL CERTAMEN DE HABANERAS

## Actúan coros de Valencia, Asturias, Vascongadas y Galicia

**TORREVIEJA (Alicante).** (Cifra.)—Unas 4.000 personas asistieron el viernes por la noche a la primera velada del Veinte Certamen Nacional de Habaneras y Polifonía, que se inauguró oficialmente el domingo.

Actuaron, en primer lugar, el orfeón polifónico de Alacuas (Valencia); seguidamente, la masa coral Leidor, de Tolosa (Navarra); luego, la coral de Pola de Siero (Asturias), y por último, la coral Andra Mary, de Rentería (Guipúzcoa).

Tanto la coral Leidor de Tolosa como la Andra Mary causaron una excelente impresión.

Ayer actuaron la coral polifónica «Follas Novas», de La Coruña; coral de cámara de la iglesia universitaria de Granada, masa coral Club Bancobao, de Valencia, y el orfeón Enric Morera, de San Justo Desvern (Barcelona).

### Homenaje a Vicente Zarzo

**BENAGUACIL (Valencia).** (Cifra.) — Se celebró, organizado por la Unión Musical Local, una cena-homenaje a Vicente Zarzo Pitarch, natural de Benaguacil, formado en la escuela de educandos de su banda, músico siempre que fue de la Unión Musical de Benaguacil, y en la actualidad profesor de la orquesta residencia de La Haya (Holanda) y considerado como

uno de los dos mejores profesores de trompa del mundo.

Al homenaje, que fue presidido por Pascual Capella, presidente de la banda local y vicepresidente de la Federación de Bandas de Música, asistieron Luis Antonio García Navarro, ex director de la orquesta municipal de Valencia; José Vicente Ferrandis, Alcalde de Benaguacil; José Peñarocha, director de

la banda local, y nombres tan conocidos en la vida musical valenciana como Jesús Campos y Santiago Canto, de la Orquesta Municipal de Valencia; Francisco Hernández, director de la banda de música de Alcira; José Balaguer, profesor de clarinete de la banda municipal de Palma de Mallorca, además de todos los directivos, músicos y socios de la banda local, y autoridades locales.

### Representación teatral en Medinaceli

**SORIA.** (Cifra.) — En la colegiata gótica de Medinaceli se ha interpretado el oratorio dramático «Juana de Arco en la hoguera», de Paul Clodel, acto que se celebra por primera vez en un templo.

La representación, con carácter de homenaje a Paul Clodel, fue presenciada por numerosos visitantes e interpretada por el Grupo de Teatro Libre Universitario de Madrid. Los efectos de luminotecnia estuvieron a cargo de Raul da Cunha.

También fue ofrecida íntegramente la «Meditación dolorosa», de Honneger, especialmente compuesta para el oratorio.

La representación de esta pieza dramática francesa en la villa soriana ha sido elogiada por centenares de espectadores, algunos procedentes de Madrid y Zaragoza, que acudieron a la singular interpretación.

### Concurso pictórico «Ciudad de El Ferrol»

**EL FERROL DEL CAUDILLO.** (Cifra.) — La obra «Pouca venta», del artista ferrolense Juan Brage, ha sido galardonada con el primer premio del I Concurso pictórico «Ciudad de El Ferrol».

Este premio está dotado con placa de plata y 25.000 pesetas. El segundo premio, de placa de plata y 5.000 pesetas, se adjudicó a la obra «Marina», del artista Tomás Perdigón, de San Martín de Porto-Cabañas, y el tercero, distinguido con placa de plata, a la obra «Desde mi ventana», del artista pontevedrés Vito Osorio Martínez.

### Marcha a Pisa para estudiar la torre

**VALENCIA.** (Cifra.) — En breve saldrá hacia la ciudad italiana de Pisa el industrial valenciano Ricardo Canoves Macian, conocido profesionalmente por «Pernales», para estudiar sobre el terreno la obra de enderezamiento y sustentación definitiva de la célebre torre inclinada.

El señor Canoves, que cuenta en su historial con diversas obras de traslados voluminosos sin riesgo, espera una confirmación de las autoridades italianas para tratar de su proyecto, pero, según declaró a Cifra marchará igualmente, aunque no reciba tal citación, con el fin de ir adelantando los detalles y preparativos de su proyecto, que recientemente tuvo gran resonancia mundial al ser difundida por la Prensa esta posibilidad.

# Agenda

DOMINGO 18 DE AGOSTO DE 1974

Santa Elena

Día doscientos treinta del año, primero de la cuarta semana del octavo mes. Faltan, pues, ciento treinta y cinco días para que finalice 1974.

El Sol sale a las 5,28 horas y se pone a las 19,09 horas. La Luna sale a las 6,16 horas y se pone a las 19,16 horas.

**TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY.**—Máxima, 33 grados, a las 15,00 horas; mínima, 19 grados, a las 7,00 horas.

Cielo poco nuboso por la mañana y nuboso por la tarde. Habrá descenso en las temperaturas.

CUPON PRO CIEGOS  
Sorteo efectuado ayer

N.º 773

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: De nueve y media de la mañana a once de la noche

Días festivos: De nueve y media de la mañana a once de la noche

**ARGANZUELA-VILLAVERDE:** Embajadores, 58; Capitán Salazar Martínez, 7; Marqués de Jura Real, 4; Martínez Moya, número 20; Marina Vega, 42.

**BUENAVISTA:** Alonso Heredia, 5; J. Ortega y Gasset, 34; Jorge Juan, 34.

**CARABANCHEL:** Alondra, 16; avenida del Manzanares, 90; Alejandro Sánchez, 18; José María Rey, 47; Vía Carpetana, número 344; Piqueñas, 6; Madrigal Vera, 14; Illescas, 109; paseo de Extremadura, 124; Rafael López Pando, 3.

**CENTRO:** San Marcos, 11; Puerta del Sol, 14.

**CHAMARTIN:** Barrio de San Miguel, bloque 5; Palermo, 1; Parque Colina, bloque 16; avenida Generalísimo, 84; plaza Sagrados Corazones, 4; Pintor Ribera, 3; Cartagena, 130.

**CHAMBERI:** Joaquín García Morato, 107; plaza del Dos de Mayo, 6; Covarrubias, 20.

**LATINA:** Plaza de Santo Domingo, 6; Factor, 4; Linneo, 14; Comandante Fortea, 30.

**RETIRO-MEDIODIA:** Cáceres, 12; Moreto, 15; Caridad, 15; Narváez, 28; Doctor Esquerdo, 155.

**TETUAN:** Sabadell, 86; Villaamil, 263; Mártires de la Ventilla, 4; Alonso Núñez, 31; Pedro Teixeira, 9; Comandante Zorita, 6.

**UNIVERSIDAD:** Avenida Islas Filipinas, 4; Andrés Mella, 49; Galileo, 3.

**VALLECAS:** Avenida Monte Iguelto, 31; avenida de San Diego, 140; avenida de Buenos Aires, 52; Risco de Pelosche, número 9.

**VENTAS:** San Aniceto, 10; Emilio Ferrari, 65; Hermanos García Noblejas, 164; Marq. P. Velasco, 45; Alcañá, 363; Virgen del Coro, 9; Antonio Casero, 26; Doctor Esquerdo, 21.

Días laborables: De cuatro y media de la tarde a diez del día siguiente

Días festivos: De nueve y media de la mañana a once de la noche

**ARGANZUELA-VILLAVERDE:** Embajadores, 102; paseo de la Chopera, 63; Antonio Leyva, 39; Marcelo Usera, 81; Carmen Cobena, 5.

**BUENAVISTA:** Azcona, 66; Francisco Navacerrada, 31; Diego de León, 34; Goya, 89; paseo de la Castellana, 2.

**CARABANCHEL:** Pelicano, 14; General Ricardos, 173; Duquesa de Parcent, 114; colonia Aviación, plaza Rabasa, 21; Albares de la Ribera, 58, calle San Francisco; Parque Eugenia de Montijo, 4; José de Cadalso, 15; Barrio Puerto Chico-Camarena, 250; paseo de Extremadura, 310; Villagarcía, 2; Juan Tornero, 42.

**CENTRO:** Botoneras, 7; Campoamor, 7; Desengaño, 18.

**CHAMARTIN:** Barrio de San Lorenzo, bloque 2; Tribaldos, número 5; Arturo Soria, 243; General Mola, 270; Serrano, 149; Vinaroz, 31; Ramos Carrión, 3.

**CHAMBERI:** Fernández de la Hoz, 63; Fuencarral, 138; Almagro, 46.

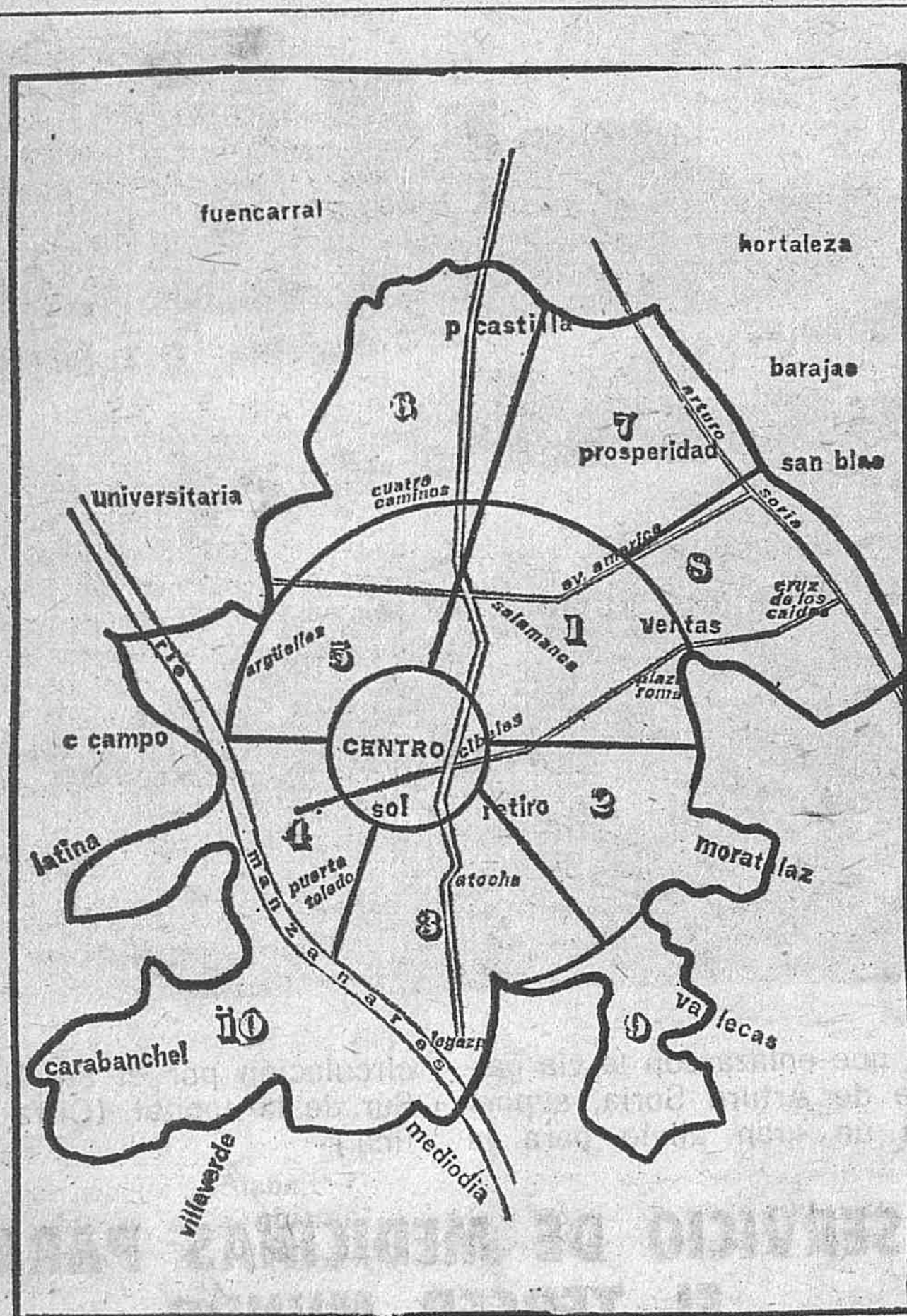
**RETIRO-MEDIODIA:** Calle de las Delicias, 25; plaza de Antón Martín, 46; plaza de la Independencia, 10; Julio Rey Pastor, 6.

**TETUAN:** Isla de Java, 78; avenida Cardenal Herrera Oria, número 275; Valderromán, 12; Sordo, 32; Bravo Murillo, 339; avenida Doctor Federico Rubio, 120; Lazaga, 9; Avila, 33; avenida de Reina Victoria, 8.

**UNIVERSIDAD:** Marqués de Urquijo, 15; San Bernardino, número 11; Fernández de los Ríos, 20.

**VALLECAS:** Puerto Canfranc, 25; Eduardo Requeña, 9; Santillana del Mar, 21; Ruidera, bloque 48-La Viña-Entrevías.

**VENTAS:** Carretera Vicalvaro, 184; avenida de Aragón, 28; Virgen del Val, 41; plaza de Bami, 26; avenida del Marqués Corbera, 30; Luis Ruiz, 90.



## LA CONTAMINACION

El descenso experimentado por los niveles de contaminación a lo largo de las últimas veinticuatro horas se puede considerar como importante.

La actividad tormentosa que afectó a nuestra atmósfera le dio una inestabilidad muy favorable para la difusión de los contaminantes que la enrarecen. Si a esto unimos la ya comentada reducción experimentada por las emisiones en estos días, no es de extrañar el que el grado medio de contaminación soportado ayer por el recinto urbano no pasara de débil.

Los valores más altos correspondieron ayer a los puntos siguientes: Glorieta de Carlos V, calle de María de Molina, paseo del General Primo de Rivera y plaza del Marqués de Vadillo.

Contaminación en todas las zonas: Débil



BARCELONA

# ATRACO FRUSTRADO EN UNA CAJA DE AHORROS

El vigilante armado hirió a uno de los asaltantes

BARCELONA. (Cifra.)—Un intento de atraco a una entidad de ahorros ha sido frustrado y uno de los tres atracadores herido y detenido tras un tiroteo entre los asaltantes y el vigilante armado de dicha entidad.

Sobre las ocho y media de la mañana de ayer penetraron en la agencia número 33 de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Barcelona, sita en Travesera de las Cortes, 275, tres individuos jóvenes que se cubrían la cabeza con pasamontañas, armados dos de ellos con revólver y el tercero con una pistola. Los tres individuos intimidaron a las personas que se encontraban en dicha entidad, cuatro empleados, un cliente y el vigilante de servicio, al tiempo que gritaban: «Todo el mundo al suelo, esto va en serio», argumentando tal frase con el disparo de un tiro de revólver, que fue a inculcarse en un armario existente en la sección de caja.

En la confusión del momento, el vigilante del Banco se enfrentó a los atracadores, haciendo uso de su arma e intercambiándose algunos disparos, uno de los cuales alcanzó a uno de los asaltantes que cayó al suelo, al tiempo que los otros dos se daban a la fuga, sin conseguir su propósito de apoderarse del dinero existente en la indicada sucursal.

El atracador detenido, que fue asistido en el Hospital Clínico de herida por arma de fuego en



Enrique Callergues

una muslo, de pronóstico grave, se le ocupó un revólver marca «Rubi», calibre 38 largo, con cinco vainas vacías y un proyectil sin disparar. Ha sido identificado como Enrique Callergues Budi, de veinte años, quien tiene numerosos antecedentes policiales por delitos contra la propiedad, y el cual no ha podido aún ser interrogado por la Policía, dado su estado de gravedad.

A los pocos momentos de cometerse el hecho se personaron en el lugar del suceso coches patrulla del 091, inspectores del grupo especial de atracos de la

Jefatura Superior de Policía y coches camuflados de los más variados tipos, como taxis, furgonetas, etc., cuyos ocupantes son funcionarios de policía y que forman parte de los nuevos servicios policiales para la represión de esta clase de delitos.

Una vez más se ha puesto de relieve la eficacia del servicio de vigilantes de entidades bancarias, ya que con la presente han sido en varias ocasiones los artífices del fracaso de los atracos, consiguiendo la detención de sus autores.

## Multa al Banco atracado en Sevilla

SEVILLA. (Pyresa.)—La Policía sevillana sigue la pista de los tres individuos que, en colaboración con otro que esperaba al volante de un automóvil, atracaron el viernes la sucursal del Banco Central, sita en la avenida de la Cruz del Campo, de esta ciudad, llevándose a punta de escopeta 1.600.000 pesetas.

Con relación a este atraco, el Gobierno Civil sevillano ha hecho público que, por el Ministerio de al Gobernación, se ha acordado la imposición de una multa de medio millón de pesetas a la entidad bancaria atracada por infracción de las disposiciones contenidas en el decreto 544/1974, de 1 de marzo, y de la orden del Ministerio de la Gobernación de 1 de abril de 1974, sobre medidas de seguridad en los Bancos, Cajas de Ahorro y otras entidades de crédito.

## Aparece una imagen robada de un templo gallego

VILLAGARCIA DE AROSA (Pontevedra). (Cifra.)—Una imagen de Santa Lucía, que había sido robada del templo parroquial de Soloveira, ha sido hallada entre un zarzal por el vecino de esta localidad Verísimo Redondo Foldán, que la entregó a la Guardia Civil.

La imagen tiene 73 centímetros de altura, es tallada en madera, con hábito color azul, manto rojo y adornos y corona de color oro. Fue hallada en el lugar de «Las Rosas», en Carril.

# MENOR ASALTADO POR TRES NAVAJEROS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Un menor, de catorce años, fue asaltado por tres jóvenes que esgrimían navajas y que, después de intimidarle y golpearle, le arrabataron las gafas, el reloj y 20 pesetas que llevaba

Los hechos ocurrieron en la calle Duque de Alba, a la altura del número 16, donde el menor José Morales Muñoz se vio repentinamente rodeado por los tres navajeros, que le metieron en un portal, golpeándole, y le arrabataron los efectos y el dinero antes citados.

La víctima del asalto trabaja en una farmacia de la plaza de Tirso de Molina y había salido a cumplimentar unos encargos. Fue asistido en la casa de socorro del distrito de diversas contusiones de carácter leve.

## Incendio en un cementerio

Aproximadamente unos 300 metros cuadrados de pastos y arboleda fueron destruidos por un incendio que se declaró, por causas no determinadas, en la

Sacramental de San Justo, durante las últimas horas de la madrugada.

Acudieron los bomberos y se enfocaron rápidamente el fuego.

## Robo de electrodomésticos

Aparatos electrodomésticos diversos, por valor superior a las 110.000 pesetas, fueron robados de una tienda del ramo, sita en la calle de Rodríguez San Pedro, número 71. Los ladrones penetraron en el local fracturando la puerta del establecimiento.

# CONTINUA LA EXTINCION DE LOS INCENDIOS DE TARRAGONA Y BARCELONA

TARRAGONA. (Cifra.)—Prosiguen los trabajos de extinción del incendio forestal que está devastando unas dos mil hectáreas de las provincias de Tarragona y Barcelona, en el término municipal de Querol. El fuego, iniciado el viernes, a las 16,30 horas, sólo ha podido ser dominado en la zona norte.

Colaboran en la extinción del incendio, considerado como el de mayores proporciones en lo que va de año en ambas provincias, dos aviones de ICONA, con base en Reus; un hidroavión de la misma base y, para ayer, se esperaba la llegada de otro hidroavión, procedente de Madrid. El tercer hidroavión de la base de Reus fue enviado a Galicia para colaborar en la extinción de tres fuegos declarados en las provincias gallegas.

Desde tierra, están trabajando intensamente las fuerzas de la Guardia Civil, los bomberos de Valls, Tarragona, Reus, Barcelona, Villanueva y Geltrú y de Villafranca del Panadés, así como numerosos voluntarios de las poblaciones próximas a la zona siniestrada.

Por otra parte, a primeras horas de la mañana de ayer, quedó extinguido el incendio forestal que se declaró el viernes en los bosques de La Creu de Sussabal, en los términos municipales de San Andrés de La Barca y Corbera de Llobregat.

Unas siete hectáreas de pinos han sido pasto de las llamas, llegando éstas a amenazar la residencia de Asistencia Social de San Andrés de la Barca y la urbanización conocida como Torres de Maya.

En la extinción del fuego colaboraron los bomberos de Villafranca del Panadés, Martorell e Igualada, así como los vecinos de la zona, que consiguieron detener el fuego a tiempo.

## Mil ciento setenta y ocho hectáreas de monte ardieron en Orense

ORENSE. (Cifra.)—En 5.715.000 pesetas se esitman las pérdidas producidas por catorce incendios forestales que afectaron a montes de los términos municipales de Irijo, Villamartin, Ribadavia, Monteder r a m o, Villardebarrío, Melón, Viana, Castrelo de Miño, Avión, Arnoya, Cartelle, Padrenda y Maside.

El fuego afectó a un total de 1.178 hectáreas de monte, repobladas con 669.100 pinos, así como a 200 robles y 150 abetos.

faja de 400 metros a su alrededor.

Hasta el primero de octubre queda prohibido, de la misma manera, el tránsito y acompañado en los montes públicos fuera de los caminos habituales.

## Incendio en Sevilla por una explosión de butano

SEVILLA. (Pyresa.)—En la calle Pablo de Rojas, número 7, de esta ciudad, en el piso propiedad de don Rafael Benabad Fernández, se produjo un incendio cuando la hija del mismo se dedicaba a preparar un condimento a la lumbre de una hornilla de butano. La bombona produjo algunas explosiones, sin que hubiese desgracias personales.

En la mencionada vivienda, que consta de dos plantas, el fuego atacó a la parte alta, ardiendo todo lo que en ella se encontraba. El servicio de bomberos evitó la propagación del fuego al resto de la vivienda, así como a las casas colindantes, si bien un piso situado a la espalda del mencionado domicilio, en la carretera de Carmona, número 58, y propiedad de doña Josefa Martín Barrera, fue en parte alcanzado por las llamas.

## Medidas preventivas en Soria

SORIA. (Cifra.)—A fin de prevenir en lo posible los incendios forestales y agrícolas, el Gobernador Civil ha hecho publicar unas normas señalando su riguroso cumplimiento a las Alcaldías, Guardia Civil, guardería de ICONA, Hermandad de Labradores y Ganaderos y público en general.

En toda la provincia queda terminantemente prohibido quemar las hierbas secas y rastrojeras, setos, maleza, montones de paja, etcétera, así como hacer lumbre en el campo sin expresa autorización.

Se prohíbe igualmente encender fuego en los montes o terrenos cubiertos de arbolado o matorrales y en una

# MUERE ATACADO POR UN LEON

La víctima visitaba una reserva africana en Tarragona

TARRAGONA. (Cifra.)—Ayer falleció en la Residencia Sanitaria «Juan XXIII» de la Seguridad Social, el súbdito francés Charles Gentin, que fue atacado por los leones de la reserva africana Riocón Safari, el pasado jueves, cuando, de forma imprudente, descendió de su vehículo para hacer fotografías a las fieras.

El señor Gentin resultó con gravísimas heridas, como consecuencia del ataque del león llamado «Marcos», que le produjeron grandes hemorragias. Su estado había sido gravísimo desde su ingreso en la clínica.



# AMENAZA DE NUEVO ATENTADO AL AEROPUERTO DE LOS ANGELES

LOS ANGELES. (Efe-Reuter).—Un individuo que reivindicó la responsabilidad por colocar una bomba que causó la muerte de tres personas en el aeropuerto internacional de Los Angeles, ha amenazado que realizará otro atentado el domingo.

La Policía informó que había encontrado una grabación en la que una voz desconocida advertía que una bomba haría explosión el domingo, en algún lugar concurrido de Los Angeles.

La voz, identificada en la cinta como de Isaac Rasim, dirigente militar de un grupo que se denomina Extranjeros de América, se queja sobre la forma en que los extranjeros son tratados por los servicios de inmigración de los Estados Unidos.

La Policía descubrió la cinta en Maywood, tras recibirse una llamada telefónica en la emisora de televisión, indicando dónde podía hallarse la mencionada cinta grabada.

La voz grabada dijo que revelaría dónde se encuentra la segunda bomba si la Policía presentaba acusaciones de asesinato contra dos policías retirados.

Los inspectores aún buscan a la persona que colocó la bomba en el aeropuerto, el pasado 6 de agosto.

## FRENTE AL MAR... EN LA SIERRA... BAJO LA COPA DE UN PINO... LEA, LEA el extra de verano de 7 FECHAS

Se ha puesto a la venta en toda España.  
No lo olvide, amigo.  
La mejor parcela de su verano sólo cuesta 25 pesetas.  
Urbanizada con los mejores reportajes, chistes y pasatiempos.  
132 páginas de huecograbado a color, con una portada que invita al «safari» y al refresco. Y, además, con chavala atrayente.  
Diversión y amenidad.

### NO SOLO PARA UNO, SINO PARA VARIOS VERANEOS.

Centenares de anécdotas, crucigramas, pasatiempos, acertijos y sucesos.  
Para reír, desternillándose...  
Para distraerse hasta el año 2000..., que ya falta menos.

#### Con una baraja de espléndidos reportajes.

- ◆ CELIA, MONUMENTO NACIONAL.  
Irás a Buenos Aires, regresará y, desde Madrid, dirá adiós definitivo a la escena.  
Conozca su vida: desde que quiso meterse a monja hasta su boda en los jerónimos. Y la historia de sus éxitos de capitana de la opereta y la revista.
- ◆ ¡Vaya, hombre, otras chifladuras de la Humanidad!  
DEL NUDISMO AL «STREAKING»: LOS NUEVOS ADANES, SIN PARAISO, EL UNO NO TIENE NADA QUE VER CON EL OTRO.  
Los casos registrados en España fueron enérgicamente repitidos. Nacido en los «campus» universitarios USA, se extendió a todo el mundo.
- ◆ ANGEL NIETO, A 150 KILOMETROS/HORA.  
Conozca, conozca la historia de un campeón sobre dos ruedas. También la TV tiene sus entrebaldadores.
- ◆ Conozca el proceso de los éxitos, experiencias y novedades del teatro en Televisión.  
TODO LO QUE OCURRE CUANDO EL ESCENARIO ES LA PEQUEÑA PANTALLA.  
¡Léalo con música!
- ◆ La historia de las orquestas españolas y sus directores.  
DESDE EL MAESTRO ARBOS A ODON ALONSO, PASANDO POR ARGENTA Y SIN OLVIDAR A ALGUERO.
- ◆ ¡Y prepare el salvavidas!  
AQUÍ ESTA EL REFRESCANTE REPORTAJE DE NUESTRO VERANO 74. ¡LAS QUE HACEN SUBIR LA MAREA!  
Esté atento, a ver si le salpica un poquito de agua del chapuzón de las guapas.
- ◆ Alguien con el que siempre hay que contar...  
LOS «HOMBRES DEL TIEMPO».  
De la borrasca al anticiclón y el modo de predecirlos.
- ◆ El 28 de agosto Manuel Machado, el poeta profundo y popular, cumplirá cien años.  
Conozca la vida, la Humanidad, la anécdota del lírico que había soñado ser banderillero.

Todo esto y mucho más, en el extra veraniego de 7 FECHAS.

¡Sólo cuesta 25 pesetas el ejemplar!

¡Y VALE MUCHO MAS DE LO QUE CUESTA!

Teléfonos de ARRIBA.—2150640 y 2152240

# Cien mil personas sin hogar por las inundaciones en Birmania

RANGUN. (Ap-Efe).— Más de cien mil personas se encuentran sin hogar en este país, como consecuencia de haberse roto el viernes un dique importante del río Irrawaddy, que ocasionó la inundación de 500 localidades, quedando bajo las aguas alrededor de 150.000 acres de plantaciones de arroz.

El suceso se ha producido en las proximidades de Henzada, a unos 130 kilómetros al noroeste de Rangún.

Todos los ríos importantes birmanos, incluido el Irrawaddy, el Chindwin, el Sittano y el Salween se han salido de cauce y numerosas localidades situadas en las proximidades de sus riberas han quedado inundadas.

Todavía no se ha podido establecer la cuantía de los daños originados por las aguas.

Mientras tanto, el Gobierno ha comenzado a poner en práctica una operación de ayuda a los desplazados, y han sido enviados equipos

sanitarios a las zonas inundadas.

## Continúan las inundaciones en Filipinas

MANILA. (Efe).—Las lluvias monzónicas proseguían ayer en la región central de Filipinas por séptimo día consecutivo, representando una amenaza para las cosechas y reduciendo en gran proporción toda actividad comercial.

Varios miles de personas han quedado sin hogar en la isla de Luzón como consecuencias de estas inundaciones sufridas. En el pueblo de Concepción, en la provincia de Tarlac, han debido abandonar sus hogares 830 familias. En la provincia de Pampanga, el comandante de las Fuerzas Armadas ha pedido vehículos anfibios para evacuar a la población en Manila. En algunos barrios el agua ha alcanzado la altura de una persona.

En un corrimiento de tierras registrado en el norte de la isla de Luzón y originado por las lluvias del monzón, resultó destruida una casa y muertos dos niños. Otro sufre graves heridas.

## Naufragio de un transbordador

YAKARTA. (Afp-Efe).— A causa de una tempestad, un transbordador ha naufragado cerca de la isla de Madura, al este de Java. Según se sabe en esta capital, son veinte los pasajeros desaparecidos. La agencia de noticias oficial Antara anuncia que han sido recuperados cinco cuerpos.

Veinte personas, incluidos nueve miembros de la tripulación, han podido ser salvados.

El barco, de 40 toneladas, efectuaba la travesía entre la región oriental de Java y las cercanías de la isla de Madura.

# MOTIN EN UNA CARCEL DE VENEZUELA Tomaron como rehén al director de la prisión

SAN CRISTOBAL (Venezuela). (Efe).—Un motín se declaró el viernes en la cárcel de esta ciudad, enclavada en los Andes venezolanos, a 450 kilómetros de Caracas, según informaron las autoridades de aquella región del Estado de Tachira.

En dicha rebelión participaron la totalidad de los reclusos, cuyo número no fue revelado, y en una maniobra relámpago lograron dominar a los guardianes y secuestrar al director del establecimiento penitenciario Luis Amado Chacón.

## Colecta dentro de la cárcel para liberar a un preso

TARANTO (Italia). (Efe).— Los detenidos de la cárcel de Taranto (sur de Italia), obtuvieron la liberación de una mujer reuniendo el dinero de una multa mediante colecta.

La interesada, María Pillio, de cincuenta y dos años de edad, había sido condenada por un Tribunal de la ciudad a cumplir un tiempo de cárcel, por no haber pagado una multa impuesta anteriormente, de 54.000 liras.

María había sufrido hace dos días un atropello en carretera, y fue conducida luego a un hospital, pero el viernes las autoridades decidieron trasladarla a la cárcel local. Los reclusos hicieron una colecta para reunir la cantidad necesaria para el pago de la multa, y María ha sido de nuevo trasladada, en libertad, al hospital, donde se estima que quedará inválida, tras las heridas sufridas en el atropello.

## Roba un Banco y mata a su rehén

JACKSONVILLE (Carolina del Norte, Estados Unidos). (Efe-Upi).— Un bandido enmascarado que retenía en calidad de rehén a una joven casada, de diecinueve años,

robó el viernes, y después, tras lograr escapar, la mató de un tiro.

Las autoridades han informado que la descripción del bandido corresponde a la de otro individuo que robó otro Banco en Jacksonville, de una manera idéntica, el pasado enero, que al final mató a la joven que le sirvió de rehén.

La víctima del viernes era Shirley Potter Boyd, de diecinueve años, que había contraído matrimonio hace ocho meses. Su cadáver fue hallado con una bala en la cabeza, a dos manzanas de distancia del escenario del atraco.

Más de diez agentes federales y policías han lanzado una importante búsqueda por tierra y aire, para lograr localizar al asesino, que al parecer es de edad avanzada, de mediana constitución física, con pelo rubio y ojos verdes.

La Policía dijo que el pistolero secuestró a la señora Boyd en alguna parte y la trasladó ante el Banco Nacional de Carolina del Norte, y después se escudó en ella bajo la amenaza del arma para

intimidar a los empleados del Banco y cometer el atraco.

## Estafa a un taxista

HANNOVER. (Efe-Upi).— Tras la búsqueda de tres días, la Policía detuvo el viernes a un turco, de dieciocho años, que evadió el pago de un taxi por valor de 1.900 marcos, tras un recorrido de más de 2.100 kilómetros.

Un portavoz de la Policía dijo que el turco, cuyo nombre no fue revelado, manifestó que había alquilado el taxi en Bulgaria tras averiarse su vehículo.

Incapaz de pagar los gastos de reparación, persuadió al taxista para trasladarlo a Hannover, para recoger dinero de su Banco. Junto al Banco, el conductor entregó al turco el pasaporte, que había retenido como seguridad, pero no vio aparecer al cliente por la única entrada del Banco.

El cheque que entregó al taxista reveló que el turco no tenía cuenta, y la Policía aconsejó al taxista regresar a Bulgaria, sin poder cobrar el importe de la carrera.

## DIEZ TURISTAS, VICTIMAS DEL TIFUS EN ITALIA

BERGAMO (Italia). (Efe).— A pesar de que las autoridades médicas de la provincia italiana de Bérgamo, al norte de Milán, declaran como vencida la epidemia de tifus en la región, en diferentes localidades han sido internadas por lo menos diez personas durante las veinticuatro últimas horas en los hospitales, víctimas, al parecer, del tifus.

Muchos de los casos de la enfermedad se registraron entre turistas de paso o que permanecían por algunos días en la región, especialmente durante los primeros días de este mes.

No obstante, las autoridades sanitarias señalan que el proceso epidémico es tranquilizante, y deberá resolverse rápidamente.





# LOTERIA NACIONAL

## SORTEO DEL DIA 17 DE AGOSTO DE 1974

Nueve series de 80.000 billetes cada una

SORTEO  
**29**  
**74**

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 17 de febrero de 1975, INCLUSIVE



1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
27901...10.000	27902...11.000	27903...10.000	27904...10.000	27905...10.000	12346...300.000	27907...10.000	27908...10.000	27909...10.000	27910...10.000
27911...10.000	27912...11.000	27913...10.000	27914...10.000	27915...10.000	27906...10.000	27917...10.000	27918...10.000	27919...10.000	27920...20.000
27921...10.000	27922...11.000	27923...10.000	27924...10.000	27925...10.000	27916...10.000	27927...10.000	27928...10.000	27929...10.000	27930...10.000
27931...10.000	27932...11.000	27933...10.000	27934...10.000	27935...10.000	27926...10.000	27937...10.000	27938...10.000	27939...10.000	27940...10.000
27941...10.000	27942...11.000	27943...10.000	27944...10.000	27945...10.000	27936...10.000	27947...10.000	27948...10.000	27949...10.000	27950...10.000
27951...10.000	27952...11.000	27953...10.000	27954...10.000	27955...20.000	27946...10.000	27957...10.000	27958...10.000	27959...10.000	27960...10.000
27961...10.000	27962...11.000	27963...10.000	27964...10.000	27965...10.000	27956...10.000	27967...10.000	27968...10.000	27969...10.000	27970...10.000
27971...20.000	27972...21.000	27973...10.000	27974...10.000	27975...10.000	27966...10.000	27977...20.000	27978...10.000	27979...10.000	27980...10.000
27981...68.000	27982...1.001.000	27983...68.000	27984...10.000	27985...10.000	27976...10.000	27987...10.000	27988...10.000	27989...10.000	27990...10.000
27991...10.000	27992...11.000	27993...10.000	27994...10.000	27995...10.000	27986...10.000	27997...10.000	27998...10.000	27999...10.000	28000...10.000
29101...135.000	29102...3.001.000	29103...135.000	29104...15.000	29105...15.000	27996...10.000	29107...15.000	29108...15.000	29109...15.000	29110...15.000
29111...15.000	29112...16.000	29113...15.000	29114...15.000	29115...15.000	29106...15.000	29117...15.000	29118...15.000	29119...15.000	29120...15.000
29121...15.000	29122...16.000	29123...15.000	29124...15.000	29125...15.000	29116...15.000	29127...15.000	29128...15.000	29129...15.000	29130...15.000
29131...15.000	29132...16.000	29133...15.000	29134...15.000	29135...15.000	29126...15.000	29137...15.000	29138...15.000	29139...15.000	29140...15.000
29141...15.000	29142...16.000	29143...15.000	29144...15.000	29145...15.000	29136...15.000	29147...15.000	29148...15.000	29149...15.000	29150...15.000
29151...15.000	29152...16.000	29153...15.000	29154...15.000	29155...15.000	29146...15.000	29157...15.000	29158...15.000	29159...15.000	29160...15.000
29161...15.000	29162...16.000	29163...15.000	29164...15.000	29165...15.000	29156...15.000	29167...15.000	29168...15.000	29169...15.000	29170...25.000
29171...15.000	29172...26.000	29173...15.000	29174...15.000	29175...15.000	29166...15.000	29177...15.000	29178...15.000	29179...15.000	29180...15.000
29181...15.000	29182...16.000	29183...15.000	29184...15.000	29185...15.000	29176...15.000	29187...15.000	29188...15.000	29189...15.000	29190...15.000
29191...15.000	29192...16.000	29193...15.000	29194...15.000	29195...15.000	29186...15.000	29197...15.000	29198...15.000	29199...15.000	29200...15.000
39901...20.000	39902...21.000	39903...20.000	39904...20.000	39905...20.000	29196...15.000	39907...20.000	39908...20.000	39909...20.000	39910...20.000
39911...20.000	39912...21.000	39913...20.000	39914...20.000	39915...20.000	39906...20.000	39917...20.000	39918...20.000	39919...20.000	39920...30.000
39921...20.000	39922...21.000	39923...20.000	39924...20.000	39925...20.000	39916...20.000	39927...20.000	39928...20.000	39929...20.000	39930...20.000
39931...20.000	39932...21.000	39933...20.000	39934...20.000	39935...20.000	39926...20.000	39937...20.000	39938...20.000	39939...20.000	39940...20.000
39941...20.000	39942...21.000	39943...20.000	39944...20.000	39945...20.000	39936...20.000	39947...20.000	39948...20.000	39949...20.000	39950...20.000
39951...20.000	39952...21.000	39953...20.000	39954...20.000	39955...30.000	39946...20.000	39957...20.000	39958...20.000	39959...20.000	39960...20.000
39961...20.000	39962...21.000	39963...20.000	39964...20.000	39965...20.000	39956...20.000	39967...20.000	39968...20.000	39969...20.000	39970...20.000
39971...230.000	39972...5.000.000	39973...220.000	39974...20.000	39975...20.000	39966...20.000	39977...30.000	39978...20.000	39979...20.000	39980...20.000
39981...20.000	39982...21.000	39983...20.000	39984...20.000	39985...20.000	39976...20.000	39987...20.000	39988...20.000	39989...20.000	39990...20.000
39991...20.000	39992...21.000	39993...20.000	39994...20.000	39995...20.000	39986...20.000	39997...20.000	39998...20.000	39999...20.000	40000...20.000
			53884...300.000	69875...300.000	39996...20.000				71430...20.000
					51516...300.000				
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones
9351...100.000	362...11.000	043...10.000	274...10.000	7725...100.000	646...10.000	417...10.000	818...10.000	569...10.000	170...10.000
971...10.000	72...11.000	283...10.000	554...10.000	265...10.000		447...10.000		589...20.000	740...10.000
	2...1.000	803...10.000		565...10.000		477...10.000			810...10.000
				575...10.000		647...10.000			920...10.000
				825...10.000		827...10.000			
				955...10.000		857...10.000			
						977...10.000			

### INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1. Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.
  2. En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones. Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.
  3. Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete. En este caso ya no es preciso seguir consultando la lista.
  4. Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.
- Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con la de una.



## LA EXPOTUR, EN CANADA

- Es una de las más destacadas aportaciones a la feria de Toronto
- La exposición nacional canadiense se considera la más importante del mundo

OTAWA. (Efe).—La exposición nacional canadiense, que tiene una tradición de noventa y seis años y que se considera la más importante feria anual del mundo, fue inaugurada el pasado viernes en la ciudad de Toronto por el primer ministro canadiense, Pierre E. Trudeau, al que acompañaban autoridades federales y provinciales, así como numerosos invitados.

A continuación se celebró una comida a la que asistieron unas cinco mil personas, en la que, como dato relevante, los únicos brindis pronunciados fueron por la Reina Isabel II y por el Jefe del Estado español, y los únicos himnos escuchados fueron los de Canadá y España. Los embajadores de España figuraron como

primeros invitados de honor en la mesa presidencial.

Los discursos inaugurales subrayaron la excepcional participación española en el certamen, en el que el Ministerio de Información y Turismo español ha realizado un extraordinario esfuerzo económico para presentar una de las más completas y cuidadas ediciones de la Expotur, en el pabellón internacional que el año pasado ocupó la Unión Soviética y que tiene una extensión de 4.000 metros cuadrados. Dicho pabellón constituye la máxima atracción de esta exposición nacional del Canadá, a la que se espera que acudan más de cuatro millones y medio de visitantes canadienses y estadounidenses, pese a las dificultades que supone la actual huelga de tráfico en Toronto.

«standars» de productos españoles con mayores posibilidades de mercado en Canadá, entre los que destaca la contribución de Iberpiel, que a su vez ocupa también la parte central y más extensa del área dedicada al comercio internacional en la feria.

La participación española en esta importante exposición de Toronto supone una acertada política por parte del Ministerio de Información y Turismo para estimular la corriente turística canadiense hacia España, la cual se cifra ya en 200.000 visitantes anuales, de alto nivel de renta. Por parte del Ministerio de Comercio constituye, asimismo, un serio intento para desarrollar los intercambios económicos hispano-canadienses, al propio tiempo que representa, en general, una nueva y adecuada imagen de España en Canadá.

### Elogios a la Expotur

La Prensa y televisión canadiense han elogiado la Expotur como el acontecimiento más interesante de esta importante exhibición, y se ha llegado a afirmar que, por su contenido e instalaciones —incluye un pequeño teatro y una sala de proyecciones cinematográficas, así como un patio andalúz donde el consejo regulador de Jerez facilita la degustación de sus vinos— puede considerarse como una de las mejores realizaciones que se conocen en esta feria, que pronto cumplirá cien años.

El Ministerio español de Comercio presenta independientemente en el recinto de esta misma exposición, una serie de

### España estará en el Siam Center de Bangkok

TARRASA. (Pyresa).—Acordada la asistencia de productos españoles al Siam Center de Bangkok, exposición que tiene una permanencia de 12 meses, se ha habilitado un pabellón al efecto de 240 metros cuadrados. En la zona de Tarrasa, Manresa, Sabadell, al parecer, hay firmas exportadoras interesadas en participar. El importe del metro cuadrado es de 750 pesetas por metro y mes.

La Cámara hispano-Thaiandesa de Barcelona se ocupa de dirigir la participación española.

## ESPAÑA, SEPTIMO PAIS DEL MUNDO EN LA PRODUCCION DE HERRAMIENTAS

El Sindicato francés de Herramientas Manuales, en su memoria de 1973, ha publicado las cifras del comercio mundial de las mismas. España ocupa, según estos datos, el séptimo lugar entre los países productores y el octavo entre los exportadores.

Las informaciones que ha facilitado Herramex, del Sindicato Nacional del Metal, indican que, durante 1973, las ventas totales de herramientas manuales y electroportátiles han alcanzado la cifra 3.842 millones de pesetas, lo que supone un aumento, en relación a 1972, del 18 por 100. Las exportaciones suponen 1.353 millones, y el personal empleado en este sector asciende a 6.234 obreros.

### Polo de Villagarcía de Arosa

MADRID. (Pyresa).—A 9.000 millones de pesetas anuales ascenderá el valor de la producción de las fábricas de alumina y aluminio proyectadas en el Polo de Desarrollo Industrial de Villagarcía de Arosa. Esa valor se alcanzará en 1981. En 1978 será de 5.000 millones de pesetas.

La importancia de esa aportación a la renta provincial de Pontevedra se olibra fácilmente, al se tienen en cuenta que en 1970 no llegó a sumar nueve millones

de pesetas el valor de la producción total del sector industrial de alimentación de la provincia. Y que, dentro de ese sector, se incluye toda la industria provincial y conservera derivada de la pesca, que representa el 62 por 100 del total nacional. Otro elemento de comparación puede ser el dato de la Dirección General de Pesca, según el cual el valor total de la pesca desembarcada en todos los puertos de la provincia de Pontevedra fue, en 1970, de 4.020 millones de pesetas.

### Volumen de agua embalsada

MADRID. (Cifra).—El volumen de agua embalsada en las vertientes atlántica y mediterránea presenta una diferencia en menos de 293 millones de metros cúbicos que la semana anterior, según informa la Comisaría General de Aguas, de la Dirección General de Obras Hidráulicas.

Respecto a la media de los cinco años anteriores, hay una diferencia en más de 586 millones de metros cúbicos.

La vertiente atlántica totaliza 18.095 millones de metros cúbicos y la vertiente mediterránea, 5.996 millones, lo que supone un volumen nacional de 24.091 millones de metros cúbicos.

## PERSPECTIVAS PESIMISTAS DE LA BALANZA COMERCIAL ESPAÑOLA

### Informe sobre el comercio exterior español del Banco de Bilbao

Las importaciones se mantienen firmes en su avance, mientras que las exportaciones están cediendo en su expansión. Esta es la triste realidad que nos dan a conocer las cifras de nuestros intercambios en el mes de junio, y que no hace sino confirmar el fatal desenlace a que está abocada la balanza comercial española del presente año, dice en su introducción un informe sobre el comercio exterior español que acaba de hacer público el Banco de Bilbao.

Nada menos que 81.643 millones de pesetas —continúa el informe— han supuesto las compras de productos extranjeros en el mencionado mes; es decir, un 64 por 100 más que en junio de 1973. Ello ha sido debido fundamentalmente a los aumentos de los productos agrícolas y en los minerales (102 y 236 por 100 de incremento, respectivamente), puesto que los productos industriales han progresado un 20 por 100 en valor.

Las ventas españolas en los mercados extranjeros, 31.334 millones de pesetas, han aumentado un 27 por 100, debido al fuerte ritmo de avance de los productos minerales (140 por 100) y, en menor medida, de los artículos industriales (24 por 100); los productos agrícolas sólo han mejorado sus cifras en el 6 por 100.

Aunque ha cedido un tanto en su expansión relativa, nuestro comercio de importación prosigue en su dinamismo y ha alcanzado en junio el máximo de todos los tiempos. Sin embargo, los factores de este desarrollo —añade el informe— no están tanto en la actividad económica (todavía con bastantes ánimos por esas fechas) como en los precios internacionales. Estos se han dejado sentir especialmente en el petróleo y en otras materias primas (el reciente retroceso experimentado por algunas de ellas todavía no ha podido recogerse), como se desprende de las diferencias que se han registrado entre los incrementos de tonelaje y valor de las mismas; las manufacturas y demás productos industriales han mantenido sus importaciones físicas al tiempo que han visto crecer su contravalor en un 20 por 100.

### Tónica inflacionista

Por el contrario, nuestras exportaciones se han resentido del menor empuje de las manufacturas y otros artículos industriales elaborados, y no sólo han vuelto a reducir en junio su crecimiento, sino que sus cifras absolutas han experimentado un retroceso en relación con los meses inmediatamente anteriores. Y eso que el factor precios ha jugado aquí también un importante papel.

Más adelante, el informe dice que con la tónica inflacionista que viene caracterizando nuestros intercambios exteriores desde hace meses, llegamos a mediados de año con unas cifras acumuladas de 430.562 millones de pesetas para las importaciones y 192.466 millones para las exportaciones, lo que representa que el déficit del primer semestre del presente año es el doble que el del periodo enero-junio de 1973, no cubriendo las exportaciones más que el 44,7 por 100 de las compras españolas frente a un 55,3 por 100 doce meses atrás.

El incremento de las importaciones ha sido del 61 por 100 y se ha debido esencialmente al influjo de los minerales, que representan ya más de la cuarta parte del valor de este comercio, mientras los productos agrícolas, que también han ganado posiciones, suponen el 17 por 100 y los industriales han retrocedido el 57 por 100 de las compras de productos extranjeros.

En el incremento del 30 por 100 de las exportaciones españolas han influido la buena marcha de la agrupación de minerales, que ha conseguido alcanzar un 9 por 100 de participación en el total y la de productos industriales que, con un 38 por 100 de incremento sobre el primer semestre de 1973, ha conseguido alzarse con el 66 por 100 de la exportación española. Los productos agrícolas, prácticamente estancados, se han situado en el 25 por 100 de las mismas.

### Conclusiones

En estas condiciones —concluye el informe—, ante la creciente importancia de las materias primas en la composición de las compras españolas en el exterior y el encarecimiento de las mismas, va a resultar problemático el enderezamiento a corto plazo de la endeble posición a que este año han llegado nuestros intercambios.

Aunque el petróleo sigue siendo una incógnita, los precios internacionales de diversos productos básicos ya no se muestran tan firmes como hace unos meses y hasta podría ser que su maléfica influencia en nuestro desequilibrio comercial exterior no vaya a ir mucho más lejos; pero, de momento, la situación internacional no es la más propicia para conseguir impulsar las exportaciones en la medida de nuestras necesidades. No importa que el país se esfuerce y tome medidas para conseguirlo. Otras naciones también experimentan problemas en sus pagos exteriores y ellos, indudablemente, han de constituir un obstáculo para el logro de nuestros propósitos.

## PINOSOL, S. A.

Se convocan Juntas Generales Ordinarias y Extraordinarias, en primera convocatoria, para el día 7-9-74, a las 12.30, en el domicilio delegado de esta Sociedad en Madrid, calle Silva, 26, 2.º, a los señores accionistas, y para el día 9, en el mismo lugar y hora, en segunda convocatoria, caso de no existir «quorum» en la primera, bajo el siguiente

### ORDEN DEL DIA

- 1.º Lectura y aprobación del Acta de la sesión anterior.
  - 2.º Renovación de cargos en el Consejo.
  - 3.º Regularización del Balance.
  - 4.º Conveniencia de remover las cuentas bancarias.
  - 5.º Facultades especiales a la Presidencia o Consejero que se designe, para que por medio de Procurador se reclamen documentos, letras y liquidaciones de cuentas que están en poder, indebidamente, del Consejero señor Díaz Arias.
  - 6.º Idéntica reclamación de rendición de cuentas al Administrador que fue del «Club Pinosol», don Manuel Díaz Pérez, con especiales facultades con designación de Letrado y Procurador.
  - 7.º Pago de cuotas a la Comunidad Propietarios.
  - 8.º Pago de Impuestos pendientes.
  - 9.º Reapertura urgente de los servicios de Bar, Restaurante y Piscinas.
  10. Ordenación de calzadas y terminación de obras de la última fase.
  11. Traslado del domicilio social de El Escorial a Madrid.
  12. Señalamiento de nuevos precios y comienzo de campaña de ventas.
  13. Caso de ser convenientes, según informe que se expone, designación de cargos.
  14. Señalamiento de porcentaje para las atenciones del Consejo.
  15. Informe del Presidente en relación a una reciente sanción gubernativa por supuesta falta de licencia municipal y responsabilidades exigibles, puesto que el actual Secretario es, precisamente, Alcalde del Municipio.
  16. Ruegos y preguntas.
- Madrid, 10 de agosto de 1974.  
El Presidente. *Fernán Cabal*.



# FEYENOORD Y UJPEST, FINALISTAS DEL COLOMBINO

SE IMPUSIERON AL BETIS Y BAYERN EN LAS SEMIFINALES

HUELVA. (Por teléfono, de nuestro enviado especial, J. Regadera.)—Con el campo lleno y un calor bastante considerable dio comienzo el primer partido a las siete de la tarde en el estadio Municipal de Huelva, dirigido por el colegiado lusitano señor Ismael Baltasar, a cuyas órdenes formaron los equipos con las siguientes alineaciones:

FEYENOORD: Treitel, Schneider, Van Daele, Rambjak, Vos, Olsen —sustituido por Kristensen en la segunda parte—, Jansen, De Jorg, Schonmaker, Van Hanegem —sustituido en el segundo tiempo por Russel— y Kreuz.

BETIS: Esnaola, Cobo, Sabaté —sustituido por Olmedo a causa de una lesión—, Iglesias, Biosca, López, Alabanda, Cardenosa, Benítez, Anzarda —que fue sustituido por Mameli— y Rogelio.

## Dominio del Betis

Hasta el minuto 20 de la primera parte, el encuentro transcurrió a medio gas, sin que se apreciara nada de esa fama con la que venía aureolado el conjunto holandés. Las jugadas más peligrosas partían de la banda izquierda del Betis, haciendo el juego Rogelio por el centro, muy bien apoyado en el extremo izquierdo por Cardenosa y Anzarda. Se vieron también varias internadas por la otra ban-

da a cargo de Benítez, mientras que los holandeses parecían dedicarse a pasear por el campo.

Así, en el minuto 35, un centro de Benítez es rematado impecablemente de cabeza por Anzarda, que venía lanzado desde atrás, y bate a Treitel, consiguiendo el único tanto de la primera parte.

En el último minuto de este período, Sabaté, en una jugada desafortunada, se lesiona en su propia área, siendo retirado del terreno en camilla por las asistencias.

Al comienzo de la segunda parte, en el minuto cuatro, Van Dalen derriba de clara zancadilla a Anzarda y el consiguiente penalti es transformado por Rogelio, logrando el 2-0. Un penalti a todas luces innecesario ya que la mayor envergadura de los defensas holandeses les permitía cortar las jugadas mucho antes de que éstas fueran peligrosas.

## Reacción holandesa

Cuatro minutos más tarde, De Jong, de cabeza, a pase de Schneider, logra el primer tanto holandés. En el minuto 14 es amonestado con tarjeta blanca el jugador Van Daele, que se mostró muy marrullero a todo lo largo del partido, y mereció algo más que la simple amonestación.



A pesar del salto de Muller y Roterberg, ninguno toca el balón, enviado por Beckenbauer, que se coló en el marco húngaro. (Foto Europa.)

Se sucede un juego rápido por ambas partes y en el minuto 37 Russel logra el empate para su equipo. Esto hundió definitivamente al Betis que había desperdiciado unos minutos antes una clara ocasión de gol por mediación de Mameli, que falló solo ante la puerta. Y a

cuatro minutos del final De Jong resolviendo una melée formada ante la puerta de Esnaola, tira por bajo, batiéndolo.

En resumen, un partido más bronco de lo que cabía esperar y con un resultado justo a partir de la reacción holandesa.

## EL UJPEST MERECE EL TRIUNFO

HUELVA. (De nuestro enviado especial, J. Regadera.) — A las once de la noche dio comienzo el encuentro entre el Bayern de Munich, que había llegado media hora antes a Huelva, y el Ujpest Dosza. Los pronósticos señalaban como favoritos a los actuales campeones de Europa, que jugaban su primer partido sin Breitner en la defensa.

Y, efectivamente, todo parecía dar la razón a los pronosticadores, cuando, a los tres minutos, Müller aprovechaba un pase de Munder para batir por bajo a Rotermerf, guardameta húngaro. El dominio de Beckenbauer y sus muchachos llegó a ser intenso en algunos momentos, aunque hay que señalar un buen cabezazo de Dunai III, en un contraataque, que envió a córner el portero Robel, que sustituyó al titular Meier, aquejado de un cólico hepático.

El juego comenzó a estabilizarse a tornarse en aburrido, pero las ocasiones menudeaban. En una de ellas, Beckenbauer conseguía marcar, pero el señor Rigo, árbitro de la contienda, anulaba el gol, pues el germano había sacado un golpe franco cuando se estaba colocando la barrera. Sin embargo, en una jugada muy extraña, en el minuto treinta y dos, Beckenbauer volvía a repetir la suerte cuando levantó el balón por encima de la defensa, que falló. Müller saltó en busca del esférico, igual que el portero del Ujpest, y, ante el asombro general, los dos erraban en su intento y la pelota entró mansa-

mente en las redes. Con este resultado de 2-0 terminó el primer tiempo, no sin que le fuese anulado otro gol, ahora a Kapellman, por claro fuera de juego de Müller.

## Cambió la decoración en la segunda mitad

Tras el descanso se vio que los húngaros estaban dispuestos a dar la vuelta al partido y acosaron continuamente la portería de Robel. En el minuto ocho, Fekete desaprovechó una clara ocasión, pero, minuto y medio más tarde, Toth culminaba una buena jugada de su delantera para batir, de tiro cruzado y a media altura, la meta teutona. Se acentuó el dominio magyar y, a los diecisiete minutos, Zambo, totalmente solo, a un metro de la línea, tiró muy fuerte, el balón rebotó en el portero y fue a estrellarse en el poste.

El público apoyaba continuamente a los húngaros, que impedían que el Bayern saliera casi de su propia área. Fekete, Bene y Dunai III perdían claras oportunidades, pero en el minuto treinta y cuatro, otra vez Toth, empalma un durísimo disparo desde fuera del área, que hace inútil la estirada de Robel. Era el empate a dos, que dejaba las cosas en su sitio. A renglón seguido, Hoeness aprovechó un fallo de la defensa y se coló por piernas, para disparar por raso ante la salida de Rotermerf. El

esférico dio en el palo y salió fuera. No obstante, en el contraataque del Ujpest, Nagy repitió la jugada del alemán y la pelota besó el marco del Bayern antes de perderse fuera del campo.

Dado que el tiempo reglamentario terminó con este empate a dos tantos, hubo que recurrir al procedimiento de los penalties. Y fue donde se cimentó la victoria del Ujpest. Comenzó marcando Toth, mientras que Müller echaba el balón fuera. Harsanyi repitió la suerte y Rotermerf detenía el tiro de Kapellman. La ventaja era ya de dos cero y tanto Dunai III como Horvath y Bene marcaron sus lanzamientos, lo mismo que Hoeness, Roth y Beckenbauer lo hacían por el Bayern. En resumen, cinco penalties transformados por el Ujpest, por tres los alemanes, con lo que aquéllos disputarán esta noche la final de este Trofeo Colombino al Feyenoord, de Holanda.

## Alineaciones

BAYERN.—Robel; Hansen, Kapellman, Schwarzenbeck; Beckenbauer, Roth; Zobel, Torstenson (Rohz), Müller y Munder.

UJPEST.—D. SZA. — Rotermerf; Kolar, Harsanyi, Iuhasz; Dunai III, Horvath; Fekete, Toth, Bene, Fazekas (Nagy) y Zambo.

El jugador húngaro, el colegiado bávar señor Rigo, que mostró tarjeta blanca al alemán Zobel.

## SORPRESA EN ALEMANIA POR EL TRASPASO DE BREITNER

No existen dificultades para que se concrete su venida a España

MUNICH. (Alfil.)—El traspaso de Paul Breitner al Real Madrid ha causado sorpresa en su propio equipo, del Bayern-Muenchen, no solamente entre los jugadores, sino también entre algunos directivos.

El vicepresidente del equipo bávaro, Karl Pfab, afirmó que la noticia le «había causado una gran sorpresa», pero, a su vez, afirmó que «todo era posible».

Igualmente, el árbitro del Bayern, Hausberger, afirmó al conocer la noticia del traspaso que «era simplemente increíble» y que «no era posible».

## La Federación Alemana no tiene nada en contra del fichaje

DUSSELDORF. (Alfil.)—«La Federación Alemana de Fútbol no pondrá ninguna clase de obstáculos para dejar en libertad a Paul Breitner y que fiche por el Real Madrid. Si el Bayern-Muenchen deja en libertad a Breitner, nosotros tomaremos la misma decisión», afirmó ayer el vicepresidente de la Federación Alemana de Fútbol, Hermann Neuberger.

A la pregunta de si la Federación Alemana pediría al Real Madrid que se incluyera en el contrato del fichaje de Breitner una cláusula de libertad, afirmó Neuberger: «Sobre este punto no hemos decidido; aún tengo que pensar al respecto.»

## No hay obstáculos para el traspaso

MUNICH. (Alfil.)—«Solamente es una cuestión de forma el traspaso definitivo de Paul Breitner, del Bayern-Muenchen, al Real Madrid. No veo ningún impedimento para que no se produzca el traspaso, ya que ambos conjuntos están de acuerdo y solamente nos falta mantener una última conversación la semana que viene para firmar el acuerdo», afirmó ayer el presidente del Bayern-Muenchen, Wilhel Neudecker.

«Yo estuve siempre informado de las negociaciones —subrayó Neudecker—, y dejo a disgusto en libertad a Breitner, pero cuando a un jugador se le hace una oferta tan magnífica, no se le puede impedir que la acepte.»

El presidente del equipo bávaro afirmó que ambos conjuntos habían acordado mantener silencio sobre la suma que costará el fichaje de Breitner, pero Neudecker afirmó que parte de la que recibiera su equipo sería invertida en la compra de otro jugador.



# TODO PREPARADO PARA LA COPA INTERCONTINENTAL DE BALONCESTO

**Puente y Blanco, dos posibles novedades en el equipo del Real Madrid**

NUEVA YORK. (Por Arturo Pérez de Lucía, de Afil.)—Méjico será sede de la Copa Intercontinental de Clubs de Campeones de Baloncesto, a disputar en la capital azteca del 10 al 14 del próximo mes de septiembre.

En este Campeonato participarán, junto con el Real Madrid (campeón de Europa), los dos primeros equipos clasificados de la Liga mejicana, el Aguascalientes y el Chihuahua, así como el Vila Nova, F. C., de Brasil (campeón sudamericano), el Ignis, de Varese (Italia, subcampeón europeo), y un equipo de Estados Unidos.

## Maryland

El equipo norteamericano no está decidido aún, pero parece más que probable que a la Universidad de Maryland corresponda la representación estadounidense en este campeonato, ya que cuenta con un excelente equipo en el que juegan John Lucas (1,90 metros), el mejor baloncestista del reciente Campeonato Mundial disputado en Puerto Rico, y Moses Malone (2,08 metros), de dieciocho años de edad, considerado como el mejor «junior» de Estados Unidos. La Copa Intercontinental de clubs se disputará a base de una figuilla a una vuelta; es decir, todos los equipos contra todos.

## Dos bajas y dos novedades en el Madrid

En círculos baloncestísticos locales se dice que el Real Madrid

no podrá contar para esta competición con su internacional Juan Antonio Corbalán (1,84 metros), debido a que está haciendo actualmente el servicio militar, y probablemente tampoco podrá utilizar a Clifford Luyk (2,03 metros), lesionado durante el último Campeonato Mundial en Puerto Rico.

Por otra parte, se informa que en el Real Madrid harán su debut los juniors Samuel Puente (1,94 metros) y José Carlos Blanco (1,96 metros), éste último formado en los Estados Unidos.

El Ignis, que defenderá el título que ganó el año pasado en Brasil, presentará a su nuevo refuerzo norteamericano, el base Charlie Yelverton (1,90 metros), que se une a su compatriota Bob Morse (2,03), máximo encestador del Ignis y de la Liga italiana de Baloncesto.

Según los citados círculos, una novedad para el Ignis es la de-

finitiva entrada en el primer equipo italiano del junior Sergio Rizzi (2,02 metros), que ha causado una excelente impresión en la gira, que por vez primera en los Estados Unidos ha hecho la selección europea de baloncesto de menores de veinte años.

## Calendario del Torneo

El 10 de septiembre, en los partidos de inauguración del Campeonato, el Real Madrid tendrá como rival al equipo norteamericano; el Aguascalientes se medirá con el Chihuahua, y el Ignis contra el Vila Nova.

El resto de los encuentros enfrentará a los equipos de la siguiente forma:

### Día 11

Real Madrid-Vila Nova.  
Aguascalientes-Ignis.  
Chihuahua-Estados Unidos.

### Día 13

Chihuahua-Ignis.  
Aguascalientes-Real Madrid.  
Estados Unidos-Vila Nova.

### Día 14

Estados Unidos-Aguascalientes.  
Chihuahua-Vila Nova.  
Ignis-Real Madrid.

# SORTEO DE COMBATES EN LOS MUNDIALES DE BOXEO AFICIONADO

LA HABANA. (Afil.)—Se ha efectuado el pesaje oficial y el sorteo de los combates del primer Campeonato del Mundo de Boxeo Amateur, que ha debutado en La Habana. El pesaje y sorteo se celebró en el Coliseo de la Ciudad Deportiva de la capital cubana bajo la dirección del presidente de la Asociación Internacional de Boxeo Amateur, el británico Rudyard H. Russel.

## Pronósticos muy difíciles

Si pronosticar y analizar resulta siempre difícil, doblemente lo parece en ocasión del I Campeonato Mundial de Boxeo Aficionado, que se prolongará hasta el próximo día 30.

La dificultad es tanto mayor si se tiene en cuenta la participación de los africanos y de los asiáticos, en torno a los que aquí existe escasa perspectiva.

Los expertos en cálculo, sin embargo, hacen cálculas ya sobre el oro, la plata y el bronce en discusión. Donde no parece existir duda alguna es que por equipos favoritos son, por este orden, Cuba y la Unión Soviética.

En 48 kilos, el favorito parece Georgy Gedo, húngaro, que deberá llevarse el oro tras vencer a sus oponentes; uno de cuyos más difíciles será el español Rodríguez. Yudin, de la URSS, pudiera conseguir la medalla de plata.

En 51 kilos, la discusión máxima estará entre Gruescu, rumano; Alfredo Pérez, venezolano, y Sasipko, de la URSS.

## J. F. Rodríguez, duro rival para Consentino

En los 54 se presenta como favorito Aldo Consentino, de Francia. Puede dar que hacer el español Juan Francisco Rodríguez; pero a las finales, con Consentino, deberán llegar Torosian, de la URSS, y el cubano Romero.

Tibor Dedari, de Hungría, y Pomotcu, de Rumania, se presentan como favoritos para el oro en los 57 kilogramos, al que también podrán aspirar el soviético Kuznetsov, si vence al peligroso Foerster, de la Alemania Oriental.

En los 60, los favoritos son Custov, rumano; Juan F. García, mejicano, y el borinqueño Bellón. Para la plata, el favorito es Endras Botos, húngaro.

Para los 63,5 kilos, el favorito es Ulrich Bayer, de Alemania Oriental.

En los 67, el cubano Emilio Correa, olímpico, es más que favorito. Las medallas de plata y bronce pudieran corresponder al peruano Burgas y al norteamericano Jackson.

Klimanov, de la URSS, se presenta como finalista de la división de los 71 kilos, en la que debe obtener medalla también el mejicano Emeterio Villanueva.

En los 75 kilos, el favorito es el soviético Kiskiev, junto con el norteamericano Feckling. La plata podría ser para el cubano Rolando Garbey.

En los 81 kilos, el favorito es el campeón olímpico Mate Parlov, yugoslavo. Los seguidores parecen Karatev, de la URSS, y el norteamericano Spinks.

Finalmente, en más de 81 kilos, pesos pesados, el cubano Teófilo Stevenson se presenta como indiscutible para el oro. A la final deberán llegar Stevenson y el soviético Gorstkov.

# ORANTES, FINALISTA EN TORONTO

**Venció en la semifinal a Gisbert por 6-4 y 6-2**

TORONTO. (Afil.)—Manuel Orantes disputará la final del torneo internacional de tenis de Canadá, al vencer por 6-4 y 6-2 a Juan Gisbert.

El otro finalista saldrá de la eliminatoria entre el holandés

Tom Okker y el argentino Guillermo Vilas.

Connors y Nastase vencen a Goven y Jaufret (Francia), por 6-1 y 6-4, en encuentro correspondiente a los cuartos de final del mismo torneo.

## Dobles masculinos

El español Muñoz, formando pareja con el mejicano Marcello Lara, ha perdido su partido de dobles correspondiente a la segunda vuelta del Torneo Open de Canadá, frente a la pareja for-

mada por Jimmy Connors (Estados Unidos) y Nastase (Rumania).

Connors-Nastase vencieron por 6-4, 4-6 y 6-1.

Por su parte, Hans Pohman y

Fassbender (Alemania Oeste) vencieron a Borg-Bengtson (Suecia), por 6-2 y 6-3.

Individuales femeninos, semifinales:

Julie Heldman, Estados Unidos, venció a Jeanne Evert, Estados Unidos, 6-1 y 7-5.

Chris Evert, Estados Unidos, venció a Kazuko Sawamatsu, Japón, 6-0 y 6-1.

Dobles femeninos, semifinal: Leslie Charles y Sue Mapping, Inglaterra, vencieron a Palti Hogan (Estados Unidos) y Paulina Paishadov (Israel), 6-7, 7-6 y 7-6.

## Inglaterra, tercera en el Trofeo «Princesa Sofía»

GANDIA (Valencia). (Afil.)—Inglaterra ha vencido por cinco puntos a cero a España en el partido valedero para los puestos tercero y cuarto del III Trofeo S. A. R. Princesa Sofía, de equipos nacionales femeninos juveniles, que se jugó ayer en las pistas del Club de Tenis Gandia.

Los resultados parciales han sido los siguientes:

J. Kottrell vence a A. M. Boffi, por 6-1 y 6-0.

L. J. Mottram vence a Maruja Garriga, por 6-0 y 6-1.

M. Tyler vence a Paloma Díaz por 6-1 y 6-1.

S. Parker vence a María Jesús Mateo por 6-2 y 6-2.

S. Parker y L. J. Mottram vencen a María Jesús Mateos y Maruja Garriga, por 6-1 y 6-1.

Hoy se jugará la final, que disputarán los equipos de Checoslovaquia y Francia.

tenis, competición reservada a

## LAUDA, FAVORITO DEL GRAN PREMIO DE AUSTRIA

**Ha conseguido el mejor tiempo en los entrenamientos ZELTWEG (Austria). (Afil.)—El austriaco Niki Lauda, con**

«Ferrari», ha realizado el tiempo más rápido en los entrenamientos oficiales para el Gran Premio de Austria de Automovilismo de Fórmula 1, que se celebrará mañana, en el circuito de Zeltweg.

Con ésta, es la novena vez que el joven piloto austriaco obtiene la mejor posición en la parrilla de salida de las doce carreras por el Campeonato del Mundo de conductores de la presente temporada. Los otros primeros puestos en los entrenamientos fueron para Ronnie Peterson (Suecia), Jody Scheckter (Sudáfrica) y Clay Regazzoni (Suiza).

Lauda cubrió los 5,9 kilómetros del circuito de Zeltweg en 1 minuto, 35 segundos y 40/100.

Tras él, después de los dos días de entrenamientos, los mejores tiempos fueron:

2. Carlos Reutemann (Argentina), con «Brabham», 1-35-56.
3. Emerson Fittipaldi (Brasil), «Texaco», 1-35-76.
4. Carlos Pace (Brasil), «Brabham», 1-35-91.
5. Jody Scheckter (Sudáfrica), «Tyrell», 1-35-94.
6. Ronnie Peterson (Suecia), «John Player», 1-36-00.
7. James Hunt (Gran Bretaña), «Hesketh», 1-36-11.
8. Clay Regazzoni (Suiza), «Ferrari», 1-36-31.
9. Arturo Merzario (Italia), «Iso», 1-36-35.
10. Denis Hulme (Nueva Zelanda), «Texaco», 1-36-39.

# PLAZA DE TOROS DE ALCALA DE HENARES

## 4 GRANDES ACONTECIMIENTOS TAURINOS, 4

Con motivo de sus Ferias y Fiestas 2 SENSACIONALES CORRIDAS DE TOROS Y 1 GRANDIOSO ESPECTACULO DEL ARTE DEL REJONEO DE «ABONO»  
Viernes, 23.—Presentación del espectáculo cómico-taurino musical «EL BOMBERO TORERO», con sus 8 ENANITOS TOREROS, 8

Sábado, 24.—Gran corrida de toros. 6 magníficos toros del Excmo. Sr. Marqués de Albayda, para

### RAFAEL DE PAULA

### ANTONIO JOSE GALAN

### PEDRO MOYA «NIÑO DE LA CAPEA»

Domingo, 25.—Extraordinaria corrida de toros. 6 hermosos toros de D. Román Sorando, para

### JOSE LUIS PARADA

### RAUL ARANDA

### RAFAEL PUGA, del Perú

Lunes, 26.—6 hermosos novillos-toros de D. Salvador Domeca «El Torero», para los mejores rejoneadores del momento

### ANGEL PERALTA

### RAFAEL PERALTA

### FERMIN BOHORQUEZ

### GREGORIO MORENO PIDAL

AVISO IMPORTANTE:

Precios de los abonos: Para las corridas de los días 25 y 26, Sol, desde 300 ptas. Sol y Sombra, desde 350. Sombra, desde 450. El que adquiere el «Abono», la Empresa le regala la misma localidad para la corrida del día 24. Cartel: RAFAEL DE PAULA, ANTONIO JOSE GALAN, PEDRO MOYA «NIÑO DE LA CAPEA».

Venta de localidades: En Madrid, a partir del lunes, día 19, en las taquillas oficiales, Victoria, 3. Teléfono 2 21 84 15. En Alcalá de Henares: Bar Casa Juan, plaza de Cervantes, 27. Teléfonos 2 93 00 29 y 2 93 03 83.

TODOS LOS ESPECTACULOS COMENZARÁN A LAS SEIS Y MEDIA DE LA TARDE



# HOY COMIENZAN LOS EUROPEOS DE NATACION

Arturo Lang-Lenton y Santiago Esteva, principales bazas españolas



Arturo Lang-Lenton



Santiago Esteva

Hy comienzan en las instalaciones acuáticas del «Stadionbad» de Viena (Austria), los trigésimoterceros Campeonatos de Europa de natación, saltos y waterpolo, en los que la República Democrática Alemana figura como protagonista estelar, al menos sobre el papel.

Las esperanzas españolas se centran en las posibilidades que tiene Santiago Esteva de estar en la final de 200 metro libres, lo que equivale a ser uno de los ocho mejores del continente, y también en lo que haga Arturo Lang-Lenton en los 100 metros mariposa, puesto que incluso puede aspirar a una medalla. Por otra parte, la selección española de waterpolo merece capítulo especial, puesto que su lucha se va a centrar por ocupar un puesto entre el cuarto y el octavo que tiene oficialmente asignado, en competición directa con las representaciones de Italia, Holanda, Rumania y Alemania Federal, puesto que debe de imponerse claramente la superioridad de húngaros, soviéticos y yugoslavos para los tres primeros puestos. No obstante haber vencido España a Yugoslavia por 3-2 y en su propia piscina, la realidad indica que debe de quedarse por detrás de los balcánicos e incluso de los italianos, puesto que éstos vienen ganando sistemáticamente en todas las confrontaciones directas. Anteriores triunfos sobre Rumania, Holanda y Alemania Federal permiten situar finalmente a España en quinto puesto, lo que sería un éxito indicativo de los crecientes valores de nuestro waterpolo.

## Jane, figura en waterpolo

La mejor figura española de este deporte es el catalán Juan Jane. Antes, el juego de la selección se basaba en pivotar sobre él mientras que ahora todo el equipo juega en función del con- junto, practicamente algo parecido a lo que en fútbol se llama «acción total» (todos defienden, todos atacan, todos juegan en todos los puestos). Los componentes de este nuevo equipo español de waterpolo son Salvador Franch, Juan Rubio, Juan Sans, Juan Jane, Gaspar Ventura, Alfonso Cánovas, Antonio Esteller, Antonio Torres, Poncio Puigdevall, Pedro Robert (que sustituye a Gaby Soler) y Francisco Castillo.

Haga lo que haga el waterpolo español, en los Campeonatos de Europa, ya ha demostrado su progresión enorme al estar entre los «grandes» del continente.

## Alemania Democrática, al copo

La figura estelar va a ser Alemania Democrática con sus nadadores y nadadoras que amenazan llegar casi al copo. Estas son las opciones:

— Roger Pytel luchará en cien metros libres para imponerse a

Vladimir Bure (URSS) y a Klaus Steimbach (Alemania Federal).

— El propio Roger Pytel es netamente favorito en los doscientos metros libres.

— Roland Matthes es fenómeno campeón y recordman mundial, no tendrá problemas para ganar las pruebas de cien, doscientos metros española y en cien metros mariposa, aunque en esta última tendrá como serio rival a su compatriota Floerener, con lo que en cualquier caso persistirá la hegemonía germana oriental.

— Los relevos masculinos deben ser también para el equipo de la República Democrática Alemana.

— También las mujeres alemanas impondrán su ley, puesto que cuentan con las muy claras opciones de Andrea Eifer en cien y doscientos metros libres, así como en doscientos metros espalda.

— También se puede apostar por la victoria de Gudrun Wegner en 400 y 1.500 metros libres, aunque tenga que luchar mucho para imponerse a la italiana Novella Galligaris, cosa que hará sin dificultades en 400 estilos.

— Pero es que en 100 metros espalda también debe ganar Ulrike Richter, y en 100 y 200 metros

braza su compatriota Renete Vogel. En los 100 y 200 metros mariposa, también se espera el doble triunfo de la Alemania Democrática con sus nadadoras Kornelia Ender y Rosemarie Khoter.

— En 200 metros estilos, Andrea Hubner tiene que seguir la racha.

— Y para completar este fabuloso palmarés, Krista Kohler y Martine Janikhe deben imponerse en los saltos, tanto de trampolín como de palanca. (Pyresa.)

## Acuerdos de la Liga Europea de Natación

VIENA. (Afpil.)—El Congreso de la Liga Europea de Natación, se clausuró ayer en Viena después de dos días de deliberaciones.

Entre los acuerdos tomados figuran los siguientes:

Los próximos Campeonatos de Europa de Natación, de saltos y waterpolo se celebrarán en la villa sueca de Jönköping, en 1977, quedando establecido el calendario internacional como sigue para los siguientes años:

1975, II Campeonatos del Mundo, en Cali (Colombia).

1976, Juegos Olímpicos, en Montreal (Canadá).

1977, Campeonatos de Europa, en Jönköping (Suecia).

1978, III Campeonatos del Mundo (no atribuidos).

1979, Copa de Europa.

1980, Juegos Olímpicos (no atribuidos).

Los próximos Campeonatos de Europa han sido concedidos a Jönköping por gran mayoría frente a la candidatura de Belgrado.

También se ha procedido a la elección de miembros del Congreso de la Liga Europea, tras el escrutinio, el resultado ha sido el siguiente:

Presidente, Bertil Sællfors (Suecia); vicepresidentes, S. Firsov (Unión Soviética) y René de Reave (Bélgica); cajero, Fred Borre (Dinamarca); secretario general, Norman Saarsfield (Gran Bretaña); Comité directivo, Anton Weghofer (Austria), Andre Soret (Francia), George Zorovka (Alemania Oriental), Aldo Parodi (Italia), Van de Pol (Holanda) e Ilona Novak (Hungría).

## programas de TV

### Para hoy

#### PRIMERA CADENA

- 9,45 CARTA DE AJUSTE.
- 10,00 APERTURA Y PRESENTACION.
- 10,01 CONCIERTO.  
«Sinfonía número 6», Prokofieff.  
La Orquesta Sinfónica de la RTVE, bajo la dirección de Sergio Celibidache ofrece la «Sinfonía número 6», de Prokofieff, en grabación diferida desde el Palacio de Congresos de Madrid.
- 11,00 EL DIA DEL SEÑOR. SANTA MISA.
- 11,00 UNIDAD MOVIL.  
Campeonato de España de Piragüismo.  
Transmisión en directo desde el Lago Trasona, de Avilés, del Campeonato de España de Piragüismo.
- 14,00 SU MUNDO DE USTED.
- 15,00 NOTICIAS DEL DOMINGO.
- 15,15 LA LEY DEL REVOLVER.  
«Venganza» (I).  
Un joven vaquero ve caer muerto a su amigo y mortalmente herido al hombre que considera como su padre ante los hombres de un poderoso ranchero. Jura venganza y rechaza la ayuda de la justicia.
- 16,15 TODO ES POSIBLE EN DOMINGO.
- 22,00 NOTICIAS DEL DOMINGO.
- 22,15 FUTBOL.  
Trofeo Colombino.  
Transmisión desde el Estadio Municipal de Huelva de la final del trofeo Colombino de fútbol.
- 00,30 ULTIMAS NOTICIAS.
- 00,35 UN MOMENTO, POR FAVOR.
- 00,40 DESPEDIDA Y CIERRE.

#### SEGUNDA CADENA

- 18,30 CARTA DE AJUSTE.
- 19,00 PRESENTACION Y AVANCES.
- 19,01 EL PROFESOR KITZEL (dibujos).  
«Benjamín Franklin».
- 19,15 IVANHOE.  
«El testigo».  
El mismo día en Sir Gilbert, seguidor de Juan Sin Tierra, intenta probar la muerte del Rey Ricardo llega a Inglaterra Sir Rufus de Salisburi, c... pruebas evidentes de que Ricardo Corazón de León todavía está vivo. Intentarán matarle para evitar que se haga pública la noticia, pero la ayuda de un amigo y la protección de Ivanhoe conseguirán impedirlo.
- 19,45 FESTIVAL.
- 20,45 MERIDIANO CERO.  
«Cómo se hace un musical».  
En este documental conoceremos los diversos factores que hacen posible el estreno de un espectáculo musical moderno; desde la formación y entrenamiento de los actores hasta los ensayos necesarios para lograr en cada uno de los números que integran la obra, la mayor belleza y exactitud posibles.
- 21,30 INFORMATIVO 2.
- 22,00 NOTICIAS DEL DOMINGO.
- 22,15 SOMBRAS RECROBADAS. CICLO LA OBRA DE GRIFFITH.  
«Intolerancia» (I). (1915-1916).
- 24,00 ULTIMA IMAGEN.

### Para mañana

#### PRIMERA CADENA

- 14,00 CARTA DE AJUSTE.
- 14,15 APERTURA Y PRESENTACION.
- 14,17 AVANCE INFORMATIVO.
- 14,24 PANORAMA.
- 15,00 TELEDIARIO.  
— Primera edición.
- 15,35 TELE-REVISTA.  
— ARTE Y CULTURA.  
Exposiciones, conferencias los últimos libros o el concierto de ayer, comentados en este espacio informativo, que recogerá la vida cultural y artística del momento.
- 16,15 DESPEDIDA Y CIERRE.
- 16,45 CARTA DE AJUSTE.
- 17,00 CAMPEONATO DE EUROPA DE NATACION.  
Retransmisión, vía Eurovisión, del Campeonato de Europa de Natación desde el Stadionbad de Viena.
- 18,15 DESPEDIDA Y CIERRE.
- 19,30 CARTA DE AJUSTE.
- 19,45 APERTURA Y PRESENTACION.
- 19,46 AVANCE INFORMATIVO.
- 19,50 LA COMETA NARANJA.
- 20,30 NOVELA.  
Capítulo XVI de XX.  
«Selma Lagerlöf».
- 21,00 REVISTA DE TOROS.
- 21,30 TELEDIARIO.  
— Segunda edición.
- 22,00 NOCHE DE CINÉ.  
«El farsante».

#### SEGUNDA CADENA

- 00,10 TERCERA EDICION.
- 00,20 UN MOMENTO, POR FAVOR.
- 00,25 DESPEDIDA Y CIERRE.
- 19,45 CARTA DE AJUSTE.
- 20,15 PRESENTACION Y AVANCES.
- 20,16 DOCUMENTAL.  
«En Holanda».
- 20,30 CENTINELAS DEL BOSQUE.  
«Timmy».
- 21,00 DOCUMENTAL.  
«Milagro en Tendaho».  
Hasta hace poco tiempo, el desierto de Danakil, situado en la costa etíope del mar Rojo, era uno de los más inhóspitos de la tierra.
- 21,30 ATRIL.  
Paul Tortelier (violoncello) y María de la Pau (piano) (II).
- 22,00 TELEDIARIO 2.  
Información nacional e internacional.
- 22,30 GALERIA.  
Arte: El crítico don José de Castro Arines comenta la pasada temporada de pintura.  
Cuestionario Proust: El pintor don Antonio López García contestará esta semana.
- 23,00 FICCIONES.  
«Pillos, campesinos y tambores».
- 24,00 ULTIMA IMAGEN.



## ESPECTACULOS

### TEATROS

**ALCAZAR.** — (Compañía Jesús Guzmán.) 7,30 y 11: ¡El éxito cómico del año! Habitación para cinco. Más de 500 representaciones en toda España. Segundo mes en Madrid. Temporada popular. La mejor butaca, 125 pesetas.

**ALFIL DE LA CALLE DEL PEZ** (Tel. 231 81 52). — 7,30 y 11: Compañía Morgan de Teatro presenta a Carmen de la Maza, Pedro Civera y la colaboración de Carmen Rossi en El bebé furioso, de Martínez Mediero. Dirección: Angel García Moreno. ¡El más joven, incisivo y divertido teatro español!

**BENAVENTE.** — (Refrigerado. 2221864. Plaza Vázquez de Mella, 3, junto José Antonio.) 5 y 8: Terror y miseria del III Reich (Bertolt Brecht). Por TEL. Precios: 5 tarde, de 50 a 90 pesetas. 8 noche, de 90 a 175 pesetas. Reducción precios estudiantes. Mañana, día 19, vuelve Quejío en programación alternada.

**CALDERON.** — 7,30 y 10,45: Casas presenta la gran compañía revistas Addy Ventura, con Paquito de Osca y Luis Calderón en la graciosa revista Con ella llegó el escándalo, de A. Ortega J. Casas y maestro Cabrera. Una fuente de carcajadas.

**CEREBRO MUSIC-HALL** (Princesa, 5. Reserva de mesas. 2416226). — América, América, América... Un nuevo concepto del espectáculo musical por primera vez en España. Todos los días, 11,30 noche y 1,30 noche. Domingos, no hay funciones por descanso compañía.

**CLUB** (Bajos Palacio Música. 2220417). — 7,30 y 11: ¡Tercer año ininterrumpidamente arrollador! Manolo Gómez Bur y su gran compañía en La Sopera. ¡El mayor éxito cómico de todos los tiempos! ¡Hacia las 2.000 representaciones!

**COMEDIA.** — Hoy, 7,30 y 11. Compañía Carlos Ballesteros en Historia de un pechicido. Crónica-rock (original de Lauro Olmo). Con Amparo Soto, Adriá Gual, Maribel Altes y Francisco Cecilio. Música: Ramón Ricote. Grupo musical: Los Tíos.

**FIGARO** (Refrigerado. Teléfono 239 16 45). — 7,30 y 11: ¡Segundo año del mayor éxito cómico! Roberto Camardiel, Pedro Valentín, Carlos Casaravilla en Balada de los tres inocentes, de Pedro Mario Herrero. Con Marta Puig, Julio Tejera, Guillermo Hidalgo. Colaboración Mery Leiva. Dirección: Cayetano Luca de Tena. ¡Sólo para llorar de risa! ¡Lunes descanso. Últimos días.

**LATINA** (Refrigerado. Teléfono 265 28 35). — 7 tarde y 10,45 noche. ¡Gran acontecimiento! Colsada presenta la gran compañía de revistas Tony Leblanc con Esta es mi vida. Primerísimas figuras: Ula Becker, Lizette Daly, Antonio Fúnez, Pepita Ródenas, Nini Rivero y el ballet Masulli London Dancers. Una revista alegre, frívola, burlesca y 110 meses de éxito!

**MARQUINA** (Prim. 11. Teléfono 2318467. Aire acondicionado.) 7,30 y 11: Valeria no Andrés, Ricardo Merino en El visón volador (de los mismos autores de Sé infiel y no mires con quién), con Mónica Kolpak, Alvaro Luna, Esmeralda Adams, Carmen Martínez Sierra. Presentación de Nene Morales. Dirección: Jaime Azpilicueta.

**MUÑOZ SECA** (Plaza del Carmen, 1. Refrigerado. 2219047). — Hoy, 7,30 y 11. ¡El éxito de Madrid! Sin la polonesa... ¡nada! (Un curioso y divertido caso de atavismo sexual). El vodevil de la apertura. ¡La risa más verde y refrigerada para el vodevil de los vodeviles! Hacia las 200 representaciones triunfales.

**REINA VICTORIA.** — 7,15 y 11: Fruta madura (de Roberto Romero), por Marí Carrillo, Florinda Chico. Teresa Hurtado,

Joaquín Kremel. Dirección, Diego Hurtado.

**ZARZUELA.** — (Refrigerado.) Compañía Lírica Española. Hoy, 7 y 10,45. Programa madrileño: Agua, azucarillos y aguardiente y La Revoltosa. ¡Éxito triunfal de la Compañía! Último día por finalizar la temporada lírica. Dirección: Antonio Amengual. Precios populares. Butaca, 150 pesetas.

### CINES

**ALCALA PALACE.** — 4,30, 7 y 10,30: Tony Arzenta. 18 años.

**ALVI.** — 4,30, 7 y 10,45: Curruto de la Cruz. Mayores 14 años.

**AMAYA.** — 4,30, 7 y 10,30: La prima Angélica.

**APOLLO.** — 4: Besos para ella... puñetazos para todos y Los Kalatrava contra el imperio del kárate. Toleradas.

**ARAGON.** — 5: Una noche en la ópera y Marco Antonio y Cleopatra. 14 años y menores acompañados.

**AVENIDA** (Refrigerado. Teléfono 221 75 71). — 4,30, 7 y 10,45: Harry el Fuerte (Magnum Force). Clint Eastwood fue Harry el Sucio y ahora es Harry el Fuerte. Panavisión, technicolor. Dirigida por Ted Post. ¡Esta vez las balas harán impacto muy cerca de usted!

**BAHIA.** — 4: El tulipán negro y Tarzán arco iris. Toleradas.

**BARCELO.** — Continúa, 4,30: La bella durmiente (Walt Disney). Completa el programa Cuando los ángeles comen judías. Tolerado.

**BENLIIURE.** — 4,30, 7, 10,45: El quateque (Peter Sellers). Color. Tolerada.

**BULEVAR.** — 4,30, 7 y 10,30: Miedo sangriento. 18 años.

**CALIFORNIA.** — 5: 007 contra el Dr. No. Mayores 14 años y menores acompañados.

**CANCILLER.** — 4,30, 7 y 10,45: Arabesco. Mayores 14 años y menores acompañados.

**CANDILEJAS.** — 4: Maciste en las minas del Rey Salomón y Barrabás. Toleradas.

**CAPITOL.** — 4,30, 7 y 11: Fiel a su mandato. Mayores 18 años y 14 acompañados.

**CARRETAS.** — (Refrigerado.) Los hermanos Marx en El Oeste. Las minas del Rey Salomón.

**CARTAGO.** — Continúa, 4: Inglaterra me hizo el cerebro del mal.

**CARTON.** — 5: Barrabás. Apta.

**CERVANTES.** — 4,30: Si Disney nos contara y Las aventuras de Tom Sawyer. Toleradas.

**COIMBRA.** — 4: El pequeño gigante y Los vengadores. Apto.

**CONCEPCION.** — 5: Maciste en las minas del Rey Salomón y Barrabás. Toleradas.

**CONDE DUQUE.** — 4,30, 7 y 10,45: La esclava es para mí... no para ti. COPACABANA. — 4: El pequeño gigante y Los vengadores. Apto.

**EMPERADOR.** — Continúa 4: Mi querida señorita y La vengaza de Ulzana. 18 años.

**EUROPA.** — 4: El pequeño gigante (Pulgarcito) y Los vengadores. Toleradas.

**FALLA.** — 5: Maciste en las minas del Rey Salomón y Barrabás. Toleradas.

**FANTASIO.** — 4,30, 7 y 10,45: La esclava es para mí... no para ti.

**FATIMA.** — 4: Cobras humanas y El último cuplé.

**FELIPE II.** — 5: Blum y El hombre de río Malo. 14 años y menores acompañados.

**FLORIDA.** — Continúa 4,30: Curruto de la Cruz. Mayores de 14 años y menores acompañados.

**FUENCARRAL.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,45: Fiel a su mandato. (Color.) Dieciocho y catorce acompañados.

### PLAZA DE TOROS DE MADRID

HOY, DOMINGO, SEIS Y MEDIA TARDE

GRAN CORRIDA DE TOROS

Seis toros de D. Luis Jorge Ortigao Costa, de Portugal

LUIS SEGURA

OSCAR CRUZ

FLORENCIO CASADO

«EL HENCHO»

Victoria, 9: De 10 a 2,30 Plaza Toros: Alcalá, 237: De 10 en adelante

**FUNDADORES.** — (Fundadores. 9. Final Goya. Teléfono 2451495.) 4: Trampa para un forajido y Los extremeños se tocan. Catorce años.

**GAYARRE.** — 4,30, 7 y 10,45: Besos para ella... puñetazos para todos. Tolerada.

**GRAN VIA.** — Hoy, tres sesiones: 4, 7 y 10,45: Tal como éramos. Mayores 18 años.

**IDEAL.** — 4,30: La llamaban La Madrina y Pinocho. Toleradas.

**IMPERIAL.** — Continúa 10 mañana: Oliver. 70 mm. Technicolor. Tolerada.

**INFANTAS.** — 4: Besos para ella... puñetazos para todos y Los Kalatrava contra el imperio del kárate. Toleradas.

**INFANTE.** — 5: Curruto de la Cruz. Mayores 14 años.

**JORGE JUAN.** — 4: Cobras humanas y El último cuplé.

**JUAN DE AUSTRIA.** — 5: Curruto de la Cruz. Mayores 14 años.

**LIDO.** — 5: Curruto de la Cruz. Mayores 14 años.

**LOPE DE VEGA.** — 4, 7 y 10,30: El golpe. Mayores 18 años y 14 acompañados.

**LOS ANGELES.** — 5: Arabesco. Mayores 14 años y menores acompañados.

**MADRID.** — Continúa 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno. Confesiones de una adolescente y Santo, contra los jinetes del terror. Ambas color. Cinemascope. Mayores 14 años.

**MADRID.** — Lunes. Continúa, 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno: El gallo de oro y El diablo de las siete caras. Ambas color. Cinemascope. Catorce años y menores acompañados.

**MAGALLANES.** — 4: El pequeño gigante y Los vengadores. Toleradas.

**MARVI.** — 4: El pequeño gigante y Los vengadores. Apto.

**METROPOLITANO.** — 4: Cobras humanas y El último cuplé.

**MOLA.** — 4,30, 7 y 10,30: Miedo sangriento. 18 años.

**MORATALAZ.** — 4: Maciste en las minas del Rey Salomón y Los vengadores. Apto.

**MONTECARLO.** — 5: Veracruz y La huella. Mayores 18 años y 14 acompañados.

**MORASOL.** — 4: La noche americana y Los compañeros. 18 años.

**MURILLO.** — Continúa 4: Fortunata y Jacinta. Un largo adiós.

**NARVAEZ.** — 5: Lo verde empieza en los Pirineos. Mayores 18 años.

**NIZA.** — 4: Cobras humanas y El último cuplé.

**ORAA.** — 5: La muerte llega arrastrándose y Perro, quien te ha dado el carné 14 años y menores acompañados.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 4,30, 7, 10,45: El calzonazos (Paco Martínez Soria). Tercer mes. Mayores de catorce años y menores acompañados.

**PALAFOX.** — 4,15, 7 y 10,45: El hombre de la media noche. 18 años.

**PAVON.** — 4: Cobras humanas y El último cuplé.

**PAZ-TODD-DO.** — (Teléfono 4464566.) 4,30, 7, 10,45: American Graffiti. Technicolor. Richard Breyfusse, Tony Howard. Mayores dieciocho años.

**PLEVEL.** — 10: Brigada condenados y Pánico en el Transiberiano. 14 años.

**POSTAS.** — 10: Pisando fuerte y Condenados a vivir.

**PRINCIPE PIO.** (Refrigerado.) 3,30: Zorba el griego y El distraído. 18 años.

**REAL CINEMA-CINERAMA.** — 4,30, 7 y 10,45: Operación Dragón.

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,45: El silencioso (Lino Ventura, Leo Genn, Suzanne Flon, Robert Hardy). ¡Auténtico cine de acción! Tercera semana. Catorce años y menores acompañados.

**RICHMOND.** — 4,30, 7 y 10,45: No te puedes fiar ni de la cigüeña. Mayores 18 y 14 acompañados.

**RIO.** — 4: Pisando fuerte y Una chica casi adolescente.

**RIVIERA.** — 4: Los USA en zona rusa y Odisea bajo el mar. Toleradas.

**ROYAL.** — 5: Arabesco. Mayores 14 años y menores acompañados.

**ROXY «B».** — 4,30, 7 y 10,45: Celos, amor y Mercado Común. Mayores 18 años.

**SALAMANCA.** — 4,30, 7 y 10,45: Las locas aventuras de Rabbí y Jacob. Tolerada.

**SAN CARLOS.** — Continúa 4 tarde: Johnny Yuma y No beses a un extraño. (18 años.)

**SAVOY.** — 5: Arabesco. Mayores 14 años y menores acompañados.

**TIVOLI.** — 4,30, 7 y 10,30: Besos para ella... puñetazos para todos. Tolerada.

**UNIVERSAL CINEMA** (Teléfono 401 86 86). — 5: Arabesco. Color. Sofía Loren, Gregory Peck. Mayores 14 años y menores acompañados.

**URQUIJO.** — 5: Maciste en las minas del Rey Salomón y Barrabás. Toleradas.

### SALAS ESPECIALES

**ALEXANDRA.** — Cont. 6 tarde: Les femmes.

**BELLAS ARTES.** — Programación especial de verano. Cambio diario de programa con dos películas. Continúa, 11 mañana. 65 pesetas. Hoy: Arroz amargo (De Santis). (Pases a las 11, 3, 7 y 11.) Y La máscara del demonio (Bava). (Pases a las 1, 5 y 9.) V. O. subtituladas.

**CEREBRO MUSIC-HALL** (Princesa, 5. Reserva de mesas. 241 62 26.) América, América,

América... Un nuevo concepto del espectáculo musical por primera vez en España. Todos los días, 11,30 noche y 1,30 noche. Domingos no hay funciones por descanso compañía.

**GALILEO.** — Cont. 6 tarde: Helga.

**PALACE.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,45: Los herederos de la Tierra (The Hallstrom Chronicle). Con Walon Green. V. O. subtitulada.

**PENALVER.** (Refrigerado.) Continúa 4,30: Lo mejor de los Rolling Stones.

**POMPEYA.** — (Refrigerado.) Numeradas, 11,30, 4,30, 7, 10,45: L'amour avec des si... (Los riesgos del amor). Janine Magnan, Guy Mairesse. V. O. subtitulada en español. La manía del sexo tratada magistralmente por Claude Lelouch en su primera película.

**ROSALES.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,45: Cuerno de cabra, de Méthodi Andonov. Con Katia Paskaleva. V. O. integral subtitulada.

### AYUNTAMIENTO DE SANTA COLOMA DE GRAMANET

#### ANUNCIO

En el «B. O. P.» núm. 186, de fecha 5-8-74, y en el «B. O. E.» núm. 191, de fecha 10-8-74, se publica el anuncio de concurso para la realización de los trabajos necesarios para la valoración de las fincas urbanas, sitas en este Término Municipal, en especial de las carentes de valoración.

Tipo de licitación: Los concursantes señalarán en sus proposiciones los precios de los trabajos por unidad urbana mediante los que se comprometen a la realización de los mismos.

Plazo de presentación de proposiciones: Hasta las trece horas (13) del día 23 de agosto de 1974.

Pliego de condiciones: Está de manifiesto en Secretaría General los días hábiles de nueve a trece horas.

Santa Coloma de Gramanet, a 12 de agosto de 1974.—El Alcalde (firmado), J. Porta Bussoms.

## 125 PLAZAS CON 300.000 PESETAS

de Auxiliares Administrativos para la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid.

**Condiciones.**—Ambos sexos. A partir de 16 años cumplidos, sin límite máximo. Bachiller elemental o similar. Jornada de mañana todo el año. La retribución supera las 300.000 ptas. anuales. En anteriores oposiciones nuestros alumnos han conseguido muchísimas plazas. Profesorado muy experimentado.

**Programas.**—Regalamos los programas y las instancias. Recógelos hoy mismo, pues es preciso presentar la documentación completa antes de las 15 horas del 28 de agosto.

**Clases.**—A partir del lunes, 19 agosto, en cuatro turnos reducidos.

**Contestaciones.**—Disponemos de Contestaciones completas a todo el programa.

DIRIJASE A LA

**ACADEMIA CABALLERO**

Calle San Lorenzo, 11, 1.º

Junto a Hortaleza, 57

# Acaba de morir un niño.



**UNICEF**

## trata de evitarlo

Joaquín Costa, 61 - Madrid-6



## EXITO DEL RELOJ NIXON

WASHINGTON. (Efe.)—Las ventas de un reloj de pulsera con la caricatura de Richard Nixon se han multiplicado desde su dimisión, dijo un portavoz de la compañía fabricante.

«Estábamos vendiendo 200 unidades diarias hasta la semana pasada, y hemos sobrepasado las mil unidades diarias desde entonces».

El reloj, que se vende por 19,95 dólares, muestra en su esfera la caricatura de Nixon. Los ojos se mueven de izquierda a derecha con cada segundo.

El reloj exhibe también la famosa frase pronunciada por Richard Nixon en Chicago, a principio de año: «No soy un pillo».

Uno de los ejecutivos de la fábrica que produce los relojes en Los Angeles señaló que «nuestros principales clientes son los demócratas».

## Un cisne durmiente, en la autopista

OFFENBACH (Alemania Federal). (Efe.)—Un cisne, dormido sobre la pista asfaltada de la «autobahn» que enlaza Offenbach con la villa de Darmstadt, ha originado daños y perjuicios evaluados en unos diez mil marcos (unas 220 mil pesetas) ha informado la sección de Policía de Tráfico de Hessen. El propietario de la zona recreativa «Muehlal», una entidad pública, resarcirá al automobilista por los desperfectos del coche.

El conductor del vehículo que esquivó «una mancha blanca» para evitar un choque en la oscuridad, derrapó y colisionó con un parapeto de la autopista. Después del accidente, el conductor trasladó a pie al cisne hasta la granja próxima, de donde había partido el ave solitaria.

## LAS COPLAS

### LAS COPLAS DEL DESVAN

## LA CANULA

14

¡Cuánto debió llorar, ay, la criatura  
que sometida a tí estuviese, en fina  
servidumbre de suave vaselina!  
¡Qué infantil miedo atroz y qué amargura!

■ ■ ■

Pero tú, de la mano bien segura  
de una madre amantísima, que atina  
al primer golpe, hiciste la divina  
diana que evitó la calentura.

■ ■ ■

¡Cuánto rio templado y aromado  
con dulces hojas de eucalipto activo  
por tí pasó, ya libre, que no preso!

■ ■ ■

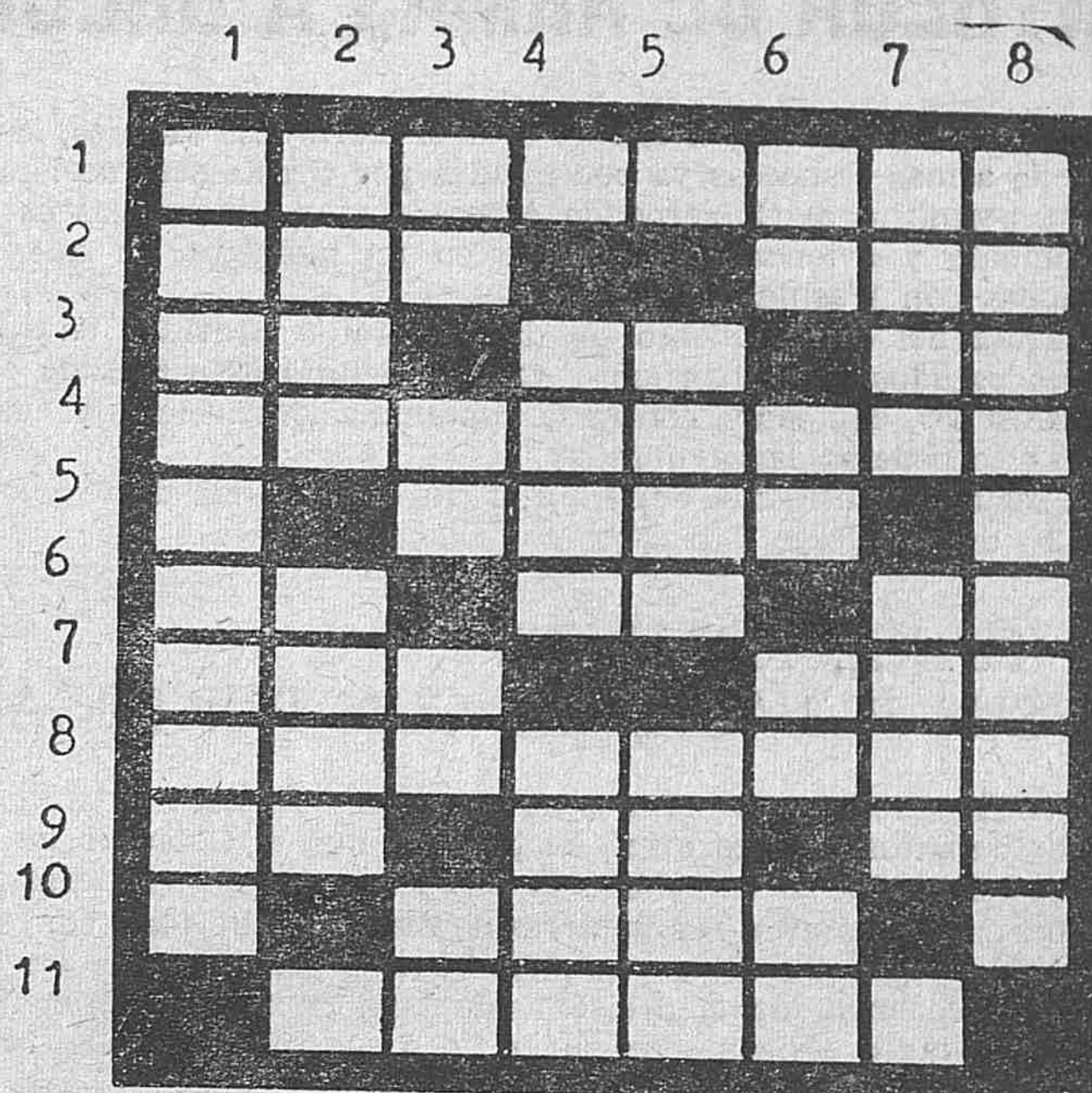
¡Oh, cánula de un tiempo ya pasado!  
¡Romo puñal que fue definitivo  
liberador del intestino grueso!

Maese PEREZ

# entretenimientos

## CRUCIGRAMA

Número 983



HORIZONTALES.—1: Escribir el capítulo preliminar de una obra. 2: Radical simple. Gaste.—3: Nota musical. Nota musical. Al revés, forma de pronombre de segunda persona.—4: Cantar entre dientes y sin articular palabra.—5: Vocal. Al revés, familiarmente, frecuentación. Vocal.—6: Nota musical. Prefijo latino. Forma pronominal. 7: Nombre italiano de mujer. Nombre de mujer.—8: Mover a alguien a cambiar de propósito.—9: Símbolo sagrado de los hindúes. Símbolo del praseodimio. Preposición.—10: Punto cardinal. Costumbre pasajera. Consonante.—11: Reunión de la tropa que entra de guardia.

VERTICALES.—1: Asesinos a sueldo.—2: Jesmenuzaba con los dientes. Al revés, calcule la longitud de algo. Símbolo del fósforo. 3: Al revés, adverbio. Nota musical. Preposición latina. Repetido, familiar.—4: Número romano. Arma blanca. Al revés, trajes.—5: Vocal. Al revés, nombre de mujer. Pueblo toledano.—6: En las matrículas de los coches de una provincia castellana. Verbal. Campeón. Al revés, entrega.—7: Parte del mundo. Al revés, destino. Vocal. 8: Deficientes mentales.

### SOLUCION

As. ad.—7: Asia. onis. A.—8: Retrasados.  
Re. Ad. Ma.—4: L. Faza. apor.—5: O. arid. Urd.—6: GU. Er.  
VERTICALES.—1: Pistoleros.—2: Rota. adim. P.—3: ON.  
ridausid.—9: Om. Pr. So.—10: S. Moda. S.—11: Parada.  
4: Taratarr.—5: ecor. A.—6: La Ad Os.—7: Eda. Ana.—8:  
HORIZONTALES.—1: Protogar.—2: Ión. Use.—3: Si. Fa. IT.

## SALTO DE CABALLO

Número 983

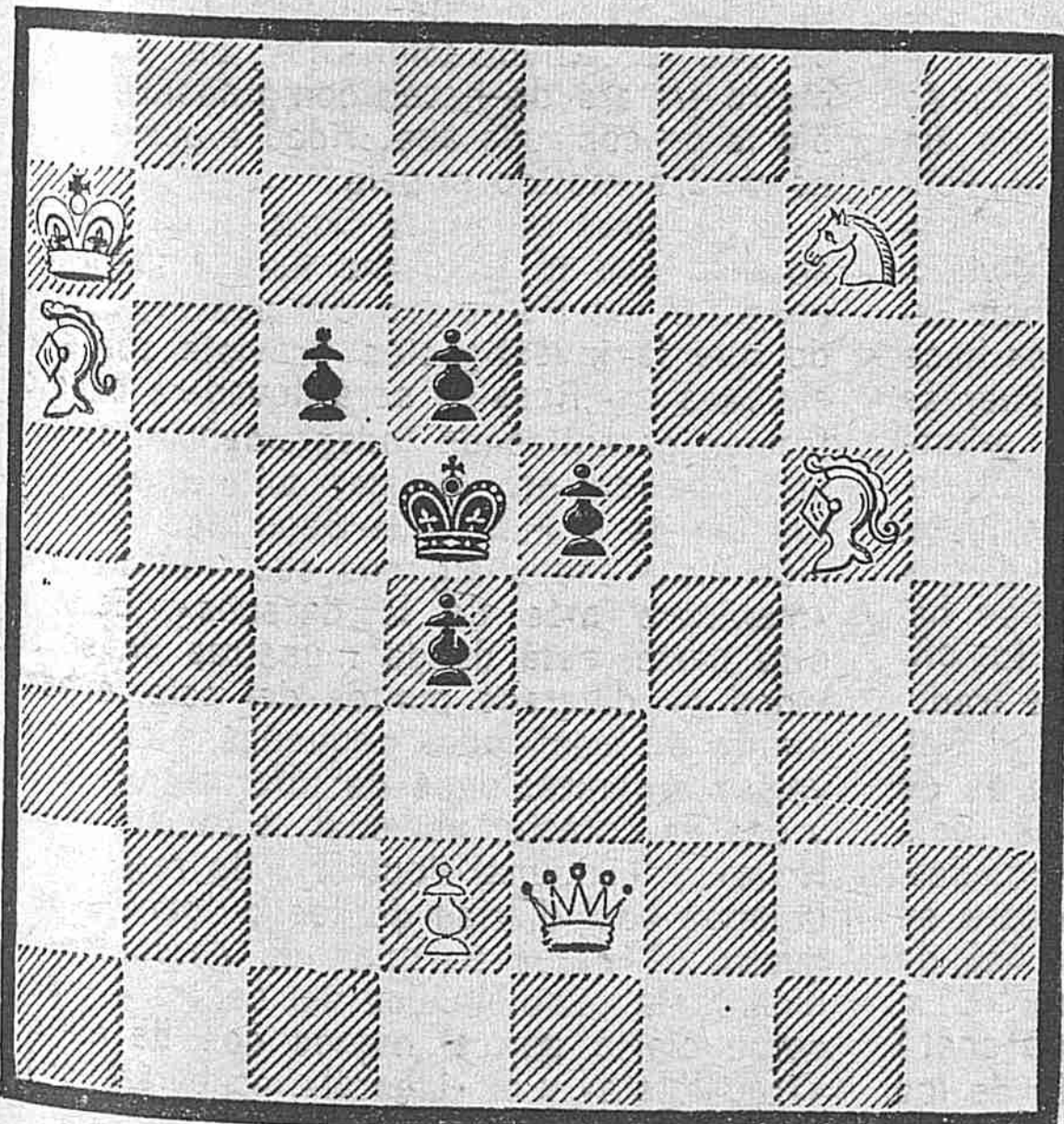
Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pasatiempo

CAR	NE	ÑO	VI	QUIN
PA	LE	LOS	EL	LA
PO	JO	25 LON"	TO:	SI
TE	ES	LO	NO	BA
DI	SE	"EN	ON	1 YA

### SOLUCION:

«Ya lo dijo Carlos Quinto: "En Televisión Española no se pone el balón".»—MAESE PEREZ.

## PROBLEMA DE AJEDREZ



Las blancas juegan y dan mate en dos. El diagrama nos muestra una composición deliciosa y a la vez extremadamente sencilla. Resolver con éxito es fácil, pero antes es necesario penetrarse en el tema, lo que ya no lo es tanto; en cualquier caso un somero análisis le llevará pronto a la solución correcta. ¡Inténtelo!

(La solución, en el próximo número.)

### SOLUCION DEL ANTERIOR

12. ..., C5C; 13.A2R, AxG; 14.AxA, TD1D; 15.A7A, C6D+; 16.R1D, CxPA+; y ante la enorme pérdida de material que se avecina las negras deben rendir.

V. PALOMINO



## FRANCIA ACELERARA LA ENTREGA DE ARMAS A GRECIA

PARIS. (Efe.) — Según afirmó ayer el diario «Le Monde», la entrega de armas francesas ya contratadas por Grecia será acelerada, lo que permitirá al Gobierno de Atenas contar con nuevos carros de combate y aviones interceptores en un momento en que sus relaciones con Washington son tensas.

Se trata del cumplimiento de dos contratos firmados en mayo y junio pasados. Por el primero, Grecia recibirá 62 carros de combate «Am 30», equipados contra la contaminación nuclear, y cuatro lanchas torpederas lanza misiles.

El segundo contrato se refiere a la entrega próxima de 40 aviones interceptores «Mirage F-1».

## TUNEZ REANUDA SUS RELACIONES CON PORTUGAL

TUNEZ. (Efe-Reuter.)—Túnez ha decidido restablecer sus relaciones diplomáticas con Portugal, después de que el Gobierno de Lisboa ha reconocido el derecho a la independencia de sus territorios africanos, anunció ayer el Ministerio de Asuntos Exteriores tunecino.

Túnez rompió sus relaciones diplomáticas con Portugal en 1963, como consecuencia de la decisión adoptada en una conferencia de Jefes de Estados africanos de poner fin a sus relaciones con Portugal y África del Sur.

## CONGRESO DE ESTUDIANTES PALESTINOS

ARGEL. — «Bajo el signo de la lucha de liberación», como escribía ayer «El Moudjahid», continúan en el Palacio de las Naciones, cerca de esta capital, las sesiones del VII Congreso de los Estudiantes Palestinos.

Tres grandes comisiones formadas por militantes de distintas tendencias han sido construidas: una política, otra de asuntos exteriores y otra interior. Teóricamente, cada Comité debe ocuparse de temas específicos, que van de la situación en Jordania hasta los problemas de la información, desde las cuestiones culturales, hasta las relaciones con otros movimientos progresistas. Pero todo el mundo sabe aquí que sólo hay un tema verdadero: la lucha por la restauración de los derechos palestinos.

## CONVERSACIONES WALDHEIM-PREM CHAND

NACIONES UNIDAS. (Efe-Upi.)—Kurt Waldheim, secretario general de las Naciones Unidas, ha hablado por teléfono con el jefe de las Fuerzas de la ONU en Chipre, general Prem Chand.

El general Chand llamó a Waldheim con el propósito aparente de pedirle instrucciones sobre la forma de actuar en caso de que se produjesen brotes de violencia cerca de las posiciones de la ONU.

## PARIS: EL CAR REIVINDICA EL ENVIO DE CARTAS-BOMBA

PARIS. (Efe.)—Un llamado «Comité para la Represión de Abusos», formado al parecer por pequeños comerciantes, reivindicó ayer el envío de cuatro cartas-bomba a otros tantos Bancos franceses, dos de las cuales explotaron a su recepción el viernes en Lille y Besançon, causando tres heridos leves.

En un comunicado recibido en los periódicos de París, el «Comité para la Represión de Abusos», cuyas siglas, CAR, aparecían en una de las cartas explosivas, declara haberse visto «obligado a dar pequeños avisos». Asimismo explica los motivos de su acción y afirma que el «original» del comunicado lo ha enviado al Presidente de la República, Giscard d'Estaing.

## AMENAZAS DE LOS AMOTINADOS DE SAN CRISTOBAL (VENEZUELA)

CARACAS. (Efe.)—Los seis delincuentes amotinados en la cárcel de la ciudad de San Cristóbal, Estado de Tachira, del occidente venezolano amenazaron ayer con volar la cárcel y matar a sus rehenes, si no se les entregan seis revólveres, 600 proyectiles y su traslado a la frontera, se informó ayer en esta capital.

Los delincuentes tienen en su poder, desde el viernes, al ex director de la penitenciaría, Luis Arcadio Ruedas Chacón, y al comisionado del ministerio de Justicia, Rafael Ochoa Castro, y se aprovecharon de la protesta que efectuaron los 833 reclusos de la cárcel para ejecutar su plan de fuga.

## MELO ANTUNES, PRESIDENTE DE LA JUNTA GUBERNATIVA DE MOZAMBIQUE

LISBOA. (Efe.)—El comandante Melo Antunes es el presidente de la Junta gubernativa de Mozambique, notifica el ministerio de Comunicación Social.

En la nota de este ministerio se añade que al comandante Melo Antunes le dará posesión de su cargo el Presidente de la República, general Antonio Spínola, el próximo lunes, en el palacio de Belem, hacia las doce y media de la mañana.

NUEVA YORK: Félix Ortega

## UN NUEVO ESCOLLO PARA LA VICTORIA ECONOMICA DE FORD

### ● El aumento de los pedidos extranjeros de grano y soja están disparando los precios alimenticios

NUEVA YORK. (Del corresponsal de Pyresa, Félix Ortega.) Con la crisis chipriota aún sin resolver, el Presidente Gerald Ford, se enfrenta ahora a su segundo gran problema en política exterior: un gigantesco aumento en los pedidos extranjeros de grano y soja norteamericanos que amenazan romper la espina dorsal de su esquema antiinflacionista, disparando los precios alimenticios en Estados Unidos y retrasando una ya problemática victoria en su gestión económica que, según su equipo, podría producirse «en un plazo de entre dos y cinco años».

El fantasma de la venta de 19 millones de toneladas de grano a la Unión Soviética en 1972 continúa produciendo olor a azufre en los medios económicos. La venta, y esto se demostró fue la responsable de la subida de precios internos y de una disputa congresional violentísima en la que se llegó a pedir el control de las exportaciones para no alimentar al enemigo y hacer ayunar a la población propia. La disputa no se ha terminado cuando se anuncian los nuevos pedidos anticipando una situación grave para Ford, que es el que finalmente debe decidir.

### Gran volumen de pedidos

Estados Unidos exporta habitualmente la mitad de su producción de soja, casi el 70 por 100 de la de trigo y el 20 por 100 de la de maíz. Pero este año ha habido inundaciones seguidas de una sequía que amenaza seriamente la cosecha y los precios sin salirse del esquema normal de exportaciones. Si éstas aumentan, el desastre es seguro, porque la próxima cosecha de

soja se ha reducido en volumen en 8,1 millones de toneladas, forzando a los ganaderos a planificar el cambio de alimentación, desde los piensos compuestos a los pastizales.

Hasta finales del mes pasado el volumen de pedidos del exterior se mantenía por debajo del 50 por 100 del del año pasado. Pero con la no-

ticia de la sequía subieron a ritmo tan rápido que amenazan incluso sobrepasarlos. Además, en un año ha aumentado el nivel de vida mundial y el trigo americano que en 1973 se destinaba a pan en diferentes zonas del globo, se destina hoy a piensos. El pan no basta, se quiere carne y lógicamente las exportaciones tienden a aumentar.

La solución para Ford no es fácil. De momento, va a pedir a los exportadores americanos que limiten sus ventas y eviten el atesoramiento extranjero. Pero eso no es fácil cuando hay mucho dinero en el mundo persiguiendo a poco grano americano, provocando que, como resultado, haya también mucho dinero americano persiguiendo a poco grano también americano y a todos sus derivados alimenticios, desde el pan a la carne de vaca. Inflación, vamos. El enemigo público número uno de los Estados Unidos, según Ford, que acaso tenga que plantear la batalla económica en un escenario que ya se está montando.

LISBOA: Fernando Jáuregui

## EXPECTACION ANTE EL COMUNICADO DE GONCALVEZ

Parece que, entre otros temas, tratará de hacer comprensible el plan de austeridad

LISBOA. (Del enviado especial de Pyresa, Fernando Jáuregui.)—El país vive pendiente de la comunicación que hoy por la tarde le hará el primer ministro, coronel Vasco Gonçalves. De acuerdo con lo anunciado oficialmente, el primer ministro se referirá a la situación económica del país y anunciará algunas de las medidas gubernamentales a adoptar. En algunos medios se dice, sin embargo, que el coronel Gonçalves aprovechará también para reafirmar la presencia en el país del movimiento de las Fuerzas Armadas, con el general Spínola en la Jefatura del Estado («O de como un binomio difícil», según «L'Express»).

En efecto, la semana ha sido difícil desde varios puntos de vista. La muerte de un hombre a causa de los disparos de la Policía fue un punto culminante que ha puesto en evidencia muchas cosas, muchas divisiones. Divisiones que esta semana se han hecho más patentes, como ya indicábamos hace algunos días. El movimiento de las Fuerzas Armadas se hallaría dividido (entre miembros de la comisión política y entre oficiales del movimiento, que piden un reforzamiento de carácter presidencial y la disolución de la citada comisión). También se habrían agudizado viejas divisiones entre los oficiales y generales. Todo lo cual se ha traducido en las frecuentes visitas al general Spínola, a diversos destacamentos militares de «élite», así como en los saneamientos realizados en el seno de las Fuerzas Armadas, concretamente en la Marina, que siempre se ha caracterizado por su izquierdismo. Así, de acuerdo con una opinión sustentada por «L'Express», el incidente en el Rossio que costó la vida a un joven, así como el motín de los PIDES en la penitenciaría de Lisboa, habrán sido el aflorar de una confrontación que se esperaba. Una confrontación que nuevamente ha logrado aplazarse. ¿Hasta cuándo?

Por lo que respecta a la actividad externa

ayer se registraron tres importantes reuniones: Consejo de Ministros (duró diez horas), Consejo de Estado y encuentro entre los ministros de Economía y Finanzas y los directivos y otros cargos de los medios informativos. En esta última reunión se justificó, en relación al presente déficit del fondo de abastecimiento, con posible subida de precios de algunos bienes esenciales: lo primero que subirá, parece, será la gasolina, que quedará así en el segundo lugar, detrás de Italia, entre los precios más elevados de Europa. Después subirá el azúcar, de ocho a veinticuatro escudos, etc. En este sentido, también parece que la comunicación, hoy, del primer ministro tratará de hacer comprensible al pueblo la preconizada austeridad a que en breve se verá sometido el país.

Entre otras cosas, el Consejo de Ministros anunció que el Gobierno está empeñado en asegurar las libertades del pueblo, declarando que la investigación prevista sobre «los sucesos del Rossio» será llevada a cabo con totales garantías de independencia, como ya señalábamos en crónicas anteriores. La actuación de la Policía de Seguridad Pública ha sido vista desde algunos sectores como una «manobra más de la derecha». Esta, por otra parte, está dando muestras de su actividad en diversos puntos del país, especialmente en localidades pequeñas, y cuenta con varias organizaciones de información locales y dos de carácter nacional, la revista «Tempo Novo» y «Tribuna Popular». Se registran reuniones casi diarias de los dirigentes de algunos de estos partidos de derecha —teóricamente denominados del centro— y se da como cierto que al menos dos de ellos, el «Trabalhista» y el «Liberal», acabarán por fundirse. En esta misma reunión del consejo quedó aprobado el texto definitivo de la nueva ley sobre huelga, y «lock out», que será enviada al diario del Gobierno la semana próxima.